

A 3158

acc. 1887. 24.

Ms. Germ. vi. 1094



**Hier beghint dit
boec vander oetmoet
dicheit dat eerste
capittel**

Du want wi van
doet den scri
uen willen so
ist recht dat
wi dan an die duecht be
ghinen daer xps ons ghe
trouwen vrent an beghin
En legghet tenen fonda
ment En al hadde xps al
le duecht volmaectliker
dank onse creatuur om
mermeer hebben mach
nodigh sonderinghe had
de hi vercoren oetmoet
dicheit waer bi dat si
gheheten is die duecht
xps also als sinte pau
wels scijt Alse en wil
se mi verbliden in mine
creandheit op dat die due
cht xps in mi bliue mit
welcke duecht die men
versteet oetmoedicheit
En als xps ons selue lert
lert an mi dat ic bin
salfmoedich en oetmoedich

van herten En also en waer
lic mensche hem soude ver
bliden moedich die doen
daer inden kaiser mede moed
te behaghen en alder licht
mede werden moedte also
soude wi ons verbliden also
wi xps die een coninc is
der coninghen en heer der
heren mede mochten beha
ghen en gheleken en also
hem gheen werlic men
sche soude scamen dat ge
doen daer hi den keyser
seer ghelic mede werden
moedte en want xps oet
moedicheit specialic ver
coren heeft om on om
haer edelheit en vrucht
baerheit so ist wel recht
dat wi se verheuen om sinne
ewigher eeren willen en
want oetmoedicheit is
een fundament der duech
ten sonder welcke duecht
gh gheen duecht en is want
als sinte gregorius seyt
dat alle goet vrent en
verderst ten si dattet in oet
moedicheit vancsteken

behoert wende **E**n als een an
der heyligh seyt Dat beter is
Die ducht niet ghe dien
den vande ducht te ver
houderighen **E**n want
alle structuere der ducht
den is meer een val dan struc
tuere sonder oetmoedicheit
soe is ons noet dat wi oet
moedicheit oetmoedicheit
legghen tot enen fondamenet
Op dat wi en ghevarich
leuen der duchten niet
Op stichten moghen en wat
wi op oetmoedicheit wille
soe is ons noet Dat wi
weten wat oetmoedicheit
is oetmoedicheit is een
nedermoedicheit ofte diep
moedicheit dat is een in
weerdich neder neyghin
ghe ofte neder laghinghe
des herten **E**n des ghemo
eds voer die hoghe weer
dicheit gods gods dat
Dit ghebiet en beheert ghe
rechticheit **E**n ouermido
caritate en enis die mi
nende herten niet ghelant
mit suldi weten Dat sinte
baenaert scrift van twee

oetmoedicheden Die
en is clare en niet heet
Die ander is clare ende
heet Die oetmoedicheit
die clare is en niet heet
Die waer meer gheof
fent wt reden dan wt
minen alse die mensche
Dan aen sien wil die
groetheit gods en sin
cleinheit **E**n dat hem
god dan soe ghetrouwe
heest gheuoert en hi he
so onghetrouwe **E**n hi
dan aen sien wil mit
reden wat god is en wat
hi hem ghedan heest so
want hi so menighe soe
reden wil hi nauwe mer
ken die hem tonen dat
hi billiken neder en oet
moedighen soude en wat
hi meer ofent ofent
reden dan minne Daer
om is dese oetmoedicheit
meer clare dan heet en
ouermido menighe re
dene sone redent die hi
bewijnt Daer hi hem
med toe gode lieert hi
aen sien wat hi doe

hem ghedan heest en
wie hi is en wat hi we
der misdaen heest en wie
hi selue is so nadert hi
hem seluen en versmaet
maer hi en aen niet
wel ghedoghen dat he
en ander ver smaet
want also man ver
smaet soe waer hi
ghemonert en gherene
en Daer waer die rede
ver donkert die hem
tonen soude dat hi hem
seluen versmaeden soude
en vergheten alle dies
dies dat hem redene
gheroent hadde want
oetmoedicheit en alle
duchden sin een weer
de willen en also wi
die duchte bekennen
ouermido verstaenisse
also snake wise ouer
mido minne want son
der minne en smaet
ghen Duchte ouerna
tuechken Die ander
oetmoedicheit die heet
is en clare Die waer

meer gheofent wt minne
Dan wt reden nochtan
niet sonder reden also dan
die oetmoediche minne
mensche Alle sin cracht
ver gader heest ouer
mido minne en hem ghe
heiker gode heert en dan
van gode weert gherene
aen te sien wat god is en
hi dan aen seet dat hi soe
groet is en so wonder
like Dat alle verstaen
ghe creatueren daer in
salgiuen **E**n die allen
is so hoghe en so machich
Dat hi alle creatueren
van niet ghesapen heest
ende dat hi vermachal
dat hi wil en dat hi ons
tot also groter eren ver
coren heest Dat enghel
creatueren en soude dor
ren hebben gheendien
en dat hem god die also
grooten heer is tot also
grooten edelheit verluet
soude en heest want hi
ons tot also groter ad
heit vercoren heest Dat

ic niet en can verstaen
Dat hi ons meer oel
heden soude hebben mo
ghen gheuen want god
en mocht dat niet dat
wi god van nature
sijn soude want dat he
hoert hem alleen toe en
died en heeft hi niet ouer
mids sijn werken mer
hi heeft ons daer toeghe
scapen dat wi god sou
den sijn van gracen en
een salicheit en een u
werpruicheit en en wie
niet hem te bechten ewi
liken en in minen en
niet van naturen
En heeft ons ghesa
pen tot sinen boede en
tot sinen like tot sine
welte op dat wi hebbe
souden sijn hem te ont
faen en en mit he
te sijn in minen welte
ghelic sijn graci te
ontfaen op dat wi he
ghelic mochten sijn in
gracen ende in diech
Den En heuet hemel

en eerde en al dat Daer
binnen is gheschapen om
ons te diene op dat wi
hem alleen dienen en
sijn ghebode houden sou
den en ewelic mit hem
salich sijn souden en wi
dan hem nie also ghehoert
sijn en waren also wi
sijn souden maer wilken
en wetens van ewigen
te quaetheit hem con
tearie gheuewt hebbe
en sijn ghebode ghebo
ken Dies wi qualic
gheuewt sijn ouermids
welke ongheloesam
heit dat wi verbaert
hadden inden beant te
sijn vander hellen ewe
lic en wel te redde en
Dan die grote heet an
sach dat wi ewelike ver
loren souden bliuen en
te redde En dat ons ghe
puer creatuer verlossen
en mochte en het ont
ferme hem dat wi ewe
lic verloren souden bliue
en heeft ons also sac

ghemint Dat hi sijn emel
kint die is die onbegre
pelicke clareit Daer god
die vader hem seluen en al
le dinc in bekent Die en
is niet hem naden wesen
en nader natueren en ouer
mids willicher clareit dat
alle zulle dinc ghesapen
sijn en die is een exempel
alle creatueren en een que
ghel sonder vliche der mo
ghentheit gods voer ons
niet en heeft ghespaert mer
hadden gheleuwt totter
doot op dat hi ons beu
ghen mochte totter ewighen
salicheit Daer hi ons toe
ghesapen hadde also dan
die oetmoedighen minde
mensche mit minde o
ghen den siet Die groetheit
ons heren en sijn trouwe en
wie hi is en wat hi ghedaet
heeft en waer om en dat
hiet dan van puere minen
ghedan heeft en dat hiet
niet te more en is En dan
den siet wat hi selue is en

3
wat hi misdaen heeft
Den groten heer so heert
hi op hem seluen mit so
groter onwaerdichheit
Dat hi niet en weet wat
hi denken mach want
hi en weet enigken stat
noch onwaerdichheit die
hi ghedancelen ofte bewi
den can hem en dinct
Dat hi veel meer neede
heden en onwaerdicheden
waerdich is En hem ver
wondert dat hi hem in
niet meer onwaerdiche
den en heeft En wat hi
Daer toe doen mochte
dat hi hem in mere onwaer
dicheden hebben mochte
Died en weet hi niet en
dan en weet hi wat hi
denken mach dan dat hi
sinen ghetrouwen vriet
tonen en en gheue hem
ouere ghehele in sijn
handen En vertic sijn
selde te gronde en
laet hem doen wat hi
wil het si niet hem selue

ofte mit sinen creatuer
en Daer ghevocht hi vrede
en dien vrede en mach
niet nient storen want
hi so neder ghedaelt is.

Dat en ghen creatuer
ghewijden en can. **E**n waer
dat sake datten Daer
enich creatuer vinden
mochte en dat ghen be
descken en verfinaden
en hi die ghewone wor
de **wa** want luttel me
schen vint men die me
niet bedrucken en mach
Dat en soude hi niet ne
men vander hant Des
menschen noch Daer
om hebben den mensche
in onwoordicheden maar
hi sout nemen vander
hant gods. **A**l voer sin
belte en dat god mitte
mensche op hem wrach
te. **A**l mit sinen insten
maite en gode Daer of
louen mit enre oetmoe
digher herten en verblide
hem Des dat god sine

niet vergheeten en hadde
want vele sekerre ist te
hebbe tribulacie op d'ene
Dan sonder tribulacie te
sin want god is miltien
Die in tribulacie sin en
tribulacie toent ons wat
wi sin dat ons oelachtke
is dan dat wi den loep der
hemels kenden en **al** datter
ouder is en als dan dese oet
moedichhe minnende men
sche **wa** wat weder ghe
venen van gode hem telo
uen en te danken en hi
Des waer neemt mit al
dat hi gheschieden mach
gode v roeren ghenoch
wi sin en Dan ontfiken
waer van minen om gode
ghewoont sin en heft dan
ghetoent waer wat sin
heer sin god in mensche
natueren ghevrachte heuet
hoe hi die wipste en die
nederste en die verfinachtke
Die se op d'ene quam
ghetocht heft om sine
wille **al** voert den siet

sin minlike goederiere
oetmoedicheden. **E**n
Dat al vol ghewaride
den en vol milheden en
ghedoetfamenheden was
en Die noot niemant
en ghebrac noch ghebre
ken en mochte Die sine
behoede in welken le
uen hi veel wonderd vint
den mach meer Dan ic
ofte vermaent segghe **wa**
mach wil hiet mit minde
oghen zien sien en Dies
wel nemen **E**n hi dan voert
an siet Dat sin heer en
sin god heeft gheladen die
scaelicheden en bittersten en
Die verfinachtken doot
Die se mensche leet dat
hi cume een Dropel bloet
in sinen Preciosen scou
lichamen en behelt en Dat
sin heylighe Preciosen scou
lichamen **al** doer met
en ghesoert was Dat me
cume een puit van en
te naelden mochte vint
Daer en gheschele en

hi hem Die doot an dat
Die hi van niet ghesca
pen hadde tot also gro
ter eren **al** en salichheit
mit hem te belitene
En hi Die bitter doot leet
van minde **E**n die min
dier die si hem nide
hadde die si hem neu
Daden **E**n hi vol trou
wen was gheschele
tot hem die hem die doot
an dat Daer hi heue
anden cruce in so bitter
liker scande sine arme
al op loken hem te ont
faen sin hooft neyghede
hem te cufene sin heet
op loer hem Daer in
te woanen sin bloet
ghesloet hem Daer in
te waskene **E**n dat **al**
dene is dat ic **al** cruce
mach ieghen Dat ghi
in v seuen bevinden set
al dijs een paetike
waer neem en mit mi
nende **oghen** zien sien en
Dat wi dan niet alle

En groter

hem **D**ies niet ghed~~en~~
dachten hebben dat on
se heer **o**ns god **A**l dit
wonder in menscheleker
natueren ghebracht
heuet maar die wil on
dancker en oer verwer
hebbe niet ons mer
maar dan **D**ies niet wer
ue **D**ies wi qualike wort
sin **I**n dat hi ons ghe
spacert heeft in onsen
souden en behoet en oer
menighe bodet tot ons
ghesent heuet **D**ie wi
Alle ghedoot hebben
en versmaet dan hebbe
wi **D**ie boden gods ghe
doot en versmaet als
wi goede mant ghe in
goet crampde van
heylighen gaden liden
in ons ghedoot heb
ben om **u**ns onghen
oerduide gheneyghent
het ghe noot te sijn
Als dan **D**ie oer moe
dighe minende men
schen **A**l dit wonder

Niet siet en veel meer dat
in gheleghen mach en oer
sel hat onder vanden in he
seluen wil het naerstel
ken waer nemen sonder
linghe **N**iet te sijn wie hie
dier ghedaen heeft **A**ls
hier voer ghe siet is **I**n
waer om en wie wi sijn
en wat wi waer misdaet
hebben en sietten **o**ns don
heit voer sine goetheit en
sin tot trouwe **D**ie ienigen
ons ontromwe en alle die
trouwe **D**ie wi van he
verstaen kommen **D**at
si als niet en is ienigen
Dat si in haer seluen is
want sijn is niet mine
Dan dan hi seluer is en hi
is god en al dat wi verstaen
mochte hoe groot dat **D**at
si dat is creature en al
so hoghe **A**ls god is bo
nen creatueren als hoghe
is die trouwe **D**ie god is
bouen dat wi verstaen
mochten van sinre trou
wen en al sijn werke groot

5

Die hi ghebracht heuet in
menscheleker natueren si hi
nostran deime ienigen sin
grondelose trouwe en minne
Die hem daer toe dūant en
wi **D**an **N**iet sijn ons den
heit en ons menichuoudi
ghe misdaet en **D**at **A**l de
is dat wi verstaen mochte
van onse onwaerdicheit
te ghene dat inder waerheit
is soe staet op in ons **A**ls
grote onwaerdicheit tot ons
seluen dat wi en weten wat
wi penen mochten en ons
verwondert **D**at wi goede
niet en hebben in meer waer
dicheit en ons seluen in mere
onwaerdicheit en **W**at wi
Daer toe doen mochten op
dat wi gode hadde in mere
waerdicheit en ons selue
in mere onwaerdicheit **D**ies
en weten wi niet want al
mochte wi gode **A**ls grote
waerdicheit ghenen **A**ls alle
creatures sijn ghedaen **D**at
mochten ghedaen hebben ja
in elcker ogen blicke soude

Als ons niet douchken
Ons als niet douchke
en **A**l mochte wi ons
in also groter onwaer
dicheit hebben **A**ls al
le creature ye hadde
Ons soude douchken
Daer **A**l kleine waer
te ghene dat wi verdiet
hebben **D**at wi **A**ls
grooten heet **A**ls veel
misdaen hebben en wi
so dāne sijn en so onwaer
dich **D**ie ons so puerli
ke ghenit heuet **D**ie soe
vonderlike groot waer
wi **A**ls dat **N**iet sijn
willen so sel in ons op
staen **A**ls grote waer
dicheit tot hem en also
grote onwaerdicheit
tot hem seluen **D**at wi
Al dro niet en sullen
comen ghepenen **D**an
Dat wi **O**ns ghelelike
laten en te gronde ons
selue vertende sterue
in gode **D**aer sullen wi
winden en sabbat leue en

smaken **D**at wie nie
want en smaecte die
sine selfe te gronde niet
en verneet na wise der
onducht noch en snerf
in gode overmids ont
hoghen ende ghebdele
in mine niet **D**at wi
immermoedighen ont
gheschapenheit verliesen
wi en moeten rechte
ven bliuen want sine
iohann seyt salich sin
si die in gode steruen
want voert an sille
si ruste van uaren ar
beyde en haer werken
sullen hem na volghen
want in elken toe
ker **D**at si hem te gode
keren mit minen id ont
hoghen si hem seluen in
gode overmids mine en
waarden minen en **D**an
volghen hem hare wer
ken nae want **D**aer
si en mit gode in mine
sin dat is voluen alle
werken der crachten en

Als si hem ontloghen
in gode overmids mine
en werden een mine mit
gode also ontloghen
si hem seluen overmids.
Oetmoedichheit in gode.
Daer si haere selfe te gronde
steruen in gode en werde
an hem mit gode en daer
heeft ontloghen over
mids mine in gode en te
gronde steruen overmids
oetmoedichheit ene hoedde
en dat is god want also
hoghe is god onder ons
als hi is voluen ons also
Dat sake dat die ocken
ghe en die weyle die daer
toe leiden niet ghehe en
sin en al waer **D**at sake
dat wi overmids **D**aghe
de gods en onse ocken
ghe en sonderlinghe
nen telen die groetheit
gods en sin trouwe en
onse cleynheit en onse
ontvoulwe **A**ls die
wilt gheschiet hebbe
want het is so minlike en

so ghenoechlike te nansen
en so smakeliken **D**aer
wi verwondert dat wi en
ghe tot moghen vergheuen
te ocken **D**at wi daer
toe nie en quamen dat wi
ons selfe te gronde conken
steruen niet hadden sine
ofte wesen mer na wise
der onducht en onsel
uen te versnaden dat noch
tuit te verwondere is **D**aer
en en sellen wi niet of
laten **D**at onpacelike te
oeken want het is die
uendicht baeste ockeninge
die is nu wat te comen
haestelike tot ghewaren
gher oetmoedichheit en
al en mochten wi onten
velken niet versnaden te
gronde wi souden doch een
heylcheit in ons maken
overmids **D**ie genacie gods
en onse onpacelike ocken
ghe het en haestelike
ons selfe te laten en wi en
souden also hoerlike met
ghemonart werden noch

mit **A**ls groter onwaer
dicht en die ghewal
ten die ons drücken also
ofte wi niet en ocken
want **A**ls wi ghewar
worden dat wi ghawoert
waren so souden wi onse
ghemoede tot gode keren
en souden **A**en hem wat
ons ghetrouwe vrient
gheden heeft en wat hi
is en dat hi also oetmoe
dich en also neder en also
onghezele was dat hi
was als een cleen steen
kin **D**aer men opteet
en niet ghewar en wart
also hi oetmoedich doer
den profete **I**c bin een
worm en niet een men
sche en een verwoepen
heit des volcs **A**ls dandie
minne mensche dat
Aen liet soe waer hi
mit also groter onwerke
en op hem seluen seude
Dat hi om sinen willen
met liden en mach en
vpsoe veel om hem ghe

leden heeft ~~na~~ en om
die misdaet die wi
verdient had ~~en~~ die
ghewone hem die onse heer
en onse god is ~~en~~ die
ono tot also groter
ghelepen hadde en o
so puerlike ghewone dat
hi hem seluen cume ghe
leden can en die omveer
dichheit die hi en hem sel
uen dan heeft die sacht
ter seer dat hi dien ghe
uen die han dat liden
al doet in also groter
omworden met ~~en~~ en
heeft alle hi soude en
kerde hi mit also gro
ter omworden op hem
seluen niet mar wille
dat hier voer ghetoeft
is een verheuen oeffnen
en mit minde oghen
uelsen en die wel
waer me nemen en dat
te sinre pueren eren ~~was~~
wat edue ist die puer
re eren gode voer te
nemen en daer om.

~~Deen en laten dan om~~
~~uucht te oefnen~~ der
duchheit want mine oeff
nen is gode waer is edue
dan duchheit te oefnen
om gode want mine is
die werke werke te ~~oef~~
nen gode waer is en daer
om worden dat sinre
ghewone manchen en
die meer oefnen mine
dan dan duchheit ofte wer
ken der duchheit want en
ghene duchheit en sinre
ouer naturele sonder
mine want mine is forme
der duchheit en dan so sacht
ouerminde oefeninghe van
mine vstellen in also gro
ter omveerden hebben
dat ghi zulleen vstellen niet
verstaen en sacht wage
ghi sacht en wel doghen dat
vander menschen verstaen
mar ghi sacht en verblide
dat ghes mocht verstaen
sin also verre also ghi niet
en sacht een sachte en niet al
leen verstaen in dien dat

~~mar en laten dan om~~
man vver sinre mar alle
dat liden dat v allen doen mach
dat sal v elene doen
om sinre ewigher eren
willen en men meelken
leden sacht hem den meest
sinre vanden want daer
meer sacht hem alle ghelijc
se werden en alre beste
belaghen want en gheen
dine op eerste en is be
ter dan doghen en liden van
minen om goede willen
want hadde en dat dinc edue
en ghewone god die vader
sacht sinen lieuen soen ghe
ghewone liden op dat wi onse
ghewone ~~en~~ verstaen
ghewone en belaghen mo
ghen en laet onse niet
groet wogen dat wi ghe
neder worden oftenden meer
en laet onse groet wege
dat god ghewone dat
wi tot sinre eren verstaen
souden want ouerminde
liden seer comen wi tot ghe

7
waergher kenninge
ono sacht en we ghewone
ghe kenninge ono sacht
so verstaen wi ghewone
ghe oeffenichheit wat
sinre barnaert ~~en~~ dat
oeffenichheit is een
duchheit ouerminde wel
ke dat wi we onse ghe
waergher hammanide onse
selso onse verstaen die
ghen want min mermeer
en doghen in die en ghe
waerich na volgher is
der waerheit want
die waerheit en min
manant bedrieghen
al dan dat ghi vstellen
inden ghewone der waer
heit wilt na uwe me
ken ghe en sacht vstellen
mermeer bedrieghen
niet bedrieghen wa
den want also die lu
man der waerheit in
ons op ghet so onse
sacht die nadat der on
waerheit is doet wach
die ghewoneheit is ver

Denck simulacra
Anders Die valscheit
der idelheit en si beru
ghet een hope der oet
moedicheit want alle
alle Die waerheit den
mensche toent want hi is
en wat hi misdien kent
en dat al dene is dat hi
veestagt ienheid dat hi
misdien kent en daghe
hoo misdet want alle
Daer sijn wie moede
in sijn oghen beken
bekennen so vermaent hi
hem en overmude oetmoe
heit verouwerdicht
hi hem selue en want oet
moedicheit is nare te neder
heden en te verwoepinge
den en als dan die mensche
overmude kan alle sijn
selke hem seluen verouwerd
ghe waterken sonder twi
fel so wil hi dit Datten
Andere menschen hebben
in versmaetheden en in
ouwerden want anders
en versmaet hi hem inder

waerheit niet nodien waer
ghen ghewarighe oetmoedich
mensche want hi noch niet en
munt nodienheit en begheert
versmaet te sijn en also die
houaedi ghe mensche haust
nen sijn bouen andere men
schen munt niet also hi is en
mer alle hi waent dat hi is
en in sijn selke oghen hem pre
stort heeft en groet en begheert
Datten andere mensche groet
en prectose vanden also be
gheert Die ghewarighe oet
moediche mensche die hem sel
nen in omvanden en in versmaet
heden heeft Datten ander men
schen oet in ouwerden en in
versmaetheden hebben want
dat dinc dat ic niet heb noch
waert noch prectose en hebbe
dat en versmaet ic niet al
leen nodien verwoepe mer
mi dinct dinct oetmoedich
en verwoepe ander menschen
versmaiden souden en verwoe
pen also door die ghewarighe
oetmoediche mensche die over
mude kan alle sijn selke hem

heeft in ouwerden hi en
is ver hem seluen niet al
leen mer hem dinct dat hi
weerdich is en verdient heeft
Datten alle ander mensche
in ouwerden en in ver
smaetheden hebben souden
en dat souden waten verbliden
wi ons also men ons oet
en bedrouen wi ons also
men ons in versmaetheden
heeft dat wi noch muen
ghaert te sijn want wi ver
bliden ons also men ons oet
en also men ons versmaet
so en souden wi niet ghelic
is draghen want wi ons behaue
vdi driuen wi mochte ne
mant segghen vele mensche
sijn die hem verbliden als me
er doet en bedrouen hem
also men hem versmaet die
hem seluen dinct dat si hem
in ouwerden hebben en in mis
laghe en die en hebben de
se dinct der oetmoediche
den mer so wie dat niet ge
he en nent Die hem bedroet
dat men versmaet en ver

blit dat men ere doet hi
seluen dat hi hem in der
waerheit noch niet en mis
haet en en sel niet wae
nen dat hi ghewarich oet
moedich is en Daer om die
hem noch aldus ghewoelt
en Daer die woel wortel
der ouerden i groept
en dom mi meert hi sel r
weten die hi noch niet ghewar
ich oetmoedich en is mer
sonder twifel hoerendich wāt
also langhe also wi niet blide
liken en gheue en nemme
versmaetheden en om gode niet
en muen verwoepicheit al
solanghe sullen waten wi oet
dat wi ghewarich oetmoedich
noch niet en sijn noch ons in
der waerheit noch niet en v
smaiden al mocht ons done
ken dat wi ons versmaiden
en dat wi ons niet sijn
geprectose dat hi dinct hoe
ghedact dat die mensche is v
borschen dat toent versmaet
heit en also hem die houwer
diche ver blit van eeren al

so verblut hem die oetmoedi-
ghe mensche van veesmacht
leden en als si ghewaer-
warden datse ander men-
schen vsmaden en in on-
waerden hebbe soe ver-
bliden si hem en vnaen
dat haer ordel waer ghe-
confermeert want **als**
ander mensche ghesloech
Dat hi van hem seluen
ghewoen ghesit oft en
en verbliden si niet
mede dat hi in hem beu-
den hem sonde verbliden
Als hi ghesloech dat die
ander menschen dat
apropos werden en dat
om die oetmoedighen me-
sche en verbliden hem niet
ghewoenken noch niet
alleen mitten tonghe waer
mitten werken en
inder waerheit en verbliden
hem als ander mensche
van hem ghewoen neder-
heit en vsmachtheit also
hi **als selue** van hem ghe-
woen inder waerheit want
en gheswaerich oetmoedich

mensche wil sin oetmoedich-
en oetmoedich niet oetmoed-
ich en vbliden hem in vsmacht-
heit en dat men niet en
wee en moet mit suchende
woorden lozen die hem mo-
den bedriegken en verbliden
hem dat men hem ghewoen
vasschen loef en ghewoen
en niet diene moedich bedrie-
ghen hi verbliden hem **dat**
dat hi oetmoedich vsmachtich
wort ghedreuen belighen
sine oetmoedichheit en hi ver-
bliden hem dat ghescheitheit
gods diet ghedreue dat
hi verdruct en verdruct
waer van sin en hooren
op dat hi hem oetmoedich niet
en wane hi verbliden hem **dat**
vander goetheit gods die
outrecht houcheit en sine
kende woerde der menschen
dat hi alleen in hem vol-
maecteliken die soetere en
ruste moedich ghewoenlike
verbliden hem die oetmoedighen
mensche in vsmachtichheit en
hoe salighe veruoudelighen

Der hant des oversten dat
die ghene waerde dat hi oet-
moedich groete ghewoen had
dat hem nu dunt also
ofte hi niet oetmoedich toe endochte
en daghet soe dat hi **dat**
onbekent ghewoen heeft
nou seluen te bekennen en dat
hi sin **als** onbekent soe dunt
ghewoen heeft en soe dunt
niet sin eyghen broeck
der hoerheit me niet want
hi oetmoedich der waerheit
ghewoen soe dunt sin oetmoedich
crandichheit en onbekent soe
mede han dat hem toebe
hoert dat men in oetmoedich
dichheit hebben sonde en dat
hi van hem seluen oetmoedich
oetmoedich ghewoen heeft en dat
hi bedriegken was doe hi oet-
moedich seluen **Want** sin
lustin soe dat die men-
sche van hem seluen niet en
heeft dan sonde en hoe groet
dat soen sonde gode en wa-
ermet goet en **Daer om**
wanne wi oetmoedich seluen en

begheeren dat wi oetmoedich
niet werden so sin wi
bedriegken en want haer
of een eenighe te sette
het sin oetmoedich
die ene hebbe den ander
in groten oetmoedichheit en
in vsmachtichheit dat hi sine
wille sin woerde en sin
rade **al contrarie** so en
weder soe en **also** sine
in oetmoedichheit en in lute
a heeft **also** dunt hem
alle **dat** sin **ander** mensche
hebben sonde en **hi** **heeft**
sin **als** natuerlike gauen
ofte enighe gracie **en**
die sonde moedich die
begheert hi dat bleue v-
boren en **dat** hi re-
niet ghewoen moedich wer-
dich is **dat** men oet-
moedich soe soe soe **hi**
niet vsmachtich me hem so
verbliden hi hem wil di dunt
oetmoedich sin soe dunt
vsmachtich **also** en dat en
mensche sine vsmachtich

1994

tot en vslachten en overmude
 mine tot gode waer leert
 ghi kunnen **D**at ghi yfliche
 conrechten ghe minst hebt en
Die mine te gode sel vleit
Hoe ghi v te verthre minen
 selt want **A**lso verre mit
 di v te verthre **A**lso ghi v vor
Die hoedheit gods vinder
 en vsmact en **a**lso veel **A**l
 ghi v vernedaren con **o**m
 gods willen **A**lso veel hoedhe
 god in v **E**n **z** **A**ldus iene
 deren hoghen en hoghen ne
 deren want **D**aer wi ons
 vernedere **o**uermude **d**e
 moedichheit en vertic **o**nghe
 ve mine daer hoedhe god in
 ons **W**ant **a**lso veel **a**l
 wi ons selue mine **o**nghe
 redelic **a**lso veel minere
 god in ons na wise der gen
 den en der **D**uerhe en **a**l
 so vele **a**lso wi ons seluen
 vernedert en vsmaden **o**m
 gods wille **a**lso veel waert
 god in ons mit gracie en
 mit **D**uerheden ende **a**lso
 vele **a**lso gracie en **D**uerhe

edele sijn **D**an quadenheit
 onducht. **A**lso vele edele
Dat wi ons seluen harte
 om gods willen na wisc.
Dre ducht. **D**an onselue
 uen minen nae wisc der
 onducht noch io sen arm
 oedicht die noch dieper
 en noch edele io **A**lso din
 seke die ouermids minen
 langhe oekeninghe en me
 nichiondich vromen en ster
 nen haere selst ghestorie
 io niet naden son mer na.
On **D**er ducht. **D**at si in haer
 ghenoeft ene ghenoechtich
 tot nederheden ende die ghe
 nechtich tot nederheden
 io recht. **A**lso of si gheuefent
 waer in haer. **D**at si haeren
 ghene cracht en deruet doe
Shele. **D**at een houaer
 dich mensche weder dit.
Dat weet ofte niet en wort
 ghenoecht io **D**at man he
 ere inde of te voert teche
Also io die gront der moe
 dich mensche ghenoecht.
 tot nederheden **A**l onghe
 richt te sijn ende **A**lso **H**e

1901

Die heilighdighen mensche
moest verblot daer.
men hem die meeste ere
Doet Also verblot he
die oetmordighen men
sche Daer men hem moest
neder en verhuert.
Want daer is aldere
ste suuer en bliscap in
ne **Want** dat een mi
sche mocht hebben alle
den suuer en bliscap die
alle heilighdighen men
schen ye hadden so waer
Die suuer al dan ye
ghen **Dien** suuer **Die**
een gheuarich oetmo
dich mensche gheuoet
Daer hi sijn sijn vriet
voer die waerdicheit.
gode en **Dat** puerlyc
om sijn ewighen eren
Want men gheuoert
vermoedighen gront.
Dat hi hem nedert dat
en is hem ghene pijn.
niet grote veruacht mer
Dat men hem grote ere
dide dat waer hem pijn

want hem dinct dat
hi oec onwaerdich
en sin groet ghenoe-
de tot nederkeit. **Alse**
milbaeris siet dat die
vermoediche niet on-
content voer dat hi die
nederste stat vonden.
heest en al hi die heest
dan is hi content. Die
nederste stat is niet en
gheno te behouden na wie
der onduch. en wilt
wi altoes oec leghen
hebben. **Als** langhe al
wi sterkelic sin so sin wi
altoes staende na wie.
Die nederste stat wilt
ontworden die worden
riet na wie. **Der** sin
reer na wie de onghie-
licheit. en waer dat sa-
ke dat vernant segghe
woud dat ontsien in
oermodicheden waer die
nederste stat ge en woude
niet. **Daer** om striden.
reer mi dinct dat of
te sinchen in oermodic

heden. **Dat** is ontsien
in gode want god is die
groet. **Der** oermodicheit
en god is beuon alle stat
en onder alle stat. **Alse**
hoghe en wilt. **Wilt** en
die nederste stat en wile
heest is onduchdelat na
minnen. **Du**icken want
die nederste stat is niet en
gheno te behouden na wie.
Der onduch. en nederste
te beuonden dat is ontsien
in oermodicheden en dat
is een sinchen in gode en
een sterue in gode. en wilt
wi altoes oec leghen hebbe
als langhe. **Alse** wi leuen.
en niet hebbe oec leghen
is die nederste stat. **Daer** om
me en conen wi die neder-
ste stat niet gheue. **Wilt**
wie woude so oermodich
hi en hadde. **reer** na wie. oer-
modicheit moghe sin. **en**
niet. **Wilt** en. **reer** na wie. hi en hadde.
reer moghen minnen.
niet. **reer** na wie. hi en hadde.
men en. **Daer** om en mo

ghen wi. **Die** nederste stat
riet hebben in oermod-
icheden en. **Daer** om en
laren wi. **en** niet ghe-
uoghe. **Als** langhe. **Alse**
wi sterkelic sin. **want**.
wi altoes oermodicheit
moghe werden dan wi
sin en dat is. **Wilt** en. **reer** na wie.
dat ons here en. **en** niet
god. **Alse** groet is dat wi
hem nimmer. **reer** na wie.
en. **reer** na wie. **en** niet
dich. **en** sille doen mo-
ghen. **en** **reer** na wie. **en** niet
de. **reer** na wie. **en** niet
alle. **reer** na wie. **en** niet
moghe. **en** **reer** na wie. **en** niet
reer na wie. **en** niet
sinchen in oermodiche-
den. **Daer** om. **en** niet
en. **Daer** om. **en** niet
noet. **reer** na wie. **en** niet
want wi. **Daer** om. **en** niet
niet. **reer** na wie. **en** niet
niet. **reer** na wie. **en** niet
oermodicheit. **Daer** om.
oermodicheit. **en** niet
sonchen en. **en** niet

in gode. **Die** en. **en** niet
oermodicheit. **en** niet
ghebrat ons niet. **want**.
wi sin. **en** niet. **en** niet
in gode en. **en** niet
gheuen. **reer** na wie. **en** niet
Daer om. **en** niet
want. **en** niet. **en** niet
Daer om. **en** niet
en. **want**. **en** niet
groet is dat. **en** niet
en. **en** niet. **en** niet
vaste. **Die** gracie gods in te
ontfaen en. **en** niet
Daer om. **en** niet
Gracie in. **en** niet
dan oermodich sin. **want**.
oermodicheit is. **en** niet
en. **en** niet. **en** niet
Daer om. **en** niet
dat. **en** niet. **en** niet
ween. **en** niet. **en** niet
siet van gode. **en** niet
ghenen. **en** niet. **en** niet
en. **en** niet. **en** niet
gheue. **en** niet. **en** niet
Alse wi. **en** niet
god. **en** niet. **en** niet
die. **en** niet. **en** niet
wi. **en** niet. **en** niet
is. **en** niet. **en** niet

hebbē den paeſto make
want een oetmoedich-
behen onser misheit beha-
echt gode en vghet dat
misheit was **D**ie oetm-
oediche mensche en al
hem niet verwachten noch
verlumenen noch striden
noch glorieren noch en-
can niet striden om sijn
recht te maken **N**och
gherechtheit **E**n **B**rey-
dne **N**iet te verbergen
Hi en waer **D**are toe ge-
drien van gode ofte
grooten ontlaet der men-
sche **A**ls si sine pol-
welo de en dat doet hi
mit groter pijn en mit
bedructheit want hi is
Niet ghenyche vborge
te sin oetmoedicheit iohē
hoedere der genen en de
goedertricheit gode orde
niet se **A**ls so si more
toe neemt so haer dinct
dat si mijn toe neemt
want al ist dat sike dat
si oemt totten hoedat
Grade der ghasteliker

oefeninghe vet onvol-
maetheden waer hem
ghelate van den eerste
Grade op dat hem doe
ken moghe dat hi aene
si ghecomen totten eerste
grade die dan voert gae
wu en hoghere worden
hemis noet dat hi van
hem **E**n **O**etmo-
delicheit **N**iet want
hi is siet die in enigher
verdiante of in heylie
heden ofte in wijsheit
den hem behouvet dan
Alleen in oetmoediche
en want alle waerdie
heit en edelheit is omv-
andich en onedel ten si
dat oetmoedicheit edel
en waerdich maect die
oetmoediche mensche
is alleen heylie alle
die stride der viande
te sioren want hi is
Alleen die sijn baten
doen in alle dinghe
iohē hi dant gode en
neemt vander hant
Gode is hi ghesont hi

Dant gode en is te
necstigher in den die
ste **G**ode verstaet me
hem hi dant gode dant
of **E**n penst dat god
op hem ghesaet en
dat hi hem niet ver-
aen en soude **E**n oer
dinct hi hem veel
Niet woredichin
want hem zu doen
mach doet men hem
eer hem dant dat hi
gualic woredich is **E**n
vstaet hem d' **N**iet
want si te gregovind
seht die dan goeden
sche eert hi bint hem
En pūten ofte hem dinct
dat god op hem ghesaet
en sin cranchat dat hi
hem niet te siet en mis-
woelen en soude corpe-
like gheset en **E**n lalle
oghe heest hi op hem schu-
stet dat god dat in hem
is te vinctene **E**n teber-
ghene **E**n een deen ghe-
breer groot te weghene
En te tonene **A**ls vare

Als in hem is **E**n hi heest
een goedertrien oghe op
sin enichheit **E**n elene
Duicht groot te weghē
En een groot gheset dat
te weghē **E**n dinstu-
leren ofte de maniche te
onsuldiche ofte dat god
op hem ghesaet heest
om sin lalle **E**n dat hem
nanclo een grote hulpe
sal sin hem schuē **N**iet
te vernadren **E**n te not-
stigher sal sin inden dinct
gode **E**n hem dinct
dat hi vele swaerliker
soud hebbē ghualien
hadde hi **A**ls bereet ghe-
west **E**n dant gode dat
Hi niet op hem en ghe-
saet **A**ls grote bavin-
ghe **E**n die dēu gont
dat oetmoedicheit al
dus besien heest **H**i en
heest ghenen noet dat
men hem vde ghehe wat
hi **E**n siet veel **N**iet
van gode dan mach hem
segghe mach **E**n dūn
oer sijn soude moghen

ghe seggen want si sijn
alleen die leynighe gods
Mer dat hier ghescreuen
is dat is om inden wach
te comen der gheuari
gher oetmoedicheit op
Op dat die ghene die
begheerte hebben tot oet
moedicheit dat si te bet
sullen inden wach gheua
ken **En** te meer begheert
ghewarighe oetmoedie
heit en bet bekennen mo
ghen wat oetmoedicheit
is **En** wat hem gheueet
ter oetmoedicheit wat
een here begheerte is een
grote hulpe te comen tot
ghewarighe oetmoedie
heit **En** want een oet
moedelic ghemoede is
lieblike tot die gracie
Gode in te oeffnen so
dunct mi dat een oet
moedich ghemoede dat
der Gracie gode ghe
uoert wil sijn en waer
nemen eenpeelken dat
die gracie gode in hem
sal ver moghen dat.

Die houerdicheit ver
mach inden houerdiche
meniche dat is dat hem
die houerdicheit vblit in
hoorden en in een also
En verbat en ghewarich
ker so sit hem die oetmo
diche meniche hem verbat
in nederhaden **En** in vsmact
heden want eenpeelke oet
moedicheit des oetmoediche
meniche oemido des der
Gracie gode is machie
gher dat die ongheword
nere nature **En** vma
ch oemido oeffninghe.
Die houerdicheit ghewar
ichheit vsmacten in
oetmoedicheit ghewarichheit
want sijn **Am broes**
sijt dat eenpeelke oeffen
ghe maket also een an
der nature dat is si.
Doet v wandelen die ghe
moedicheit der naturen
v mach dat oeffninghe
vele bet v mach die Gra
cie Gode inden mensche
oetmoedicheit ver wand
len **Quemido** onpeelke

oeffninghe die ghewarichheit
ghewarichheit der naturen
En dat om waer ons Gra
cie ghewarichheit op dat si een
ghacie gode in ons maken
soud **En** als langhe soud
dat onghewordt waer op
dat god en ghen onghewordt
in ons en woude **En** om hem
dehe in ons **Wachten** wer
ken moedicheit sijn **Wachten** wil
te want also vele alawi
of nemen na wijs der on
duch **Also** vele want
god in ons toe en werden
hem ghacie **En** also wi niet
Mer hier of te langhe en
haben dat hier niet sijn en
mach want also langhe
also wi stichtlic sijn so heb
ben wi ghenoech of te lang
ghe **En** die **Mer** hier of
langhe en dat is die herlich
ste **En** dat mach God alle
volcomenheit sijn **Wachten** wil
te mach doen **En** zu waer
dat wi ten eersten daertoe
niet comen en comen dat
wi mochten leren vermaet

te sijn sonder bedructheit
dat om en sijn wi niet
oeffnen ofte of laten na
volmaecte oetmoedie
heit want een oetmo
dich meniche oemido die
Gracie gode v mach
men niet **En** oet is een
meniche te oetmoediche
du heblicher van nature
van dan die **En** ander en
waer min ghewarichheit v
vermaet hem dat die zu
der die onghewordt is en
dat om en is hi niet te
niet ghewarichheit **Mer** die is
hoylicher die wachlicher
sijn **Quemido** die gra
cie Gode en die **Mer**
waer neemt **En** antwoert
dat beweghe **Gode** en
op dat ghebet tot de
se oetmoedicheit mochte
comen so sijn v die sub
stantie van hier vove
ghewarichheit is niet oet
worden seggen die tot
der oetmoedicheit comen
wil hi moet bekennen

manighe ghehoersam me
sche hi verset wille en ma
willen en hanc bevt niet
noch hanc vlanghet mit
Mer also siet als me
hem ghebiet so is hi be
reit te doen ghelike
dat men hem ghebiet
en hoe luttel vst me
dier die also volmaect
ghehoersam sijn en also
hanc vnghe wille vnghe
hebben die niet en wille
dat god dide dat si wil
ken **Mer** die also
bevat sijn te doen dat
hanc hanc wil en die
sonder ondermet spre
ken mit sijn **houwele**
heer wat wilstu dat ic
doe want ghehoersam
heit is een ducht sonder
welke gheen werre so ge
oet en is een cleyn werre
is bader ghedaen in ghe
hoersamheit het si mit
te hoeren ja ote bedden
otte leken ote rompiere
otte wat ghu mocht ghe

denken **Mer** hoe chynen
were dastu wiste dat maet
ghehoersamheit edeler en
beter ghehoersamheit wert
also dat sijn beste in alle
dinghe en voer alle dinghe
Oer en docht si minner
Roch si en vscumt niet so
wat vermant doet in enighe
dinghen **Ghehoersamheit**
en **daer** daff haer minner
meer obereken haer en ghe
breit gheno goeds so waer
die mensche in ghehoersam
heit sijn selke niet en suert
en wt gaet sijn selke en
die sijn ghetwoet hoe
dat guet daer an den selue
moet god in gaen weder va
node dat is also verre
also wi one selke vscumt
seluen na wist der onduer
dit also war want god
in one gheboeren na wist
der duecht en sijn gracie
en so wi one selke meer
ende mar versterken na wi
se der onduer so wi one
selke bat en bat sijn na wist

der duecht want wie is
bet sijn selke dan die sijn
selke ghetwoet die is en die
hem ghehoersamer kerem mach
daer hi wil die mach hem
ghetwoet kerem daer hi
wil die sijn selke vscumt
heest en hem ouerghen
nen heest nadu heest wil
le gods en is gods en dat
god onduerkeren mach
in hem werken dat hi wil
en also waer nemend
is waer dat god comt
wil en onbehanghe is van
keue en van lede die mach
hem sonder onderlaet op
verster **ghelike** ghelike
tot gods want hi is sijn
selke vri onduer die en
ne gods en heest sijn sel
in sijn handen te gheuen
daer hi wil en waer dat
hi wil en dat en mach nie
mont doen dan die sijn
selke ghetwoet is hi gods
na wist der onduer wat
wi en mochten niet vscumt
en die ghenuut is vango
de Quernude die Geare

15
Gode want die hem si
uen niet en wil die wil god
en in hem en sijn niet ghe
ghewonden warden te wil
also ofte te wil also ofte
dit ofte dit **Mer** hi wil
puerken wt gaen sijn
selke want die sijn selke
wt gaen en te gronde die
heest en dat hi beghert
want gods wille want
hi bouen en dat hem god
ghelien mach en daer
om men alre lachten
ghebeden dat men bidden
mach dat is **heer** gheest
mit dat ghu wilt en doet
mit mi hanc dat ghu wilt
in alle wist die ghebet
gaet bouen te bidden
dit of dit en is daer
bouen hoer dan die
hemel bouen der eard
is want en ut hanc
ghenochte te gheuoet
antwoerde van gode
in onsen ghebede daer
wi bidden om Geare
en om die hulpe gods
voel ghenochter in.

voldich minlic verpocht
Des gheestes in minen
dat die heylighe gheest
is **Gode** Daer vint die
gheest een ewich leue in
god **V**aderwilde minne en
vader dat men dat ghe
bet **M**inus verre becin
ghet so heeft men wel ghe
hoert **M**en te maet
wt ghegyn is in gheva
righer ghehoersaamheit en
also ghevarigh ghehoer
saamheit en sal niet hebbe
ic wil **M**en en sal nimmer
meer van haer ghehoert
worden ic en wil want
ic en wil is een vghiffende
der ghevarigher ghehoer
saamheit want sinte au
gustinus **M**agistruus ons her
hoghe vader seyt dieu
ghetrouwen dieu naer
Gode die en begheert
niet dat men hem synke
of ghebiede dat **M** ghe
ne hoert **M**en hem lust
te horen dat men hem
gaerne synken ofte ghe
bieden wilt **M**en want

nu van ghehoersamheit
 ghescreuen hebbe so siddi
 weten dat tot gheuari
 gher ghehoersamheit ho
 ren vele punten sal si vol
 maect **W**eten ten eerste
 maect so behoert dat ghe
 warichig ghehoersamheit
 si tuns en bescreuen **D**at
 si weet dat men haer
 niet ghebieden en mach
 tekenen die gheboden gods
 noch vlieden want en
 gheuen ghehoersamheit
 en mach sin tekenen gode
Maer ghebiet men enich
 diene dat tekenen die ghe
 bode **G**ods mit en is **N**o
 valken waken baten ofte
 te wigher hande were.
Dat te laue te segghe
 waer so men daer in en
 woudigher ghehoersam
 is so die ghehoersamheit
 vruchtbaere is ende edel
 re ten anderen malle so
 sel si sin simpel dat is
 zillen **O**m die heue ere
Gods **E**n mit om ghe
 ghewin **E**n is dat sake

[illegible]

so swaer minne en blide
En ten doot haer digne
sin te offere haer en
ghelinden **E**ghelinden
heit is oer haer sin
ant si en maect en ghe
mer **m**er **u**so
schier **u**so si hoert dat
ghebort so is si bereet te
doen dat men ghebiet
want si gheuoelt in
haer een ghegerfchap
En een gheuechtheit
heit te doen dat men
haer behat dan dat si
van haer seluen **u**nghe
nomen heft want si
gheuoelt dat haer haer
bet behaelt dat si doet
in ghehoersamheden hoe
derne dattet ware dan
enich were dat woel gro
ter waer wt eyghenthe
den want haer begheerte
is **u**so daer op ghesit
haer sijn te vrien op dat
si te maec **G**ode sin mocht
te si is oer manlic **E**n hier
want dat men haer hoert
dat an grypt si mit al

so fieren moech dat haer
en gheue ghebet te swaer
sin en mach **E**n al mocht
si **u**lleren doen al dat
se gheden was **H**et sou
de haer den donden
want si so fier gau
hem so groter enen dat
si **u**l vergheet dat si ghe
daen haert ofte doen
mocht en niet allere an
wat hem toe behoert
Daer om dat si doet en
dan waer si ghe conser
uert en begheert mar
te doen en is oer bereet
dan die ghene is die ha
er yet heren mach doe
En **u**l gawe **G**od haer
ul dat hi ghesliden in
ach sonde hem seluen
ten waer haer niet ghe
noert want die fierre
grouet die en mach niet
ghesact werden dan
mit hem seluen si is oer
de woert want dat si
doet dat doet si wt
rechter maniche en o
die ere **G**ods niet om

ghe

den menschen te behaghe en
dat men haer hoert dat moet
si vander hant gods **E**n **u**l
hadde si enich were begheert
te doen dat is waer enich
lichte te laten **u**so men haer
enich dinc ghebiet **u**l waer
dat were groter dat si be
gheert hadde dan dat men
haer ghebet want haer
smaect bet ghehoersamheit
in ene dergan were dan ey
ghentheit in enen merre
were en die waer dat g
hehoersam te sin swaer is
die en smaecte nie ghewa
richte ghehoersamheit te
want **u**so were al god
liche swaer merre is dan na
twelken swaer also val
smaect ghehoersamheit bet
dan eyghentheit en een were
dat wt gheuwighe ghe
hoersamheit ghedaen want
dan wt eyghentheit w
ant wat om gods wille
waer ghedaen en ghe late
dat moet **G**od ver **u**nd
worden mit hem seluen
En ded vint men een ey
cupel **H**et was op ene

grote dach dat die grawe
nonen soude gauen totten
heylighe sacramente me
oerde en dat daer enich
vrouwe was die en sa
cramente gauen soude **E**n
dat doe quam haer ab
bedisse en beual haer dat
sagen soude in die kokene
en en soude doen dat daer
te doen ware **D**ie ionc
vrouwe ghinc slap had
Daer men haer ghebet
sonder mueren en
mit groter deuotion en
dye dat men haer hoert
Doe alle die ander ioncrou
wen dat heylighe sacramen
te ontfanghe hadde **D**oe
swaer haer en stemme en
seide die ioncrouwe die
ke in die koken ghinc die
heft **A**lle waerdiche
die insicht des heylighen
sacrament ontfanghe
veruude haer ghehoersam
heit **A**et ons dan ghen
dinc hoe groot dattet is
mit groter eyghentheit
f behet wt en mocht ons

verlic en blide late ald ons
verbiert. **Riet** allen van
den ghenen die boue ons
sin. **Reer** vanden ghenen.

Die ons gheue sin want
die meninghe die wi hadde
inden groten werken salt
goet sin dat is dattet ter
euen **Gode** werde ghedaen
die behouden wi in dien.
Dat wi ons late onder ene
anderen. **Et** dier toe die
ducht der ghehoersam
heyt die gode veel bet smaet
dan enich wert dat wi
werken mochten hoe groet
dattet si wt eyschen leden
Die ghewarighe ghehoer
samheyt si is oetmoedich
want si is een dochter der
oetmoedichheit. Als dan
die oetmoedighe ghehoer
sam mensche aenhet dat
ghehoersamighe teken
der heylighen die eniperlicheit
dier na gheschied hebben
Et mit groter verhoert
hoe si ghehoersam sin moe
ken en haer eyghen goet
doncken vuerhe. **Et** waer

si haere selso ghewar worden
dat si hem haerlike lieten
en specialichen die ghehoer
samheyt haere ghetrouwe
vrients die een heer is
alre heer dat hi ghe late en
ghehoersam ghewest heeft
totter doot ja totter doot
des cruce so want hi so on
steken mit beskerke ghe
hoersam te sin in allen goe
den dinghen. **Riet** allen gode
en sine verlaten. **Reer** allen
menschen. **Et** si si nederre
sin soe het hem bet smert
ende lieuer ghehoersam is
alt teghe die ghelode niet
en is nuyt het is meerther
ueno. **Reer** nederen ghehoer
samheyt te sin dan den over
sten want so wi ons selso
Reer en mer wt goen
so wi hem bet die om onse
willen ghehoersam te gron
de heeft ghewest gheliken
Riet allen sine vader mer
hi gaf hem oter in die han
de der sonderen mit hem rede
wat si wouden. **Ende** sonder
crouen so wi dat bet conen

Doen so wi hem ghehoer sin
Et bet behaghen. **Et** **Reer**
Al ist groet dan otersten ghe
hoersam te sin om **Gode** wil
le vele. **Reer** ut den ghehoer
sam te sin om gode wille al
der meest in den nedersten
ghehoersam te sin want dier
is meer steruen in niet
Dat men den nederste ghe
hoersam sin soude voer an
ouersten want mer moede
den nedersten niet ghehoer
sam sin ald die ouersten ver
bode. **Reer** om die ghehoersa
heyt oetmoedigher is onder
den nedersten dan onder den
ouersten dier om is si adre
Riet dat enen oetmoedigher
ghehoersamighe mensche na
minen dencke machdome
ken dat hi hem en ghene
dren onder remant die neder
is dan hi sinen na wist der
onwaerdichheit en der versma
cht. **Reer** hi mach hem
veruieren onder die ghene
die neder sin na wist der
staer want en priester is
hogher na staet dan een ier

mensche ofte en prelaet dan
en subbede ofte en out dan
en ioue hoe moede enen
oetmoedigher mensche dome
ken dat remant onwaer
digher en versmaet waer
dan hi. **Deo** en wert ic niet
Et dier om en can ic niet
ghewenken hoe hem een oet
moedich mensche buetere
moede onder die neder waer
dan hi ten waer waer na
staet. **Et** op dat ghi die
iuericht der ghehoersamheyt
te bet moede bekennen soe
sel ic v een exempel ofte
Reer syghie. Want exan
ple veroeren mer som wil
dan leinghe want men
leest in der vader boec dat
en out vader liet sine ion
gher doen dat hi soude ghe
Et varen een leuwinne en
branghe. Die ionghelinc
ghinc haerlike dier hi die
leuwinne vant. **Et** hiet
haer toe en soe blift staen
de en laet mi v varen en
binden want mijn vader
heest mi gheheten. **Deo**

die iouwe die hoede doe
blatt si staende al stille en
het haer binden ons tot
enen crimpel dat ghan nu
sche so waert en is nu hi
hem laten omdo ghehoer
samheit hi en sel tam en
saecht worden want alle
we waert en vreeselicheit
so reuuet en saecht ghe
ghehoersamheit. **E**en an
der out vader het sint ion
ghar dat hi en droyghen
stoe begheten soude. **E**nde
die iongher beghoet den
droyghen stoe al so langhe
dat se groede en bloede en
vruchte brochte ons tot
dat eenre leringhe dat
mement so droyghen en is
van der **G**racien gods
wil hi ghehoersam sin hi
sel groeden en bloeden en
vruchte bringhen want
oermodighe ghehoersam
heit is die hebbelic stat
die grane **G**ods in te ont
fien die dan dat hier ghe
screuen is nu nauwe mar
ken **E**n beghoerte haet

tot ghehoersamheden **E**n
sel mit van node ghehoer
sam sin **E**n vreeselicheit en
vreeselicheit en mit groter
vreeselicheit want in der
moeder ghehoersamheit
so sal hi vinden den moede
lmaer en dat moedeloen en
sel hem beuolen beuolere
tot ghehoersamheden ter
ren gods. **D**an vemaet
sel moeten sin hem teghe
bedene. **Dit is van
onghelaken mensche
dat derde capittel**
O hi siet niet en
dat we ghehoer
samheden coemt verroghen
eyghens wille ende eyghen
groet donkens want nie
mant en mach sin wil
te vrien in allen dinghe
in een anders wille dan
die ghehoersam mensche
al mach men die wtwe
dighe wecke wecke en
eyghens wille bliuen v
kinghe eyghens wille doet
den mensche leuen sonder
verkeken dat ofte dat in

^{na}
doen ofte in laten ter oer
ewigher eeren **G**ods den wil
ke sime prelaten **E**n nu rad
alder goeder menschen dier
hi bi is na ghehoer be
scheydenheit wat is een
eyghen mensche dan die
niet ghe maer en is mit
Gode en mitten mensche
En dat hi beghoert
dat hout hi also eyghen
lic datten daer qualic ve
maet of beghoert can
want hi hout so veel va
hem seluen **D**at hi hem
qualic ghehoert can **E**n
dat coemt van houerdie
heit **E**n dier om en haet
hi nimmermeer vrede n
noch en smaet hem niet
wat hi doet **W**at hi is
oukebbelic der gracie gods
En hi heet so veel ver
keken nu du nodit
so soude hi ghehoer gro
ten sin sinnet hebbe en
wel mit god sin **D**an
soude hi ghehoer groten
toe heer hebbe te god want
alder liden **E**n sin

soude hi ghehoer van **E**n
mensche **E**n sin sin soude
hi ghehoer in den duse sin
ofte in den doestere al
dan douet hem dat hem
rechte staede in der waer
heit dat baten al selue
En het is oerhe wille
al en waertuut niet noch
al en douet di niet n
nimmermeer en staet op vre
de op inden mensche
het en come van eyghen
wille **E**n meret ofte
men meret niet wat
caritate maet vrede in
die mensche die rechte
contarie is der eyghen
heit **E**n wat haet **G**ods
reuer men mensche di
eyghen wille want doet
een werch eyghen wille
alder sinte barnaert sin
sint **E**n en is ghene helle
in wat mochte dat helle
vier borne dan eyghen
wille nu meret dat de
die mensche dese dinghe
sel ulien **E**n dese liden
soeken dat is die rede

die **sch**

dien sonde te rechtte jreer
 minen want hem god men
 mint. En also soude meer
 dichte mit hem dan mit so
 want wat dat god men
 minen dat soude wi maek
 men En in ons en soude
 wi niet anders minen dan
 dat God in ons minde en
 dat god in ons haet dat
 soude wi maek haren waer
 dat sake dat wi ons mit
 onordelike en minen wi
 soude ons ons verblide.
 Daer men ons bedruct
 En persequieren wat
 men persequiert en bede
 uct dat wi te rechtte hant
 soude En wie is die hem
 beloken soude dat men si
 nen viant helpe parquie
 ren dat dan die lot wan
 alle sin wi lot als wi op
 bedoeuen als men ons
 overert dat wi mit ewich
 enigh beloken En welc
 is waer te haren dan eyget
 heit die ons also verlic
 se En weder en verdoet
 Doet dat wi onse herte.

En onse ghemoede vrilic
en ghelike niet en co
nen kaden te gode op en
ken als wi willen **E**n
want minst god meer
in ons dan gheheellheit
ons selfs ende dat hi son
der hinder mochte wa
ken siuen te liefte wille
hi ons **D**ie dan min
eyghentheden heeft in
hem seluen dien heeft
god alre liefte en is hi
alre ghelike en alre
hebbelike gods liefste
wille te vollreughten
En oec is hi alre vrie
ste en siue selfs ghavel
dichste en gods alre ey
ghentste na wise der on
ghedender minen
want also veel als wi
vrie minen en behaghe
also vele selle wi ons
seluen minen gheorder
like also sellen wi eyghen
ten begheren ende be
houden **I**n na wise der ghe
ordenheit want wi
moeten eyghentlic **Gode**

water

beheren. **E**n behouden.
Gode te minne. **E**n te loue
En te dienē ewelic. **E**n
ewelic wille. **W**idoerhāt
sijn. **E**n doe en moghe wi
niet. **V**rien want het
sijn sijn onse ewich leue
want ewelic so sille wi
Gode louen en minnen
sille voor gode staen op
ghewicht. **E**n die leuen
sellen wi hebbe in ons
seluen. **E**n aldus sal god
in ons verrijen mit
sijn. **G**ode. **M**er daer
wi ghebreken oncrinde
lulle. **E**n wi niet. **H**ere
hoe wi gode ghelouen
en ghenūen conē en.
onthoogen ons seluen
Daer ghe doghe wi me
er dan wi wken. Daer
worden wi een leue min
Gode bouē ons selue en
herien ons selue in gode
Mer daer wi ontho
ghet en ghescreuen sijn
in gode oncrinde minne
Daer sijn wi en leue en
en minne mit. **G**ode. **E**n

des drie manere van leue
sille wi ewelic gheuoelen
En hebben sonder onderlaet
En die ene en seldie. **A**n
de niet. **H**ier en want.
Daer wi gode louē en min
nen oncrinde. **G**ode of
te glorie dier sellen wial
toes werelic voer gode
staen. **E**n altoes hongere
de en ghelustende ewelic
Mer daer wi ons ontho
ghen oncrinde minne dier
leue wi war dan wi wken
want dat were dat wi wer
ken dier. **D**at is een een
uoudich simpel minnende
nevghe in die minne die.
Gode is. **E**n dat is bouen
were en begheren in de
minnende. **M**er
daer wi onse ghescreuen
onthoogen sijn oncrinde
minne. **E**n minne sijn dier.
sijn wi sijn en dier en ghe
bract ons niet. **M**er dat
men seggen mach dier
want het is in gode. **D**ie
ene is uerwermed. **E**n al
so die ewighe mensche

leue sijn niet ghelaten
can hi en hebbe leue dat
men hem volghē dan hi.
venant. volghē want
hi is hoonedich. **A**lso en
mensche verkenne ewelic
wiken. **H**ier en id.
Mer ghewicht te vol
ghen. **D**an dat men hem
volghē het si in den ofte
in liden of in liden. **E**n
dier wart in hem oeffe
sijn. **E**n materie der hou
erdichit. **A**l te mael.
verdruen en oetmoede
heit. **W**ant vol maet in
den hoedsten. **G**ode en
god wart des mensche
gheweldich na alle sijn
wille. **E**n des mensche w
ille wart god mit. **G**ode
wille so en. **D**at hi mit
Anders ghewallen en am
noch begheren dan god.
wi. **D**ie heft wt ghe
daen den ouden manen
heft an ghedaen den mi
nen. **D**ie d' niet en is na
den liefsten wille. **G**ode
En ghe maet. **W**ant al

liet een mensche een come
roe oft. **A**l te die wert.
En hi hem seluen behel
de so en heft hi niet g
he laten. **M**er laet en
mensche hem selue wat
hi dan behoet. **H**et si ruc
doen ofte ere ofte wat
het si so heft hi. **A**l te diue
ghelaten want hi en
alle diue onbieren te ere
gode. **E**n diuen sijn
Al te diu diene ghelot
sijn en behoeten. **A**l te
knecht. **G**ode en niet te
belitten mit. **O**ughte. **I**a
den der liefsten. **E**n als hi
siet dat en ander bet
te doen heft dan hi so
dintet hem dat bet. **A**l
anders is dan sijn. **M**er
van gronde is hi ghene
icht. **M**er vele te onder
winden dan vele outede
te hebben. **E**n meer ghe
neydit tot verhuachde
Dan te eren ende onder
te sijn dan bouen te sijn.
want die werlt is hem en
crūto want dat die werlt

minst **En** soet dat en
lust hem niet **En** dat hi
minst dat en lust die
werlt niet **Mer** al
hem donet dat hi in
wtwendighe dinghe
ofte werken enghelich
aer doen mach **Het** si
vermunt te helpen te go
de wart ofte siche te die
nen ofte werke van m
ritaten te werken hoe
groot ghenachtheit
dat hi heeft tot den hou
dicheden hi heeft hem
blidelike wt daer hi ho
ept enighe vrucht te
doen want crimten en
soet des haren niet w
ant en ghen leuen en
is ewige dan eenghem
leuen noch ghelustigher
En want hi ghenacht
is in wart so mach hi te
schare horen wt wart
En mit min hindere
dan die ghen die meer
is ghenacht wt wart
Dan in wart **En** al
heeft hi hem wt wart

hi punit hem binen te bli
uende **En** onpartlike sin
oghen te god wart te heb
ben **En** want hi ghen
oelt dat hi anders ware
ware ghekart is en diu
ghe ware wart so kart
hi hem haestelike te go
de wart mit groter ou
waerdichat op hem sit
uen **Dat** hi so onghel
dich is en want hi en
ghen dinc mit lusten en
belust is en dan hi hem
en ohe grote rechte do
en of te heere **En**
want hi **Mer** ghen
he is in wart dan wt
wart het spacet een
heilich op dit woert dat
sint pieter sprac heer
wi hebben **Alse** dinc ghe
laten **En** hi en hadde niet
ghelaten dan een clau
sien **En** een wate so seg
ghende die heilich so wie
dattet clauie willichike
laet **Dat** en laet niet al
leen dit **Mer** hi laet al
le **Dat** waerlike men

schen is. moghen enghen
ja dat si moghe beghere
want die sinen wille laet
en hem seluen **Die** heeft
alle dinc ghelate alsoe waer
te **Alse** ofte si sin vri er
ghen waren en hi te be
sien lade in sinen ghe
wout want wat ghe
niet en wilt begheren
Dat heb di al beghere
en doer **En** ghelate **D**
aer om sprac onse heer
salich sin die **Arme** u
gheste dat is uan wil
le **De** en sel uwenant
twiselen hadde enighe
betere wise ghewest on
selach hadde bewist **Alse**
hi oer spreut tot dinc
ander stede so wie mi
volghen wille die vertie
sin **Alse** ten eerste daer
leghet al aen **Dat** om
me want uwer **Alse**
waer **En** **En** so waer
ghi v wint **Dat** laet u
haestelike want so ghi
v haestelike laet so ghi
ghi vlichtelike siet hi

ten moghen **En** so he
ghi v dicke laet so ghi
hebt elken siet hi v
laten en altoes mar
ter **En** **En** puer
ken dan om die dinc
En dit waken dat hem
nie mensche **En** **Alse**
wat en ghelate in dinc
ken hi en **Want** want
hem noch mer laet
dier liden sin harte lue
tel die des te recht **Want**
Want waer nemen **En**
hier **En** beghinen
het is een ghelike coep
Alse weder ghelate **En**
een ghelike coep also
vele als ghi wt gaet
uwer en al de dinc
also waer **Mer**
noch min so gaet god
in mit alden sinen w
ant **Alse** verre **Alse**
ghi v siet siet **Alse**
veel leet **En** in v
de daer om laet v
ken **Al** dat ghi ghelike
moert so vindinghe
warelike vrede **En**

nimmermeer anders **En**
dien vrede en sal niem
ant moghen sterven w
ant hi sel in gode ghe
nest sijn. Die lude en
doerken nimmermeer ghe
dencken wat si inden
Also seer als si soude
ghedruken wat si w
nen want ware si
die mensche doet en haer
wesen so mochten haer
werken seer lichten wat
wardi recht in uwe
selfs geont so waren
al uwe werken recht
En sit men heylcheit
pinxter op een doren en
dat en is dat belyden
En men soude heylch
ert setten op enen sijn
want die werke en he
lighen ons niet en sijn
wi niet goet **En** sijn
wi heylch so sijn ons w
ken heylch want hoe
heylch onse werken sijn
nen si en heylcheit ons
noone niet **Also** vare
Also si werke sijn **En**

Also vare **Also** wi heylch
sijn **En** en heylch sijn
out hebben heylch sijn
alle onse werke het si en
ofte dringen ofte slapen
ofte speken ofte wat wi
doen **Also** vare sijn si
goet als si niet groter m
nimen ghedaen werde en
so te ewich gheeren go
de want die make niet
die heylcheit moete ge
geont en goet geont
En hier om so soude wi
Al onse oemst hier toe
doen dat wi groete ge
ont en goet geont want
niet allen wat wi ghe
doen moete ofte wat
die werke waren en nu
staet ons te merken
wat dat werken goet
maakt inden geont die
geont dier in leit der
menschen wesen en sijn
salichheit. **Dac** **En** men
schen werken haer du
echten **En** want dat
dat des mensche ghe
moede goet en seer

heer si te god minen
Dac op sit **Al** v liden
eren en inwen narsit
perlic dat v god groet
werde **En** daer om do
et **Al** dat ghe doet **En**
laet inder werke dat
hoe ghe doet **En** en
meer heyt so **Al** uwe
werke hoe drinck dat si
sijn **En** goet en god
he werden hanghet v
aan god den so hanghet
v alle goet den soet di
Al den **En** so vint ghe
alle goet in god want
die niet en behout om
god willen hi besit alle
dine in god als sijn
En vint sit want du
moeten in salker me
ninghe op enen seer te
den het waer **En** en
en heylch were dan
dattu tot ten heylcheit
sacramente ghinghe
ofte en souter laete
En du di selien daer
in **En** menit dan

23
die en god want ghe
dine en is belaghtich
god noch ons wrecht
baer dan puerlike
vrijgher en **En** do
te doen en laten noch
ofte ghelusteliker en
dat min nimmer
soud **En** vint dan
inadi sijn **En** oer en
is ghen linder wer
totter volmaetheit
Dac te comen wat
die an god hanghet mit
minen en mit loue god
stortet alle goet in he
want hi is alle bere
hte die **En** god
te ontfien **En** du wi
mit groten werke en
mit pinen socht doe
wi ons selien merend
dat wart ons uwe
ghaien mit groen ble
scap en merend als
wi ons selis vertien
En god waer name
anvordien en zucht
ghien mit minen en
in **En** dinghen doe

si haer beste want het
coemt hem al te pün
te laet ons dan blide
ke onse eyghentheit.
vertien want si is dat
aiaethe best en dat
aiaethe uan dat sin
madi want als vee
alot in haer is so soude
se gaeue gode ontrout
sin machit en sin wijs
heit en sin gheuewe
tichit want si soude
gaueu sien dat god niet
en weake ofte niet en
soude weten ofte niet en
couste gheuewen haer
souden want dat si w
oud dat god niet en
couste gheuewen haer
souden Daar woude
dat hi niet was mach
tich en waer En dier hi
se niet en soude weten
Daer woude dat hi niet
was en waer En dier
hi se niet en weake da
er woude dat hi niet
gheuewe en waer En

Als die minende ghedat
mensche heuet hadde te be
druen ofte pine der helken
auelic te liden Dan gode
dat minste pün vantsi
re ewigher ewen ghe u
dert soude worden als
soude die eyghentheit pr
oper gheue wille vouch
gode sin edelheit op dat
hi sin eyghentheit behou
den mochte war van wel
ker eyghentheit dat ons
moet behoeden die sime
sifso verkeren totter doet
ja totter doet des celien
Dit is van verduldicheit
het vierde capittel
Vant wt ghela
ten comt verduldicheit
En want wi van verdul
dicheit verstaen dat
wi sijn behoud behoeden
dat wi waken tuersthan
wat verduldicheit si ver
duldicheit is en ducht
die die sueticheit allee
Perit euen En verstaet

heden gheue draghen en
want verduldicheit is de
weere des vrees want het
is omgheue dat ghemat
moete vrede hebbe sonder
verduldicheit want ver
duldicheit is maecimul
alre quaten En al in dat
sake dat die helken waer
gheue in manigher man
eren Die gheue blist ghe
sact die verduldicheit als
onse hore spout inden ew
angelium in vuer vordul
dicheit ofte ghedochten
heit sal di so wel sel besit
Die verduldicheit des u
schen sacthet oer der die
pine en die quetsure des
lichaemen want so die nu
sche onverduldicheit is en
onghesaker in die sike so
die medike inden lichaem
meer ghepint wart w
ant het is een gheman
woert die drouet hi sijn
mit Die dan ghemantli
ke verduldich wart hi sou
de in die moete peritric

22
ende versmaacht wachte
blisap en suadicheit
want So ter ewigher
ewen liden suadicht waer
En wi en souden niet
alleen verduldicheit
liden meer blidike wou
oude wi aen sijn wat
die heilige ghedien heb
ben want inder moete
perit peritricien ende
tornementen waken si
alre blidike Als sinte
Andrie die groete sijn
reus doe hie sacht mit
groete blisap en sprac
Ic groete di heilige
reus dat ic langhe be
gheert hebbe en also we
le sal ic minen coninc
glorios sijn Als ic in
tornementen en in pine
volstaender deke
En also sinte vincens
Die sprac ic sal meer
moghien liden dan ghi
mi hadde liden mocht
nen doen En so ghi v
meer erret op mi so

ghi nu moer ghenadi
gheesit want want
wi gheverleke verdu
dich men mochte ons
mit **reger** goedodo
dan dat men ons ver
seuen **reger** dide
smaet en so nie ons
goederreure waer
want wien liden u
mermeer so denne dinc
om die ere gods tenis
ons oerbaerliker dan
dit men ons gmaet al
le die werlt en alle die
hemel want hoe cleve
ne dit wi liden om die
ere **gods** Daer en sel
hi ons niet min om
ghenen dan hem selue
wille wi dan aen sien
die heylighe **want** wat
si gheleden hebbe wille
hike om gode **en** no
chian dat si mensche
waren als wi sin **en**
dit wi die hulpe heb
ben die si hadden wat
god is **also** barut en
also machich onde

haken als hi him want
was so moghe wi ons
welsamen dat wi niet
alleen gheleden en con
mer niet liden en wille
en als wi dan niet al
leen aen en sien dat weder
heylighe **reger** dat he
dat die heer der heren en
coninc der coninghen
gheliden heeft om onse
wille **Die** den standelij
ken doot en die meeste
maetche leet die vermen
sche leet **Daer** hi ghelid
ghen was twillighe **hoe**
dienen **Daer** hi en dro
pel bloede niet en behelt
in sinen prectosen licha
reger een lie mit heyl
ghelido en behelt nu
sine prectosen gloriose
lichamen ten was gheslo
ort en doer boert **en**
dan **en** sien willen wie
hi is en dat hi van puer
re minen gheleden heeft
om die misdiet die hem
mistaen hadde **dit** hem

24
zu inden **en** die hi nu
niet tot also groter en
ghesapen hadde **en** dat
hi so minneliken was ghe
keert mit twouwe tot
hem die hem die **reger**
zu inden sin arm op
loken om hem te helpe
sin hoest neyghende om
hem te rusten sin hert
op loer om hem dier
te wouen **en** wonderli
ke menich wiken van nu
nen dat dat hi bewont
heest dat ic qualiken
en soude moghe ver
edien want van deser
materie een deel ghesce
uen is int eerste caput
tel van die oermoedic
heit so laet ict nu mit
ten minsten **want** ic
dachte dat vermant
verdrieten mochte **reger**
reger om datter is die
meeste hulpe die wi
hebben mochten tot
duldicheit **en** te **en**
dat wonder **en** dat
gods onse **reger** hi

25
menscheliker naderen
gheliden heeft **Daer** om
heb ict hier vermaet **en**
nu verwonderet altse
hoe ons enich dinc ver
drieten mach te liden
hoe groot datten si ja
al waert die ewighe
helle te liden om sin wil
le **also** wi aen sien dat
hi om onsen wille ghe
leden heeft **en** om die
misdiet die wi hem mis
dien hebben die **en**
een is onse **reger** der
gheliden **reger**
hi wil oer sin onse cro
de verwinne want hi
en wil niet dat wi te
gheliden **en** niet al
leen en wil hi onse loen
van onse liden sin **reger**
hi wil ons ghenen alle
die weucht sine liden
en veel croene moghe
wi sin van der vrucht
sine liden dan ofte wi
seluen gheleden hadden
want sonder die weuc
ht sine liden en mocht

ono gheen liden in d'ba
er sijn. **S**i want xps on
se wonderlike ghe trou
we vrient. dien gheen
outrouwe verwerpen
mach die sijn sijn te gro
de verterken heeft. **S**i
en heeft oer niet alleen
v'du'delic ghesiden. **W**er
oer blidelic om die en
ere sijn vaders. **S**i om
onse ewighe salicheit la
et ons dan oer verd
uldelic. **W**er en ghe
doechu'melic om sijn
ewighe er. **W**illen
dat ons toe comen
si van hem het si vande
mensche ghe vanden
vader. **W**illen wi verdu
ldich sijn ghe waer he
so en sal ons ghe die
moghen ontfangen. **W**e
noch verlies van aert
schen goeder noch van
vrienden noch van ma
ghen noch van siel. **N**och
van doet noch leuen

Noch verlies. **W**er
ch d'ant. **N**och helle
want wi ons gheside
hebbē in verterken. **W**er
taten onder den helle
wille. **G**od was die
dan niet berispt en
wart van doet son
den en hem ouer gheue
ghegheue. **H**eer in die
hant gods dien it
alte licht. **W**i dat god
mit hem doen wilt
mit en in ewichat.
Wer it. **N**och d'ucht
der v'du'dichit. **W**i
aert oer die mensche
ghesiet end gheva
pent teghens gram
scap en haestighe ro
em en onghedout in
liden dat die mensche
die wil ontfangen van
hem en van vater
en bereyden maect
tot menscheit hand
bedringhe want ghe
warighe. **G**odlike de
kenighe en sal men
mermeer. **W**i dan men

ghesien dat men mit
en vint een verghen
uen ghe. **M**oede alle
dage te liden hoe swa
er luttet si dat ophe
ghevallen mach eer
hi der maninghe gods
onbluen hi en volbr
inse. **W**i mitten wer
ken dat men den hof
sten wille gods mede
bekent. **A**ls verre als
sine menscheit. **E**er
it gheschiede mach so
wat mensche die in on
ghemake ondu'dic
h is waer ghe vonden
dat onghemac en m
aert niet die quaetheit
in hem. **W**er si open
baert die quaetheit.
der ondu'dichit an
hem. **W**i sijn. **W**er
us siet siet dat tribu
lacie en peraracie to
war wat mone verbor
ghen was. **S**i hem is
ghehe siet. **W**i en
roperen penninge die
wile dat hi inden uere

16
niet en is so schone hi
wit saluen. **W**er als
hi come int vier so o
verbaert hi dat hi rope
ren is. **S**i dat vier en
maect en niet roper.
Wer het bewijst dat
dat hi roper is ouer
onder den schijn der sijn
ro. **H**ier is ons he
heer heeft ons mensche
verlost op dat wi in
han en o'mide hamson
de gods worden. **D**an
worden wi godlike als wi
o'mide de gheghe gods
die onghedout der ghe
nerichit der sonen v
winnaen en sinaken die
dinghen die gods sijn.
Dat is also godde sinake
gherechtigheit ontfen
mhartichit goedertie
van heit goedertie en
alle d'uchden. **D**at ons
oer o'mide die verdante
ons haren. **H**ier is
sinaken sonde gherechtig
heit ontfen. **W**er
alle d'uchden. **D**at

also verwe als ons alle
dusche ~~kerre~~ **kerre** en mer
smaken also mer en
mer so sin wi godlike
he en godlike **En** al
so **en** godlike natu
re **kerre** woede in dē
mensche natuare en
sine godlike moghet
heit enne remant v
stont **kerre** men sacht
wanderen als een arm
mensche also sellen wi
in ons onser mensche
natuaren wandelen in
oumdie die in woning
he ons heven **kerre**
ons menschele arbe
heit wānant en sal zin
ons bekennen **En** dat on
se leuen te mael godhe
warde **En** dat men zin
ons niet en bekennē dā
dat god toe behoert **En**
Dae an en leghet niet
al dat wi van goden we
den sin ote gheschiedich
ghelaten laet hebl en
dat wi grote schijn hebbe
van heilicheden **En** dat

ons men verwe en
ide ghedraghe word
en dit wi grotelic
kenijnt **kerre** van
godde vā vriend en
dat wi vā gode v
v want en groet gh
woeden hebbe **Dat**
ons donst dat god alle
creatiere ophat he
est sonder ons **Also**
En ons donst dat wi
van god begheren
Dat ons dit staph
and ghesien sal **Dat**
en al niet heue vrie
de dat god van ons
vriede **kerre** gods
meininghe is dat wi
vriede est ouerweghe
benonden sallen w
arden van heue en
van lode **Dat** is **Also**
men spreck dat wi
vallsche est onghew
arighe menschen
En so wat men vā
ons spreken mach
Dae wi gods name
niet bevoet mog

men worden **En** oer
niet alleen dat me
ons qualike **kerre**
veet **kerre** dat me
ons quāt doet en
oer dat men oer ons
of trect onse liden
notruste die wi niet
ouberen en moghen
En oer niet **Also**
in dier notrusten
vergāgheliker dā
ghen **kerre** dat ons
gade doet an onsen
sine dat wi siet wa
den ote so wat pine
dattet si **Die** ons
tot liden **kerre**
de come mach **En** oer
als wi in onsen we
ken doen dat alre
beste dat wi ghedoe
konen **En** dat ons
dā die mensche dat
vaken tot alle dē
vrediken dat si ghe
dovuden conen **En**
dat wi oer dat niet
alleen en nide vande
liden **kerre** oer tolle

77
wi van god leuen also
Dat ons god also of
treket sine iegen
waardicheit en sine
godlike troest **En**
hi doet mit ons ver
he **Also** ote een meer
soude ghemaect sin
sien hem en ons **En**
als wi an hem in ons
rebetende est in onser
pinen hulpe end tro
est soeken **Dat** hi dā
doet mit ons vrede als
ote hi sin ophen ghe
soten hadde hoer oer
En dat hi ghelact als
ote hi ons noch sien
noch horen en wilde
En hi laet ons sūen
vechten in onser noet
Also **kerre** van sine va
der ghelaten was in
siner marthe **kerre**
hier soude wi in ons in
sine godlike natuare
Also verborghen dat
wi onghewicht stou
den in onsen ontroet
ons mit ghenen en

tuaren te helpen. Dan-
zullen moeten worden
dit **is** want vader dinc
wille ghevoerde. In mi-
volbrecht want dat was
den vader dat ghevolte
ghewoontliche woert dat
niet ghesproken was. En en
ghewoontliche woert en heeft
ons god liever dan dat en
ghewoontliche woert en is ghelike
tekenen dan dat wat die
dat ghevoeren en inder w
aerheit hi en mach nimmer
meer onoverde hebben
noch bedruet sijn. En dat
sal inder moeter ghelike
heft meest sinne en v
de vanden want god is
die groet der ghelaten
heft en in elken ouerth
vren dat hi hem gheske
liken ouer gheset so ghe
uoelt hi den groet der
ghelatenheit die onwa
delbaer is. God is ghelofte
dat is van der of
gheschiedenheit. Dat
dat vintte nupit
tel. ab eo am eo deuo

So wie en of
gheschieden-
leuen hebben
wil die moet worden
in die stat van iheru
salem die een stat is
do vreden. En dat hi
sonder bereyden van
doet sonder si en moet
vri sijn van alle ongh
orden der ghewoontlicheit
der creatueren en van
te houe en van lode. En
sijn ghemoeke onlun
dylie tot gode op v
ken. En een verliken
des waer namen ge-
En gods roet en ghe
vint ghewoontliche en mo
et onghewoontliche gods ghe
enicht sijn want of g
heschieden leuen en is
niet alleen van buiten
meer van binne. En
alld die onvolmaete
menschen die dinghen
van buiten moet v
sal hi hem ghelike tot
gode keren en dat mit
groter pinen. En mit

zweide want die din-
ghen die wi mit min-
besitten die verminte
haer sels wille wi
of en wille wi. Also
en dave die volmaet
te mensche die dinghe
van buiten niet v
want hi derghen on-
gheordenier der litten
en besit. En sijn tocke
er is hem ald bevet
te gode ouermide mi
ne en eenghele oefe
ninghe en gods waer
nemen dat hi hem ghe
raet en heeft te doen
inden tocke tot go-
de. En al vint hi hem
al salke stont ghekeert
tot onnuten dinghe
want het is onmogh
elic dat wi altoes op
ghevecht soude sijn.
tot gode waert also
langhe als wi sijn inder
tut. meer also salke
also die volmaete mi
sche ghewoontliche
Dat hi is ghekeert tot

onnuten dinghen. Sde
er hi hem haesteliken
dier of mit eenre gro-
ter onwaerden op hem
seluen dat hi so onghelike
sich is. En want hi so
der ghewoontlicheit ande
dinghe sach so machte
hi hem sonder cracht dier
of keert want sijn nake
er is hem also gheveet
also sijn wt hore en ghe
veder want hi is more
ghewoontliche. In wart
dan wt wart en oer sal
di wert dat die een
mensche wel bereide is
tot gheschiedenheit dan
die ander. En dave om
heft hi min stont v
hen onghewoontlicheit
Daerom en is hi die
heylighe niet meer.
die meeste min heft
en gods lode waer na
mit. En die den waer
nemen ghewoontliche is dat
is die beste. En die wil
is ghewoontliche dat die
ghewoontliche vele naerlijker

waren en tot vele vol
maeter leuen en mit
die scale waren van
natueren en onhebbelic
waren dan die ghe
ne die sachte van na
ture waren want ou
erde en aerde die
si hebben tot god end
beroude minne so we
ghen si haer ongheladi
cheit Also si en mit
groter onwaerden heren
so op hem seluen dat si
hem eene gheliden so
nou want een elc ghe
breit weghen si so gro
et dat eene en ander
goet mensche soude
doot soude so groet we
ghen en want si so
seer weghen so hebben
si te mere naeste hem
daer teghens te hoede
En dat so hem grote
hulp tot gheladen
en dat weghen si meer
out die ere gods dink
om hem seluen want
ten so gheen dinc socht

die gode minnighen
moethe in hem si en
weghen in more dan
hoe goet verhefse
hebben mochten En
so si meer en meer
minnen of men so si
meer en meer hebbelic
heden in hem maken
en ghenoech hebben heb
ben tot dien die si mi
nen En so si meer ghe
uechtheit hebbe tot
teughen die si minne
so si gheslag dighen
bluen tot oefenen die
si minnen Gheluyche
sel wete dat allen op
dat ghi hem dan alle
moecht sin want dien
ghi voer al vercoren
hebt vlie coninghe
vlie van dine vriende
vlie van dinne ghel
lag en alre menichu
oudicheit verghet
dijn volc en minne
dijn vaders En die
coning sel din socht
beheren vlie niet

in ten lichaem mer
mitter lieten en mit
deuocien En mit in
tenen en mitte gh
eest want god is re
ghoest En daer om
verheft hi niet al
leen enicheit des lich
aems **Mer** des her
ten **Roche** ist sile
stont orbaerlic dat
wi ons allen hou
van baten want **en**
die onse armpelaer
hi ghinc sile stont al
leen beden niet dat linc
te doen hadde **Mer**
hi ons leren woude
dat wi oec also doen
souden En also goet
ghelag sile stont
hebt den onvolmaer
ten mensche also het
han quaet ghelag
Mer Alsoe is ons
noet dat wi Allen
sin van heren **en**
At van gheest die is
Allen die niet en
perut die dinghen

Die weerlic sin en
niet en is ghe affe
daer totten dinghe
die nu teghent voer
dich sin en die ver
smaet dat vele lude
begheeren En die ver
spiet dat vele me
schen mit bliscapen
beseten en die schuue
scheldinghe en niet
die niet en ghe voel
dat wie hem sile de
otte sile doet en die
verghet dat men hem
niet sien heeft **Ende**
vo en si di niet alle
al waer di mitte lich
aem alleen **Mer** had
di dat hier ghelag is
Al waer di onder du
sent menschen ghinc
aert alleen En is dit
sike dat ghi beghet
tot enicheit van her
te en van ghedachte
te comen so hoede die
harde **naem** **naem**
dat ghi niet curioos
en sit te onder socht

wandellinche van
menschen noch die
ghi niet lichteliken
en oordelt. Al dūc
v dat ghi gheboer
beuūt in voren en
kerste. Iker mer
onsuldighen onsch
uldighen ~~ker~~ con
di dat were niet of
schuldiche onschul
diche die meninge
Et en coudi dat niet
doen perūt dat hēt
ontwende gheden
heft ofte want dat
hi bedroghen was of
dat te ghesien was
Et is dat ghi niet
in gheue was dat
si nu heren of ont
schuldighen en ont
perūt in velen dat
hi swaer beoert
was en perūt dat
ghi vel swaerliker
licht scout hebben
misdien hadde ghial
so beoert gheuoest
Als hi was enē sūt

God dūcht dat ghi
niet. Also beoert en
waert est ghi sūt vore
hem bidden mit god
ten naeste est mit
hem hebben een med
dighen en bidden also
hoert v onwaerdiche
den te hebben op v
euen kersten want
dit is een groot heij
de tot of ghescheide
heden want si maect
vele suspicien die et
sake seer is der on
mensdelicheden. ~~Mer~~
hebt een goedertiche
diche mit conuallie
ante sien die ghe bre
ken uwe en kerst
alle dinc te bēte te
keren. Et en seale o
ghe op vclue te gēde
te veruaden. ~~et~~ et
en clemdinc gēdet
te worden. Et dat
ghi v seer pūnt dat
ghi gheu dinc onwa
erdiche en nūnt so sul
di vanden dincghen

moghen kerē also ghi
wilt en woert. ~~waer~~
gheuoert en goe
den man dat sulke lu
de tecken hem seer vā
den luden end waren
ghaene. ~~Alle~~ ende
Daer laghe ~~thi~~ seer lu
ten vore dat si waer
inder kerken ofte al
leen of dat haer belke
waer. Doe hēte hi ne
ent nu maect waer
om so wie vclue is in
der waerheit hi is in
der waerheit hi is in
alleen steden en bi al
len luden oer vclue en
so wie onrecht is hi is
in ~~allen~~ allen luden
en bi allen luden oer
onrecht wie is dūte
dit god inder waerhe
it heit die heit hi
in allen steden en inder
straten en bi allen lu
den oer so wel onē
so recht. ~~Als~~ inder ker
ken ofte inder came
ren ofte inder clāren

30
Also onse heere ~~u~~ var
op den boorden wi
nen toe dat die vre
sonde comt en sū
in dat men inden
tempel noch op
ten beech soude of
beden den vader ma
er onwaerdiche
den beders. ~~den~~ be
den. ~~et~~ den vader
inden gheest en in
der waerheit. ~~waer~~
hi is inden gheest
en inder waerheit
den te beden dūte
god te cleuen mit
mūnt die dūte
de god gheuoerli
ke mūnt hi den bed
god inden gheest en
inder waerheit. ~~to~~
ant men mach niet
gheuoerli mūnen
des men niet en ket
Die dūte god gheuo
erli mūnt hi en he
est god niet te soe
ken in enighelude
noch van den lade

Wer hi vint in
hem seluen want
hi ons naye is dan
wi ons seluen sijn
want hi is onse
onthout en onse
welend wesen yst
dan dat hi gode te
recht heeft en so
gode alleen heeft
En hem selue ende
alle sine ongo
de heeft Dien me
sche en mach wie
want hinderen
waer om die men
sche Die hem aldus
heeft te rechte en
gode alle en niet
en mint Dien wer
den alle dinghe god
lic want hi vint
in allen dinghe go
de En die mensche
heeft god in allen
sijn werken en
in allen staden En
aldus de mensche
weret weret god
want wat dat weret

salet des is dat weret
oerthentliker en die
weret dat weret pin
qualiker **S**egge
wi dan gode En min
nen wi en zult puer
liken in onsen werke
in inder waerheit so
moet hi al onse wer
ken wike principallie
want het is onmeye
lic dat somant soude
gode puerlic moghe
maken en minen son
der gode want die me
sche en mach van ma
turen bouen hem sel
uen niet comen in
bloter nature En
gode puerlic en min
nen dat onthout dat
weret der naturen
want naturen en
mach haer selue niet
loshen in haer sel
uen ende want hi go
de meent en mint puer
liken in alle sine wer
ken Daer om en ma
ch hi hem niemant hien

deru noch die mensche
te der menschen noot
des heiden en want
hi gode loert en maect
in allen dinghe Daer
om en mach hem nie
mant hinderen En
hier want die mensche
alle menschevondichheit
ghe maect En also
als rheem menschevond
ichheit gode storen
en mach also en mach
des menschevondichheit
menschevondichheit te
storen Daer hi is en
inden enen want het
is boue weret der ere
raden daer en ghe
loerlike comen in
ach want het is in go
de Daer alle menschev
ondichheit te storen
Dich is en mach en on
vermenschevondich
is die mensche sal gode
meent en nemen mal
ten dinghen en sal so
sijn ghemoede wint
in winnen Dat hi al

le kint gode hebbe te
ghen loerdich in
menschevondich en
menschevondich in der
minen **W**er hoe
du gode hadte doe
du waerste in der
kerken ofte in der
celen dat selue ghe
moede behout en de
recht onder die me
nichte en in die on
vande en in die onth
elicheit want also
ghewilt hebbe in
der kerken in vwe
ghebede also hebt
v buten vwe ghe
bede want die din
ghe die ghe oerent
mit lieken bare vwe
ghebede die sellen v
te horen comen in vwe
ghebede weder ghe w
ilt ofte en wilt en
als men van ghelic
heden der werken
speken sal so en m
ent men niet dat
men alle weret ghe

ne actien sal ofte al
le steden ofte alle lu
den want dat waer
gode onrecht wil
het is een beter we
re beden dan lijden
en een eckere stat die
kerke dan die strate
Mer du sette inde
werke een ghelie
ghemoede draghen
En angheleken voo
we minen ende eer
mit te gode waer di
dan also ghelie in al
len steden en me
nide en meinde go
gode in allen dinghe
so en mochte v we
want hinderen der
reghen woerdicheit
Gode Jader waer
heit wie dat god
aldus ieghen woer
dicheit niet en is
Mer die god van bi
ten nemen en soeke
moet waer hi in
ongheliker ghelisse
ap is het si in werke

ofte in steden so en hat
hi gode niet in sinen
ghemoede en dan is
hi lichtelike ghelie
it want hi en hoet
Gode niet ieghen
oerdracht want hi go
de allen allen niet
en soet noch en me
ent in allen dinghen
Mer hem sijn on
ordelic meent en niet
want inden dinghen
daer om en sijn hem
niet allen hinderen
aer ghelisse mer die
moede en niet allen
die stede **Mer** oer
die kerke want die
hinderen is in li
want al dat hi onoor
dinerlic meent dat
hinderen hem **En** he
en is noch niet god
ghelieden in allen
dinghen Dat is dat
hi noch gode niet in
allen dinghen con
lic en mint noch en
meent want name

hi gode also so want hi
in allen steden in alle
re en bi allen lieden
siet recht en waer wa
re so hadde hi gode en
die en mocht hem we
ment benome noch sijn
weres en mocht hem
nemen hinderen
En nu meret waer
in leghet dat ghewari
ghe hebben gods en du
men ghewaelike gode
hebbe Dit ghewaelike
hebben gods leghet
anden ghemoede ende
an ene in nichte ysta
dinghe toekeren en me
ninghe **Gode** Die nu
ghe en sal hem niet la
ten verneeghen mit
enen ghedeviken gode
want wantere dat
hem dat ghedeviken
ontgaet so ontgaet
hem god Daer om sal
men hebben enen ghe
welden god die verne
botten den ghedevike
des mensche so en alle

32.
creatureren die hoet
Gode ghewelike in
hem die hem ontho
ghe an **Gewelike**
mine en beuinden
gode in hem botten
were sijne rechte
want Daer beuint
hi in hem een eenig
dich minlie neighe
in gode sonde onder
laet **En** dat neighe
en wart min mer
meer ghelinden v
an ghene creature
want het is botten
alle were der een
tieren **En** bouen
het en leet **En** wa
delbaerheit **En** also
dier is een eenig
dich minlie neighe
Also is daer een bloot
stave boue alle on
der schiet in die bloet
waerheit die god
is **En** also die minli
ke eenwondighe ghe
neighe niet en in
ach ghelinden waer

den van onghē wa
nāere noch van he
ve noch van ledē wa
nē het is bouē **Alle**
wandelbaerheit also
en mach die bloetka
re en eenvoldighe
oghe niet ghelinde
et **Wā** den wer den u
beelden noch van on
der scheid **Want** het
is bouē alle onder sch
eide en beelden want
ten heuet niet dat
god voer ende also
die verhanden die og
he gode **Nē** sē siet
in gheesteliken beel
den **Als** hi is onster
heitich en goetheit
Also siet die eenwou
dighe oghe gode **Nē**
bloet bouē allen beel
den en alle god wan
delt in die cracht der
sien en vergaert
niet sūre gracie al
so woent hi en blijft
niet wesen en in die
bloet ghedachte der

sien **Daer** die dier
sonder middel handet
en is een mit gode en
mit hem sūen **En**
die ouermāde die en
en cie gods ende nūne
die werke sūre crach
te onthouwen om die
vint god bloet en on
ghelacht in die eenwou
dighe ghedachte sūre
sien **En** dier want
gracie haven oersproet
en vloet tot die crac
hte op dat die siele ou
māde hulpe der gracie
sonde moghe comen
bouen werke hare crac
hte **Daer** gracie haven
oerspronch want en
dat is in gode **Want**
gracie in haven oer
sūone so is si een mit
gode **Mer** dier si vloet
in onsen cracht en wi
dier mede werken dier
is si eenwou **Die** dū
Als god bewonden
heet in hem sūne v
māde mit sūre gracie

En bliuende en sū die
mit hem sūen bouen
were der cracht **Die**
mach onghelindert
van leue en ledē en vā
menichuondichheit der
crāere bliuen want
god is in ghewesent
En is hebbeliker en
gheneijchliker ten in
hoer dū ten tot hoer
et **Die** gheneijchliker
vermaent hāre sūe
waer dat die mensche
is en dese gheneijchliker
en vermaent niet te
waer dat hem die mē
sche willichliker van
gode kerde mit sūne
vri en wille **Dat** hi
niet gaerne doen en
sonde want die god al
dier heet **Die** en son
de hem niet heetelic
van gode kōnen hoer
Niet dat dat niet ghe
sien en mach want
mensche niet ment
seker **Als** laghe **Als**
hi sterfelike is hi en had

33
der van reuelācie so
wat mensche die god al
dier ghewesent heet
in hem die neemt god
godliken en in dien licht
God in allen dinghen
want allen dinghe sa
smaken hem godhe w
ant in allen dinghen
so sūaert hem god die
dier alle dinge keert ter
eren gods en god ver
beet hem in allen din
ghen want hi alle dinge
neemt neemt vāder
hant gods ende danc
gode en louet gode in
allen dinghen en in hē
blijet god alle tijt en
schijnt want hi goet
mit grote naerhe w
der neemt en willend
En wetend hem te
ghen **Want** ontrūc
ten dinghen en keert
En also sūer als hāre
ghewāet waer dat hi
ghe keert is tot onnūc
ten dinghe so keert hi
hem haetelike daer of

mit enre groter bitter
heit op hem seluen. **E**n
claghiet gode dat hi
ongheleedich is **ve** en
verliest dat hi nimmer
meer sijns wetens he
en sel heren tot onnut
ten dinghen want het
is al onnutte en odel
daer die ere gods niet
in en sit noch profijt
sijn enen heftens no
ch sijn selfs. **D**e die sijn
also aldus ware niet
hi waer die min ghe
hundert want hi heeft
die wil sine ghenaden
gehevoerdich en die.
Dat sijnst hem alre
beste. **E** helicker wond
die daer hefteliken do
rst. **W**an dien dorst.
doet hi wel anders.
wat dan drincke en hi
mach wel ander dinghe
ghedrincken dan die
dorst die hem pijn.
Mer wat hi doet en
bi wien hi is ofte wat
hi denck ofte weret na

hem en vergaet dat
beelde des drancs niet
die vile dat die dorst
drinckende is. **E**n hoe.
hi langhe duerende
is hoe die pine meer
want inden mensche
ofte die daer eenheit
sine hefteliken mit
dat hem anders niet
en sijnert. **M**er noch
verherten en gaet.
dan dat hi minst en niet
mit allen en anders
niet waer die mensche
is ofte bi wt hi is of
wat hi beghint of wat
hi doet ten verdrinck
niet hem dat hi so hee
telike mint en in al
ten dinghen vint hi
des dinghes beelde ge
hevoerdichet dichter
dat hi also mint en is
hem also vele. **E**n hi
woerdigher. **A**ldo vele
als die minne vrucht
ghet en more in hem
is hi en soet hier toe
ghewoerdichet. **N**och

ghewoerdichet noch
pinte want hem en ho
dert ghen onnutte
hi is also ghewet
te hebbe in sijnre is
gehevoerdichet dat
beelde van sine ghenade
den. **A**ldo hi en soet
god ghewint werd
van ons dat want
bi beelde sijnre min
nen in sijnre gehe
woerdichet in ons
drincken in al ons
werken in allenste
den bi allen liden en
in allen dinghe wat
gheliker wijs dat
god is in allen din
ghen en allen din
ghe hem gehevo
oerdich sijn. **A**ldo ieg
hemwoerdigher. **A**ldo
alle dinghe gode.
dan die dinge hem
seluen sijn also ghe
hiet wijs so sal ons
god. **E**n hi woerd
ich sijn in onse me
ninghe in onse be

34
ghewen en oerfinghe
En in al dat wi dan
en late en dat hi alre
die sake si. **E**nde al
dus teghevoerdich
te hebben en mach die
mensche niet leve mit
alre dat hi die dinge
vriet van liden en
en. **A**ldo hi en soet
maect der menschen
in eenvoudicheden.
Mer hi moet eenin
wendich eninghe leve
waer dat hi is ofte bi
wien. **D**at hi die din
ghe so doet beelde dat
si hem ghen hunder
en sin van sine ghenade
den. **E**n ghewoerdich
god. **E**n sijn god mer
in name al dan reach
telike mine. **E**n beel
den hem in onse we
selker wijsen. **D**at is
dat hem god hem also
ghewoerdich si. **E**n heb
belic. **A**ldo of sine nati
ere waer. **E**nde teghe
woerdich te hebben noch

neemt een ander
ghelikenisse een men
sche wil scriuen leren
sal hi die conste conē
hi sal hem vele en die
ke ant scriuen oefe
nen hoeluer of hoe
swaer dattet hem w
de of hoe onmoghe
lic dattet hem donst
wil hnt nochtan oē
fench die wil hi sal
ten leken die conde
leren al waer dit sake
dit dat hi ten eerste
te ma mael niet en cō
ste ghecomen hi moet
ten eersten mael een
mecken hebbe enve
veghelike letere en m
moet die in hem **waer**
beelden wel vatte **En**
Als hi die lettere wel
heeft en die lettere wel
spelden en so waer hi
der beelden alre mael
ledich en der groete
merkend **En** dan so
scrijft hi vrilic en lich
telic sonder comen **En**

wat werken die hi
gheleert heeft ofte
conste also soude dū
nids eenperlike oē
smeughe en gods w
aer nemē god inde
mensche ghewesent
weeren want god
voert en maent oē
altoes name wi dū
aer **En** en waer wi
niet tot andere dū
ghen gheleert so sou
de wi gods altoes heb
ben **reghen** woerdich
in allen dinghen en
in alle onse werken
bi allen iuden en in
allen tiden sijn sūa
ken en mitter forme
sijn beelds dier ghe
formert sijn en in
hem ghewesent en
ghewicht dat hem
in beeld sijn **reghen**
woerdichheit sonder
alle arbeit en sonder
beeld **enich** enich
ander belitten in
alle sijn werken bi

allen luden **En** in alle
dinghen en der dinghe
te mael ledich bliuen
nader oerden der ghe
nordichheit **Reer** die
hier comen wi hi m
oet noordich sijn en
goeds waer nemē en
stelike en dien waer
namen ghenordich
En ghen dinc mit o
ghesoverden der heft
en belitt **En** al ter
puere ere gods **En**
willend en wetend i
ghent omuut dū
ghen tracteren **Reer**
also sūer als lud ghe
waer waer dit hi s
staphand vertie mit
eēnen bitteren leet s
En mit eenre groter
onwaerdichheit ophe
selien dat hi so onghe
stadich is want sū hi
tot deser volmaecter
ghestadicheit comen
hi en mach niet beho
ouden **Reer** hi moet
u om al ghenen **En**

dan sal hem alre al sūa
ken en al waer dit sa
ke dat hi ten eerste hier
toe niet en queme **Da**
er om en laet hi niet
te doen dat hi vermach
want ten sal sonder ge
de vrucht niet sijn en
oet en mach men niet
tot al salter heilichat
comen sonder grote ar
beit **Reer** die sūer m
de hi soude den arbeit
te bet verdaghe **waer**
die mint hi en arbeit
niet of hi mint arbeit
ter ere gods **En** oer
ut den gods luden hande
sūer ghetworden **En**
hier ontbluen hebben
h haere sūre gheweghe
want het woende w
goet man te beuelde
die sūer veler eeno ver
slep want hi hadde licht
des nachts te metten
ghewent **En** doe waer
hi mit alle groter on
waerdichheit op hem sū
nen gheleert **Dat** hi

sake dat hi waerdich
waer dat men al bra
bant dode slachte Die
welke onwaerdichheit
dat hem vele beter is
an dan of hi ter welker
gheghanght hadde. **En**
Daer om wachte groot
uwen ontbluen op
dit ghi die neersteghe
mocht bliuen. **Dit is**
hoe die mensche sijn
weert weert op
Dat hoedten dat
seke capittel

Ute lude vut
men die daer
toe comen wil
len si dier nu
staen mit **waer** eerste
Dat hem dat die dinghe
daer si bewandelen niet
en hinderen. **Roeken**
ghen beelde van hem
dermit in hem en ma
ken want waer dat he
te en ghewode volgo
de is. **Daer en moghe**
die creatueren en
ghen stat hebbe. **Reer**

daer mede mede en
ond niet gheuoeghen
Reer wi salen ons
alle dinc **grote**
he doen utromen lat
si wat dat si waer
wi sijn wat wi sijn of
hoe onghelic en dan
is ons eerst alle
mael recht en niet
over. **En** uingimwe
sal die mensche hier
of ten einde comen
he en mach hier nu
sonder onderlaet wa
ren en des meer wi
nen in warighe toe
nemen. **En** alle die
mensche sal in alle
dinghen en al sine
werken en versta
dich mede weten sijn
selke hebbe en in sine
juwenicheit. **En**
nemen in allen din
ghen gode in der hoer
ster warden dat moghe
he is want die men
sche sal sijn ald onse
heer sprac. **En** hi sal

sijn ald luden die alle
sijn waken. **En** ont
benden haere heven
die neemt dan die
dinghe in der hoer
ster warden die alle
dinghen die hem toe
toe comen neemt
van der hant gods
En dancken gode
mer of. **En** dat god
ghestact ofte weert
om sijn beste. **En** al
dat hi hoert en niet
En verneemt dat hi
dat al keert ter eer
gods. **En** uauwe w
aer neme hoe hi te
alren besten heven
mach want die gode
minst hem come alle
dinghe mit gode te
hulpen want hi he
st een saule oghe op
hem selue hem te me
derat onder gode en
te nemen van siner
hant wat hem toe
comt. **En** dat al doe

te weghen is teghed
dat hi verdient haer
En een goedertiere
oghe op sijn eue ker
ken. **Hoe** dat hi alle
dinc ten besten ghe
keren mach want
die goedertiere groet
alren hebbelic alle
dinc ten besten teke
ren. **En** god in allen
dinghen te hoghen
want hi is een lichte
gode dien god sijn ver
borghen weghen
tonende is. **En** hi is
altoed wachtte en be
dende natuwe te waer
ken van welker side
hi comende is dien hi
ontbeidude is. **En**
hi wachtet in allen
dat hi niet en comen
hoe veringhe si sijn ofte hi
mer mede vet is die
hi ontbiet. **En** alid he
est die goedertieren
groot een wetende
waer neme ons here
in allen dinghe. **Hier**

toe hoert eernst en
dit moet costen al
dat men ver mach en
niet min En dan wa
re die mensche recht
En de mensche gode in
alleen dinsten En om
gode godlie in allen din
ghen dat is in werke
ofte in in dyne Daer
om so wie hem were w
est in alle gheliken
ghemoede ynder waer
heit En die recht
waer dien selve een god
also bloet yden alen
weerdighen mensche al
se inden alre godlicke
mensche ja die god so
waer worde want also
waerlic is god inden
quaden also inden goe
den na sijn selcheit
want god is een ont
houer alre creaturen
En is hem naer en
niet dat si hem selue
sijn En is een welken
meest selue welken
Die dan hem seluen ot

hoyt comde na wild
sijne waerlicheit cen
stren Quermido mit
ne hi vonden gode in
hoechte sijne ghesen
penheit daer hi eenid
mit gode sonder mid
del En also is gode
vonden in mi also vnde
is god in allen creature
ren na wie dat si en
sijn mit gode boue ha
re ghescheit selcheit
En aldus vnde wi
gode in allen creature
ren ghelike een goet
mensche vint oec gode
ingooden en in quaden
want also hi gode vnt
yden goeden mit sijner
en yracien also vint
hi gode inden quaden
mit sijner wreake En
also hi loest die goetlicke
gode inden goeden al
so loest hi die ghever
licheit gode yden
quaden ofte die goeder
licheit gode die he
spact in sijne quac

heit en behoet En verbat
en dat hi bekenen mochte
Ende also hi loest die goet
heit gode in dien indien
die ver doent sullen sijn
En also hi gode dinct en
loest uanden ghenen
die hem En ander men
sche goederlicke sijn
also dinct hi gode En
loest gode van die hem
en ander mensche haer
sijn En seint dat god
en hem en ander me
sche gheset om haer
best En aldus so vnt
hi die x gode mensche
in allen mensche gode
En hem coent alle
dine te goede En in
allen dinsten want hi
gode een alre hoetlicke
dat hi ghe leiken mach
meer trouwe niet ald
dat die mensche en
enighe werlicheit ofte
wa ghelicheit selue

sel werke meer wat
hem van baten toe val
let sende of hoede dat
hi sijn god also gheset
woerdich hebbe aldus
gheset is want so wa
wie god in allen dinge
also gheset woerdich
is in sijne verstan
delicheit dat in sijn
bloten staeren Die daer
boue allen beelden
gode an selhouwde is
En in hem benonden
heest Quermido Ducht
en heilichheit van leue
En die ghelike die
is en die ghelike die
de Quermido eenvoldi
ghe en minne ghendi
chheit in gode boue
were der crachten en
al onverschiet Die
weet alleen van ghe
warighen vrede En
die heest en ghewa
rich salich leue want

die rechte sal sijn. **D**ien
moet immer van hoer
dinghen een gheschiet ^{reinen} ofte
hi sal gode nemen ende
ren. **J**uden werken ofte
hi sal alle were ontho
ghen. **O**vervloed nane.
En meer gode ghedonke
du te goeden werken
En want die mensche
niet en mach sonder
were sijn. **W**ant. **D**aer
Wan leve die mensche
gode te hebben in alle
dinghe en onghelijc
der te bliue in alle sijn
werken. **E**n in allen
steden. **E**n dier. **O**mnice
wanneer die gheschielike
mensche het sal werken
mitten luden so sal hi
rechtelike en mit gro
ter staetheit in sijnre
memorie. **G**ode voer ne
men also dat sijnre gheda
chte. **E**n sijnre verstande

nisse mit ghenen vree
den beelden andere on
ledich en si noch ver
bert. **D**at die ghenodichheit
tot onduchde. **S**onder conct
alle werke. **U**romme. **D**e. **G**ode
mensche dit sijnre. **E**n. **N**ipittel

O hi sal weten
dat die nuchter
der onduchde
en is. **W**anmeer inder
goeden mensche sonder
grooten vromme. **E**n son
der groten voer. **G**he
het sijn twee mensche
die een si also dat hem
en gheen gheboer an en
stote ofte luttel. **M**eer
En die ander si also dat
hem die gheboeke an
stote van baten inder
verghenwoerdicheden der
de dinghen. **E**n dan so
waer die mensche van
baten beweert. **H**et si
van roeren ofte van

reder enen ofte luttel
van onkuischeden ofte
in ghallichheit ofte in
wat manieren dattet
si. **P**roer mit sijnre ouer
stou crachten so staet
hij te mach ledich. **E**n
so onbeweert dat hi.
Des ghe breekt te mach
niet en wil also dat hi
hem niet en wil roer
nen. **W**och ontsake no
ch gheen. **D**ier sonder
den een wil. **E**n stou
ieghen die gheboeke. **E**n
sonder die hem te uor
comen want het noch
te sijn dat hem die ghe
boeke in gheboer wa
ren van natueren als
manich van natueren ro
erich is of houerdich
ofte hoe dit si. **E**n hi en
wil vromer niet. **C**onf
neren den sonder. **D**ese
mensche sal vromer meer

37
sijn gheloeft. **E**n hi sal
die ducht. **U**el. **O**der
bestet. **D**an die. **M**inder
mensche want volcomen
heit der ducht. **O**et
vanden stou. **A**ld. **S**inte
pauwde. **S**int. **D**ie ducht
want volbrecht inder
crachten. **E**n dier om
at. **O**nd. **N**oet. **D**at. **W**i. **B**e
coert sijn want wie sal
ghedoeft sijn dan die
wattelike. **H**et. **E**n hoe
mochten wi stouen ofte
men ons niet an en vo
che. **E**n wat is mi nut
ten verromen. **O**fte. **I**e
inden stri mit ghewent
en hebbe. **E**n. **S**andlic
so. **A**rdie. **H**e. **M**ider. **G**ra
den. **W**ert. **S**onder. **V**er
wonen. **O**fte. **V**ictorien
sonder. **H**et. **E**n. **W**ant
vase. **L**eu. **I**e. **A**l. **V**ol. **S**ten
de. **I**e. **E**n. **B**eroriliche
En. **O**ns. **L**eu. **I**e. **A**lso

een ridderchap is inder
eerder **En** wi van ons
selue niet en hebben.
Die becoringhe mede.
weder te staen dat o
siet is want wi hebbe
kenen die macht van
gode dat van ons sel
uen **En** hier tot sin
wille te staen dat wan
sche te hebbe want ghe
dine en is lusteliker
in tijt noch in ewichheit
dan sin te sin noch oer
sikere want **Also** seke
Also god god is so wa
er hi te mael sin **God**
waer sin onghere dan
ie dine was ofte sin
mochte dat hi ie bek
sat ofte besitte moch
te **En** want wi sonder
God niet en vermo
ghen so is ons noet dat
wi sind eempeelike w
aer neue en sinre hui

pen op dat wi alle be
vooringhe vromen
moghe want als die
ke **Also** wi den vromen
En sin becoringhe v
romen **Also** die wyl
vbliden wi die onghere
en eren god **Wet** so
saldi weten dat die
ghenevchticheit totte
sonden en is gheen so
sonde **Wet** die son
den te willen en te vol
bringhe dat is sonde
Wet sal di weten
dat salke sonden sin
Alle onvromesthepen
se der onkuischeden
dat men hier qualike
langhe op **pen** den
mach sonder sonde de
Wen wil ment niet
ontsien **Want** si
Wen den mensche alle
seer moneren te torge
nuchtigheden **En** hier

om **Also** hier als mede
ghe waer want so salke
Die mensche mit gro
ten verluste hier of kave
want iesthen alle son
den sal men verhe **Wet**
er dese sonde der onkui
schheit sal me vlien
En hier om ontsche
ghesproken so wien
recht waer **Wen** hadde
een mensche ghe wout
te wenschen hi en son
de niet willen wien
schen noch beghere dat
hem verghinghe noch
bevinghe der sonde
verghinghe want an
dien so sonde die me
sche onghetwarent
Alle sinen werke en so
der sonde biden dinge
En hi sonde oer derne
den loen en den seche
die hem van den stelen
de want want het
is een vromen sonden
becoringhe en **Wen**

39
ghinghe totten sonde
vromen waer telke
En te verouwen want
Die den stot en die
bevinghe totter
Wen diecht bringhet
die diecht inden moer
en verweket den
e mensche neerstigher
te sin inden dienste
gode **En** gods en
sine selte te bet wa
er te neuen **En** die
verghinghe en **Wen** so
et der sonden verma
nen den neerstighen
mensche in allen tijt
en vrom dat hi hem
oefene in die diecht
want dat **Wen** so
der woerde der neer
ghe en der ondiecht
maent den mensche
en verlicht in die
diecht **Daer** om soke
die mensche **Wen** so
onckel kant **En** vrom
so hi bet die stavehat

En des sechde waer ne
men sal want die
Duercht en die ondu
echt leet al anden
wille **Dit is hoe die
wille alle dinc vsmacht
Dat viij capittel**

Die mensche
en sal hem
ghene dinghens te
seer veruaren die wi
le dat hi hem vint in
euen goeden wille no
ch hi en sal hem niet
te seer bedoeuen no
ch van gode hem verre
achten **Als hi hem
vint in die goeden
wille Die Duercht en
alle goet leet in den
goeden wille want
v en mach niet ont
breken op dat ghi die
ghewarighen rechte
wille hebt **Weder dit
wilt minne hebbe ofte
Dit moedichert ofte****

enighe Duercht **ist dat
ghet crachtelike en mit
al vwen wille wilt so
heb dit **E**n des en ma
ch v god of ghet oentuer
benemen **Op dit v wil
te anders goet si en ghe
reht **E**n van goethe wil
te **Dat is den godhe
wille si die alle dat hi
wil ter euen gods wil
te want dat en heeft
die wille van nature
niet **E**n niet vers en
mach men bet bekene
den godliken wille dan
dat die mensche alleen
merit die ere **Gode
en in dien wille en ma
ch en gheen dinc ver
winnen **Woch doot no
ch leuen noch helle no
ch duuel noch ghet o
entuer **riet en sal me
wille te woude **reer
men sal willen te wille
al hier toe **Als die sin****************

want waer een dinc
woude duseut milen
En wil te dit hebben
te hebt eyghentliker di
dat te in minen soet
hebbe en ict niet en
wil hebben want die
goede wille gheueint
in **staet en is mit in
machich noch crachtich
den goede dan den quade
die quade is ten quade
Dat te minnermeer en
ghen auctet were en
dide heb te den wille tot
ten quaden werken te
heb die sone **Als alle
of te dit were hadde
ghedaen **E**nde **Als in
och te inden gansen w
ille die souden doen also
of te vele mensche ghe
doot hadde **E**n ict no
ch kan mitten werken
niet en dide **riet dit
te wil kophen dat die
souden mitten werken********

40
niet mere en si **reer
dat coment volbrin
ghet die sone **Al en
quader dat were in
mermeer toe want
die sone leet mer
den wille dan int were
waer om en sone te
dan dit selue niet v
moghe inden goeden
wille **ja verbet **E**n
onghelike mer wat
god waert mitten
goeden wille **Des **dit
ware des gods w
wille principallike
is ding menschen
**reer dit quade dit
die wille des mensche
wil dit heet in alle
van eyghentliker aue
quetheit **E**n also
vele also die merre
gode **E**n die gode
wille mer ver ma
ch dan die quade wil
te alleen also vele te************

Die goede wille mit
ter gracie gods mach
tigher te volbringe
dat hi wil mitten wil
le dan die quade wille
is mit sinre quade
heit enkenne quade
heit guder waerheit
mitten wille verma
ch ye alle dinc ye ma
ch alle mensche arbeit
Drighen en alle die
me menschen spien.
Ende alle menschen waer
werker en wat me
ghedemicken mach heb
iet inden wille grunde
lic En gheboeket mi
guder macht alleen en
soud ict merne doen con
get En ic dier toe dide
dat ict toe vermochte
guder waerheit heb ict
Al ghedaen En dat en
mach mi niemant bene
men noch bevoien en
en blic want waer

min wille mer tott wer
ken dan des anders die dit
were dide En ic dier min
toe dide dat were te werke
En ict nochtan van bu
ten niet en dide ye soude
vanden were om min
wille wille mer gheloeft
sin dan die dit were wa
che mer des en darre
ic niet syghen dier die wi
lle en mine al gheloeft waer
in alder was dat hi dan al
so groten loen soude heb
ben Dier were niet en to
rochte alse Dier waerheit
want een martelaer sal
hebben die croen der mar
telien die hi niet en sal heb
ben Die die martele niet
gheloeft en heeft al hadde
hi den wille des martelien
also groot als die ghemar
telit was mer woude ye
mant syghen dat die wille
sonder were also groot wa
er alle mitten wille dat.

were ye en wil Daer om
niet strecken want die vol
maer te wille vermach.
wel dat dier hi dit sine
toe doet dat hi vermach
gaverheit want won wo
ude te inder waerheit al
so vele wille hebben ofte
mine als de mensche hebbe
modie En gode also ver
louen dat heb ic al op mi
Dat nu wille goet en ghe
recht is en volmaconien
En al te merken waer
die wille recht is Daer
is die wille grunde En re
cht Daer hi sonder alle gh
gheloeft si na wie dervon
drecht En dier hi sine
selst wt ghegaen is en
den wille gods ghebeet
En gheformet is En
hoe des mer is hoe die wil
le waerachtigher is en ghe
rechtigher En in dien
Wille vermoeten alle die

het si wille mine ofte wat
dattu wille mer gheloeft
En dier hi dit sine
mensche beghert dat hi
woude also heere sin als
ye mensche was Dat hi
daer om also heere niet
en is mer hi is also hee
lich als sine wille groot is
mer waer sin wille groot
Als de mensche wille was
so waer hi also heere als
ye mensche was want.
Wat ic beghere niet gro
ter en is min heere dat.
dan min wille En vrag
hoe modie ic toe deser mi
min comen dier hier of ghe
proken is want ict
niet en bevoien in mi
nocht ghe waer en word
alle te die en vele laandie
bevoien grote werken
men bevoien in hem gro
te oekinghe en wonder.
Dier ic niet en hebbe mer

sin di maker tweedinghe
die ander minen sin dat
een is een warden der min
nen **D**at ander is een
were of een wt bere
der minen **D**at warden der
minen is een groetheit
der minne **E**n die is al
te inden wille want so
wie meer willeus hart
hi heeft oer meer minne
Mer wie des mar heeft
des en weet niemant
vanden **A**nder dit
lat verborghen inder sie
len **I**n is een ander dit
is een drue al een were
der minen **D**at schijnt
seer alle in machit ocken
ghe **E**n iulieren **E**n dit
en is alzo dat alle baten
niet want een is onder
wilen minne niet **M**er
mach van natieren som
wilt sulken smaer en de
richheit hebbe **O**f die niet

mach den mensche den
smaer gheuen om den
mensche te doe verwant
En die des maer hebbe
Dat en sin alle weghen
die beste niet **H**et is oer
wel te merken oft v
vode comt **H**et ghewa
het oer wel dat god
sulken liden gheuet sin
der en gheueken om
een liden **E**n om een
trecken **E**n oer dit
si dier mede seer ontho
uden warden **E**n min
neld als si meer minen
gheuenen so en hebbe
si lichte also gheueken
niet **E**n dier an schijnt
oer wel dat si minne
hadden **E**n ist dat si gode
wer in gans en gheuen
dighen trouwe houden
so ist nochtan te sien
oft te maer minen si en
het si also so en ist noch

sin niet dat alle best en
Dat schijnt dier an wat
men sal sulke iuliacie
late dier een minen were
te werken is dier men
noet heeft gheueken oer
luste **W**ant waer die
mensche in ald groter iul
lacen oer in contem
acie **A**ld sinte piet **H**et
sint potweld te wad
En wille hi enen sicken
mensche die noetvuerich
waer eens slapens oer
oer anders het waer niet
beter dat hi het sin oer
nighe van iuliacien oer
van contemlacen en dit
de en noetvuerich me
die in vermeerren der
minen **W**ant men mach
Die ghebode gods niet
laten om enighe oeken
ghe die de groet mach
sin **E**n died neemt een
rempel **H**et was te

42
bouesl in sinte ians gant
hant wille deure sicker
Die die sicken plach goe
dieren te sin eens
Doe lach si op haer bed
En **E**n onse heer **W**ant
Ihs **E**nd quam beater
legghen ald een ioncku
delin **D**oe hoerde si
dier was en sice man
sche die hulpe te doen
hadde **D**oe stont si op
en ghinc totte sicken en
stont den han bi van dit
de hi te doen hadde en
het onse heer allen leg
ghen **D**oe si weder qua
Doe vant si **I**hs **E**nd
onse heer ald den groet
man dien si het ald ee
den kindekin **E**n si
sprac **O** heer hoe groet
si di nu **E**n onse heer
sprac aldus so bin ic in
v herte vuerret **W**at
ghi mi om mi het **E**n

vroechte beghaere alstul
ken troest en beuolten
te gode als god den me-
nighen ghescheuen heet
On god en heeft hem
niet **O**n die mensche
laet hem hier in onder-
den wille gods puerlic
om gode **i**nder waerhat-
li salt gheswaerliker heb-
ben dan oke hit hadde ghe-
uoeliker wijs **W**ant in
Ouertheuen des wille
is hondert vout meer
sinaced een loed dan dit
men niet oeghencheden
hebben mach niet ghevoe-
len **W**ant die mensche
garnie gaerne hadde en
gode en god en gheest
hem niet **O**n die men-
sche blift te vreden en
ghe troest om gode **h**et
si luste oke ghesellic
Dat vint hi al in gode
Want gode ghe dothen

is veel edeler dan tot gode
werken **D**at o men onder
willen sijn ghevoelen van
teblijden laten sal van
minnen om gode **D**at heet
ons beuont die minnaer
sijne passie **D**oe hi
sprac ich hadde gheuonich
et ghe schijnden te sin
ofte verbanet van gode
om die minne minne be
oeren **D**at meinde hi
inder ghevoeliker wilden
hi en meinde niet in de
sijn wilten der minne dat
hi gode niet ghe minne
en soude hebben **W**ant
vander wilten gode te mi
nen en woude hi niet
ghelicheden te sin eno
ghen ble ou al dat ghe
sien mochte in hemel
en in eerde ~~maer~~ hi moe
de inden troest van gode
~~maer~~ ghi sijn weten dat
die vrient gode minne

meer sonder troest is van
god. Want wat god wil
mit hem doen onse gheue
Dat is sin alre meeste.
troest het si troest ofte
ontroest. vele lide spre-
ken wi hebben goeden
wille. roechen en hebbe
si gheen goet wille. Wat
si willen hebben hareu
wille en willen onsen heer
leren dat hi also doe en
also doe. Die wille is on-
recht en dat en is te ma-
el gheen goet wille. ~~met~~
si an god soeken sin.
Alre heeste wil wijs dat
hi ons gheue na onsen
gheuef. **W**i macht best-
aen nutter. **W**aric gods
Dit en dat te beghaet
~~meer~~ het is onvolmacht-
heit. Want **g**od be-
gheet van ons bouen
al in allen dinghen dat
wi hem onsen wille oer-

ghene **E**n laten hem do
en dat hi wil en die he
st in allen dinghen vre
de **D**oe sinte paulus
mit onsen heer sprac en
onse heer mit hem **D**at
Dat en droech al niet
tot dat hi den wille ouer
gaf **E**n paulus sprac
heer wat wil di dat ic
doen doe **D**oe wilt on
se heer wel wat hi doen
woude **E**n dat woert
was god bequaem al
of hi ghelent hadde gro
et wonder te doen dit
Of dat wat boue **I**n dat
wi spreken moghen ofte
doen so beghereet god **D**at
wi segghen van buten en
van binnen heer vrienke
nen willeghelike **E**n doe
die engel onser vrou
wen die boetschap broch
te **I**n dat hi ve mit hoor

spac **D**at en hadde min
mermeer moeder gods
ghemaect **H**eer also sijn
er also si den wille **I**n ou
er gaf doe waer si en
ghewarighe moeder
gods en do ewighen wo
ords **E**n al te hant
ontfinc si den soene gods
en hi waer haer een na
tuurlic soen **H**eer en ma
ect den mensche ghen
dine eerghewer ic en
dit op ghene des wille
inder waerheit sonder
een ghewerit warden
ouerghene des wille in
allen dinghe so en heb
ben wi alle mael niet
mit gode of voer gode
gheden nader volmaect
heit **I**n bestet wel
mit gode dit en dit te
wer verkieken **H**eer **I**n
dien dat god de die ouer
ste hant hout in die v

sal di merken toe dinghe
die ander minen sijn **D**at
een al een ween der min
nen **D**at ander is een
weert of den wt breet der
der minen **D**at welen
der minen is een groot
heit **D**e minen **E**n die
is alleen inden wille wa
is so wie meer wille
heit hi heet oec meer
meer min **H**eer wie
do meer heet **D**e een
weert menant vanden
anderen **D**at hi verbor
ghen inder helen **I**n is
een ander die is een dinc
en een weert der minen
Dat sijn die alle in
micheit oec **H**eer **I**n
buree **E**n dat en is altoes
dat alre beste niet want
ten is onder wilen minen
niet **H**eer en mach van
natueren sijn wil sulke
snaer en soetichheit hebbe
Of die vrant mach den

kieken **H**eer quamen
also bare dat wi ons
In en alre mael ouer
sauen en wi ons alle
dinc doer god dorch
woelen wt weindich
En inwendich is hadde
wi al ghedaen en niet
eer **E**n hier waren wi
altoes **I**n alre dinghed
In so sijn alle god is en
god en alle dinc ware
ons eyghene dan ons
ve dinc ghewerit **E**n
dan souden wi sijn he
ben die niemant bedre
ghen en mochte **D**ie bli
d vint men luttel die
In alre ghelaten wille
sijn onder den wille gods
si weten ofte si en weten
niet **H**eer men vint
vele die wonden die wile
ofte dit goet hebben en
het en is niet dan en
ghen wille dat si doen
Die ghelaten mensche

die sinen wille in gode.
gheuet heeft en overghe-
gheuen heeft dies alre-
te vreden wat god mit
hem doet. Want het is
al sin wille wat god
op hem gheschieden wille
werde in die tijt en in e-
uichheit. **Ja** een alre-
nua ghesproken in dien
dier die mensche wt-
gaet sijn selso en dit
teu ewighen even gods
dit is better dan datent-
soudre ghesken wt ey-
ghenheit om hem selue.
Die mensche die so waer
wt gheynen alre maet
mit alle den sijn waer-
he die waer also recht
in gode gheset. so wan
n meer men den men-
sche moete voeren so mo-
ste men gode vnuet.
eyste voeren want.
hi is in gode en god is
in hem. **En** allen dat

hem toe **qua** qua
en dit soude hi vander
hant gods nemen en
gode dier of loue en die
ken **en** al soude hi ot
sien also over god **en**
het soude hem al soete toe
comen want. Doer gode
en mach niet comen dat.
butter is gheschieden wille
sal een mensche droeken
Dat moet ten eersten
ouer die tonghe sijn. **Wilt**
ouer die tonghe heeft
die drac sijn sinuer is
die tonghe dan onste
sont van bitterheden.
hoe soete dat die wille
dan is in hem selue. **Hi** ne
moet hem better sijn en
dien dier hi doe quam.
waerenken die sijn wille
waer te maet wt gheue
na wile der onduerht
en in gode gheschieden.
Die waer mit gode so
~~ont ont~~ ont beuue

Dat alle die creatiere
en mochten niet voere
n en voeren gode ten va-
sten want die aldus sijn
in gode gheslagen so wat
na hem comen sal dat mo-
et. Doer gode. **In** hem.
comen dier men- sinen
sinuer en weret. **rechte**
godhe. **Daer** om hoe gro-
et dat dat liden n liden.
god ten eersten dat is.
gheschiede god op hem d
sijn belte so liden oer die
mensche wel. **Wilt** hem
toe comen want hi moet
blidhe vander hant gods
niet vanden gheuen diet
hem doen. **En** dat wert
god in hem om sijn belte
want dat hat blidhe ont-
sien soude vander hant.
gode wiet hem dat dat.
en heeft hi van hem selue
niet. **inder** waerheit nua
comen en valt et. **enich**
liden so groet op den men

che ten e gode. **reghed**
en waer om die wille
chte die den mensche.
vanden liden comen. **Maer**
van natieren so is gode
dat liden iegheus liden.
alle liden al is dat sake
dat god gheschiede om.
al sake goet. **Wilt** hi
den mensche dier in wo-
er sien heeft. **en** wat
god hat mitten gheuen
die hem te maet ouer
gheschieden hebben so
comet. Doer hem in
hem. **En** so waeret.
van rechte soete en god
he. **en** dan. **Wilt** hef
vermaetheit. **Wilt** die
bitterheit. **Wilt** soete
heit. **Want** het moet
alle sijn sinuer. **In** gode
en het boert hem. **In**
van gode en waert god
he. **En** hever heeft hi
bitterheit en vmaetheit
dan soetichheit en **en** **en**

want hem dunct dat
dat hem bet toe beho
ert. **E**n dat hi bet
ver diert heeft. **N**eer
want si hem te gode
ghelaten hebben so is
hem al ghe maen wat
hem toe comt. **W**ant
si al vander hant go
de nemen so wat dese
mensche toe coem dat
neemt hi al van gode.
Want hi niet anders
en meynt noch en soect
dan god. **E**n hem en sin
aect niet anders dan
god so neemt hi gode
inder a bitterheit en i
der verhaenwoerdighe
vermaetheit. **A**ls in
der meester soetheit.
En dier licht dat licht
inder deernuermidde. **E**n
dier waer men sijn
ghelwaer. **W**ant het is
on mogelic dat vernat

sonde gode ter ewigher ere
moghe dyghen ofte lieden
hi en sonde gode moeten
ghesmaecten. **E**n en liden
hi gheuen ghewolike
smaet. **E**n dat hem god
alte mael overghenwo
ude. **H**et sonde hem moe
ten smaken. **A**ls hi in
hem ghewolde dat hi
woude liden ter ere van go
de. **W**ant gode ere bie
puechken dat en mach
sonder godliken smaet
niet sijn. **W**ant sal dan
dien liden die leere ofte
dat licht dat dat sijn or
baren sonden. **A**ls si sijn
in die donckerheit ofte
in liden so wi meer gode
dyghen sijn so wi min en
ghen sijn ons selve te m
aet. **E**n mensche die sijn
selve te mael waer wt
ghen in gode na wi
se der ondraecht. **D**ie i

mochten gode min
meer ghemissen in ghene
werken. **E**n **A**l waert
dat die mensche hem ver
grepe of mispreke of
te dit wel salken diu
hem in alle mochte die
on vacht waren dier o
en sal hi sijn weere niet
laten. **W**ant god dat be
ghin was vaden werke
Als te sijn een beghin
nen was so sal hi die
misdaet licht verghen
ue. **E**n des vinder wi
een ermpel. **A**l sijn
barmhert. **D**ie vander
vader glorie en an veel
under heylighe. **E**n salken
in ualle en mach men
te mael in dese leue niet
quint sijn. **W**ant om dat
een luttel oaf valt in
coem. **D**aer om en sal
men dat edel coem. **A**lte
mael niet verweept in
der waerheit die verit

waer ende mit gode wel
conste om me men die
en worde. **A**l salke liden
ghe en in vane min
meer sonde grote vrede
want den goeden con
alle dinge te goede als
sint paulus sijn. **D**ie
hoe hem die me
sche hebbe sal als hi
ghesondicht heeft.
Dat ix capittel.

In waer
heer die sonde
en sal die mensche niet
wilen doen om al dat
ghesien mochte in mit
en in ewichheit weder.
lic dat dyghen van en
ghe sonde die hi ghedaet
heeft. **W**ant het is wo
der hoe hem enich men
sche mocht onthouden dat
hi niet en ontfone in stur
ker groter minen. **A**ls
hi an liet dat hem die
ghetrouwe minenclike

god haert **wt** ghebroc
ht wt ene sondighen
loue in enen godlike
leuen **En** van enen
viant heeft ghemact
ene sine vriend **Dat**
mere is dan een muwe
eertre te maken **En**
die recht waer hi en sou
de niet willen na eeuwe
wilt die sone die hi
ghewallen was **Dat** die
niet gheschiedt en waer
riet hem en sel misla
ghen dat hi se regnend
wille yt gods ghedaen
heest **Mer** also verre
als hem die sondighe
boecht hebben ter pen
tencie **En** hi ouermu
de die sonen ghedert
en gheoetmoedicht is
al is noch een edele
oefenter oetmoedicht
want ons vrouwe had
de meer oeffening ter oet
moedich **Dat** se god v

hoede van sonen dan sinte
maria madaleua die god
veel sonen vyat want
als maria madaleua had
de vander goetheit gods
dat haer sonen worden
vergheten als hadde oec
ons lieue vrouwe vander
goetheit gods dat sijn
sonen enen **want** edele
is enen mensche te beho
uden van quetsuren dan
die quetsuren te ghewesen
Als in edele en meer te
daen **En** dien god behoet
van vel sonen dan dien hi
se vergheest **En** so ons
god meer goeds dat doet
so wi ons meer schuldich
sijn te vergheten mit ven
tencie en mit oetmoe
digher weer dicheit tot
gode en niet alleen en su
ken wi ons vergheten om
die sonen die hi ons ver
gheten heeft **Mer** die wi
ghedaen sonen hebben **En**

hadde hi ons niet behoet
van goederkepheden en
oec niet **alleen** en sullen
wi hem danken vanden
goede dat hi ons ghedaen
heest **Mer** oec v vanden
vonden dat hi ons ghedaen
sonen hebben en hadde oec
onghen quaetheit ghedaen
En die dit wel merke
wille hi sel een edele oefen
ing te oetmoedighen v
den vander daerheit ende
vander goetheit gods dat
hi en ghespaert heeft en
behoet van sonen dan dat
hi hem sijn sonen verghe
ven heeft **En** want god
al v sonen vergheven he
eft so saldi hem waken
waer moghen ghetrouwe
dat hi oec niet en hadde
ghespaert hi en woude w
beste die wt tecke w
wamen dat die mensche
op staet wt sine sonen
En hem te mael of haert

van sine sonen en verghet
god ewelic te dienen en
hem alleen te leuen so doet
die ghetrouwe mensche god
recht om die mensche
niet in sonen ghevallen
en waer vergheest hem
te mael en en wile oec
onghele nimmermeer late
ouch ontghelden **En** waer
der sonen **Als** vel als alle
menschen oeghedden
in dien dattet hem ane
let is om die puere ere
gode **En** dat hem alle
mislaught voer al boue
al ten eerste principale
om dattet god mislaught
want hoe clame dat die
vrouwe is die die men
sche heeft paerlike om
god **Die** is moredu
ant die mensche hadde
also groten vrouwe als
alle mensche te hadden
om hem seluen **God** ma
ch oec mit dien mensche

hebben

Alle hemelichheit die hi ye mit creaturen ghevan. **O**p dat hiye **A**nderd bereet vint en hebbelic. **D**o en liet hi niet. **A**n wat voer gheveest heeft. **G**od is een god der ieghen. woerdichheit hoe hi den mensche vint also neemt hi en en ontfaet. **N**iet wat die mensche gheveest heeft maer wat hi sta phand is. **D**aer om alle sonde en vermaet heit die gode gheschied mach van allen sonden die wil hi gaer lieden. **E**n heeft gheleiden **O**ver menich jaer op dat die mensche nam aelc come tot ewe. ghevangheer keuiste. sinne sonde. **E**n tot ene ghevalten weten hoe onbegod ghemint heeft

moelic en onnue dit sin minne en sin danc lichert ende weerdichert te more si en sin crante te herte werde te gode. **D**it coemt die. wil en wast motelic inden mensche van. keuiste der sonden. **E**n mer om sijt god die sonde der sonden en heeft die wil ghe doecht ouer die ghe ne die hi voer si had. **D**at hi naemaco tot se groten dinghen werken woude. **D**it. merket wie was onse heer ye die liefte. **O**f die hem hemelichste waren dan die apostelen. **D**ier en bleef. uve gheen hi en viel in sonden. **E**n die e swaerliker dan die ander. **D**it heeft god inder ouder wit. **E**n

inder nuwer dicheghe leden van dien mensche die hem namaco. **D**ie liefte worde. **E**n oer verneemt men selden. **D**at remant coemt tot groet dinc gheen hi en hebbe om mer ten dinsten miste den. **E**n wat meent onse ghe trouwe lie ue verent hier mede dan dat wi sin gedag lete ontfremelichheid. **D**aer nu sullen bekent. **E**n wil ons manen hier mede tot ghevalen righer oet moedicheit. **E**n tot ghevalen gheen eerut hem ewe lie voert mede te soeken en anhem te elenen mit minne want wanner dat die. rouwe ver nuwet wart. **O**uermude ghe

48
dencken dat men ghe sondach heeft. **H**oe sal die minne en die beuete oefeninghe tot gode ghemint werden. **D**it is dat onderscheit twischen twen rouwe welc si sin ofte ulevschelic en sinlic ofte. **G**odlic dat e cupittal

Die rouwe is twee hande. **D**ie een is beestelic. **E**n sinlic ofte vlesche lie. **D**ie ander is god lie en ouer natuerlic. **D**ie beestelike rouwe. rouwe trecket alle byt neder waert in ene. meren leet sin en. droefemude. **E**n set ene mensche of brincken of he hi staphant sonde verwaren ofte onthopen. **E**n mer blift

die rouwe in enen
leet en in ene mishaghen **En** en weret
gheen vrucht **noch**
gheen salicheit en
mach comen wt **en**
den rouwe want
hi houet den mensche
in ene mishopen **Als**
of hi tot gode niet en
behoert **Want** hi
meer om hem sinnen
en om sijn verhef.
Dan om dat hi gode
mishagen heeft **En** al
waer dese rouwe noch
hi also groet alle alle
crentliken te lande
Die en vdiende niet
ene soude te vergeuen
want hi en springh
et niet wt caritaten
Die een sake is alles
ghewarich rouwe
meer die godlike rou
wen **en** die is

veel anders also schie
ald dese mensche sin
sonden mishaghe **Doe**
weret hi meer dat hi
gode mishagen heeft en
mishaget dan sin v
lieg **En** keert hem tot
gode in enen eweliken
verkieiden minnere
ere soude te doen en
en weecht meer dat
minste punt van die
dat hi gode mishagen
heeft **Dan** alle diese
de ofte sijn die hi v
mormeer dan om m
ochte hebbe **En** wat
hi meer weecht dat
mishagen gods dan
sin vlieg so steet in
hem op een ghewar
ich betrouwen te gode
want **En** maect in he
en ghewelen dat god
sin sonden vergeuen
wil want die rouwe

is ghesiet wt minen **w**
ant minne en mach min
nimmer sonder suuer
sin **En** hier of comt
in die siele een gheesteli
ke vruchde die ont
hout wt allen lieden en
innere **En** maect en va
st verbout mit gode
En want hi groet wee
cht dat hem god niet al
leen sin sonden wil verge
uen **meer** dat hi en ghe
weert te troosten en te
helpen van sijner grode
lose goedertierenheit en
hoe hem god meer troest
so hi en meer ghewa
rich rouwe heeft wat
Als hi an liet die groet
heit des heren dien hi
mishagen heeft **En** dat die
grote heer gheverdict
hem te troosten also hier
ghesiet is so want hi so
seer ontfeken van rou
wen **Dat** hem diuet dat

hi nimmermeer ghenoe
gh rouwen en sal hebbe
moghen **En** bit niet
alleen dat hem god si
ne sonden vergeuen
doet sin goetheit **meer**
oer is beghert hi dat
hem god also verre aff
ant hem loofliker waer
dat hi is op hem wen
ke na sijner grondelo
se gherechticheit **Wat**
so hem god goedertie
renheit is so hi meer wee
cht dat hi mishagen heeft
Als sinte peter dede doe
hi an sach die goedertie
renheit **Gode** **Doe** sey
de hi niet van my heer
Want ic bin een sonder
so wie dier toe comt
comen dat hi die ghere
chticheit gods also seer
minde op hem **Als** die
goetheit gods sin sonde
en pinder sonden soude
also schie verduet wer

den alle een doepel
waters in ene heeten
Oven **En** oer heest
Dit ghawelen ghe
Arbert **Mer** grote
vuerche ende ule
ghelofeliker ist dat
hem die mensche ouer
ghene der gherechte
heyt gods dan der ghe
ontfermherticheit
Gods **Want** daer is
meer **Arbert**
steruend in **En** soe
meer steruend soe meer
ghewarichs sinuere
En hoe hem die men
sche ghebrekeliker
vint en meer misly
ghende hem seluen soe
hi meer sake heeft en
bet hem seluen binde
an gode mit ongh
schepdenne minen **Wel**
ke minne men merwa
bet en mach bekennen
dan daer wi bat en

ghewarliche gods sin
En die tot desen volma
ecten rouwe met come
en comen **En** en mistro
est hem niet vander
stermherticheit gods
Want is die rouwe al
so groet dat hem sin
den ledere sin dan uenere
En dat hi woude dat hi
meer rouwen hadde en
meer om die oer ons here
dan om sin verhey hi ma
ch gansche betrouwe dat
hem god sin sonen ver
gheuen sal **Want** dat en
mensche also groete bere
etschap hadde dat hem god
sin sonen vergheue sou
de als alle mensche verghe
hadden ofte hebbe moch
ten soe waer nochtan die
bereetschap als niet verthe
dat god is bereit onse
den te vergheuen hoe mo
chte wi dan ons mistroe
ste **En** daer om **En** goet

Als die mensche hem tot
gode keren wil dat hi op
sin sonen sie en daechte
niet enen bittere teet sin
voer die noeten **Gods** en
mit ene ghewarighe be
trouwe dat si hem god
vergheue sal **Want** het
is onmoghele dat god
dien sin sonen niet ver
gheuen en soude die op
hem betrouwende **En** hoe
mochte wi ons mistroe
ste als wi aen sien willen
die groncelose goetheit
Gods **Die** spreket doer
den profete al mach een
moeder haer enich kind
verghete **En** en sal inwe
nochtan niet vergheten
En wat is die minne der
moeder tot haer enich
kind **En** ghende dat die
minne gods is tot ons laet
ons dan mit enen betrou
wen onse sonen groet
werken **Want** soe wi die

50
sonen groter weghen
soe si god bereide is te
vergheten **Want** een
oghelic is alre beret
ste en veruulicheit of
te doen en te verden
uen dat hem mistoe
verghende is **En** soe die
sonen merue sin soe si
God **Want** liever ver
gheue **Want** si hem m
er vergheue sin **En** dan
Als hem die mensche
in desen godliken rou
we **Want** verheit tot
gode soe sin alle sin so
den eer veruolghen in
den **Weg** **Want** der gro
te lieverheit **Gods** dan
ie minne oghen op en toe
mochte slaen **Want** al
waer alle die **En** werlt
een gloet van viere en
dat in midden in dat
vier ene velen van ene
liken dese laghe soe en
waren die velen met **Als**

beroeft te ontkenen **Als**
god bereeft is den sonder
sijn sonden te vergheuen
also hem sijn sonden ghe
waerachtelike leet sijn
want twaiken den son
dere die sijn sonden leet
sijn en die goetheit go
de en is gheen tuit noch
sonde en dan warden se
te niet te maet also of si
niet ghesiet en waren.

En wart aier en gant
beuue twaiken gode en
den sondere **want** hi is
soe hoeliche dat hi nū
mermeer veruuten en
mach dat hi eno ganclic
vergheeft **die is vander**
penitencien dat el opijnd

Wie liden dū
ken dat si gro
te penitencie doen **Als**
si groet weert van buke
werken also valte wake
En anders des ghelic
dat penitencie liet **Die**
alre gheronderichte peni

ten die en beste en aier mē
alre hoechte mede coent
tot gode **En** dat een men
sche hebbe enē gheronvighē
toe heer tot gode **enē**
velamē en enē volcom
en of heer van alle dien
dat hi bekent dat teghe
gode is **En** dies nūmer
er te doen om en gheen
die dat gheschieden mochte
In tuit noch merwichheit

En dies een gant beto
uuen te hebbe op die go
oetheit **gode** dat hi one
wellic sal helpe **want** so
der die hulpe gode is de en
en vermoghen wi niet no
ch en willen **En** hi salt gū
erudoen **En** desen toeke
er sal hi hebbe in eenre on
beuegheliker minen tot
sine ghetrouwen **veit**
Die and ghetrouwen is
dat he hi niemant of gad
en mach noch nie en doe
Dies hem betrouwend **en**

enē bereiden en vante
en eenperlike oefenū
ghe gode te dancken
dat he ne ghespaert he
eft in sijnen sonden en
hem sijn gancie ghesche
uen heeft dat hem sijn
sonden leet sijn **En** dat
hure nūmermeer ghesche
doen en wil **En** dat al
so menich mensche sal
ewelike ver doent sijn
die vele min misdien
heeft **En** die licht heb
belker was der gancie
gode dan hi is **En** niet
dat ic wil segge dat
god is een wt nemer
der peridne **want** god
en mach niemant on
recht doen **En** also
hij doet soe in sonder
twifel alre best **want**
die hi sijn gancie niet
en gheeft ouernatuele
dat is haer gont **wat**
si hebbend wel verdoet

en si en moghens hem
niet verlaghen **En** die
hi se ghet die en moghed
hem niet beromen dat
soe verdient hebben
want si se ontkenen in
ghe naen **En** waer
om dat hi se den enen
gheeft en den anderen
niet **Dat** en hoert nie
ment toe te onder soe
ken **want** sijn woude
niet sijn onbegripelic
En dat is gancelic
te houden dat hi nie
ment onrecht en doet
En in welken werke
dat ghi die goederie
venheft gode naere
beuoelt en smaect en
hebbelker maect uwe
sonden te verlaghe en
te weghen en gode **na**
en naere te betrouwe
dien werke volghet
En also veel also ghi
die werke meer ende

meer doet verht also.
wel doet di ghewara-
righer penitencie want
dat is ghewarighe peni-
tencie die groetheit go-
ds groet te weghen en
sin trouwe tot ons en
ons selue in groter
onwaardighen te hebbe en
ons werke en dat wi
qualiken weert sin dat
ons god soe goedertiere
ghewent heeft en is
en dat wi dit minke
goet minnermeer en sul-
len moghen antwoorde
en dat wi niet alleen
ghebreken in die gron-
delose trouwe die hi tot
ons heeft want heeft
meer oec in die ontrou-
uwe die wi tot hem
want hebben ghelut
en aldus soe sellen wi
den weghen dat wi
ghedoen moghen en
dat wi doen ia al mo-

chten wi doen dat alle
creatuere en veyghen den
en groet weghen dat
ons outblut en ia al
dus soe sellen wi alre
uerstich bliue god te
hebben in waerdicheden
en ons in onuerdiche-
den en ghesult weten
dat gheen oeffeninghe
hebbeliker en is die so-
den of te doen noch die
sin te nuwen dat dese
ia al mochte die men-
sche in coeter stont he-
hem seluen alre crach-
teliker heuen van alle so-
den mit als gheuari-
ghen mulaghe en onuer-
dicheden sin selde ter
ewigher een gods al-
hant hi als veel sonde
ghedaen als alle mensche-
hen veygheden van a-
mensche veyghen en minner-
meer ghescheuen sullen dat
hem alle die ghehele

voere comt heue ghehe-
ouwe vrient als ghyt
hebt ghe wilt en ghe-
meent ewelic eer ic me-
sche wart soe ghehe
uwen heffden wille in
nu want nuwen heue
wille heb ic heuer dan
wanden inder ewiche-
yt die beste penitencie
is te hebbene dan een
verheuen ghemoeche na
allen dinghen en dat te
mael in gode in welke
werken dat ghy des alre
best hebben moecht dat
weere doet alre heffde
en alre verheue en ia
dat v enich wtwendich
weere hier toe hantet
het si v waert ofte grote
penitencie dat laet verhe-
sonder alle sorghe ende
en waent niet dat ghy
dier mede verhaemet en
ghe penitencie meer me-
re hard nauwe dat ghy
v dier in niet en doet.

Want altoes ist seker
die wet te volbrachten
die y ghy en die heylighe
voere gheuen hebben mer
die soe weder ofte als co-
me want dat hi niet
wel ghedoen en conde dat
hi dan verheue laet ter-
ere gods want god en
siet niet an alleen welke
die werke sin meer
welke die minne en weere
dicht en ghemoeche is
den werken want hem
en is als uel niet om
ons goede werke als on-
se ghemoeche en minne in al
onsen werken want wi
hem alleen meuen ende
minnen in al onsen werke
dat is dat hi bouen al va-
ons verheue want sin
te austin spreect dat
hi hard gheue is die
hem mit god niet en wil
en wil laten ghemoeche
want in gode vint men

meer dan men gheueken
kan. **E**n al dat men ver
staen mach vander rijc
heit gods. **D**at is als
een punt van eenre
naelden verhen al dat
ghescreuen is en minne
Want die rijcheit is
sonder mate alle vwe
werke sullen dier mede
gheloeft sijn en gheprijs
t dat se god weet wat
dat hi niet en weet
dat sal ewelic vgheten
sijn niet na wise der we
rken. **W**ant dat god
niet en weet mit goe
der rijcheit te louen
dat weet hi mit ghere
chicheit te werken en
also ghenoech in rijc en
in ewicheit en in al
vwe werken. **D**at ghi
hem alleen meent ende
minnt. **E**n oec hoe ghi
gode ledichker en een
woudichker meent
ende minnt soe alle inwe

werken volcomeliker
vwe sonden boeten oec
moech di pensen dat god
was den ghemeeen vlof
ter alder werlt. **E**n dier
of bin ic hem meer dier
schuldich dan of hi mi al
leen vloft hadde. **W**ant
van elken mensche die
hi vloft heeft so sal ic en
ewighe ewighe ontfang
En enen ewighe siner
hebben want van elke
loue dat hi gode louen
sal sal ic mi vbliden wan
ut het sel ons harde w
el sinaken dat hi gheloe
ft waert dien mi minne
En soe men hem meer
louet soet ons bet sin
aken sal. **E**n dat hi is
oec een verlosser alles
dat ghi mit sonden an
uwer deest hebt. **E**n
dier om gheest v ghe
heel gode ende laet he
doen wat hi wil mit
v hi sal al dat ver make

an v dat ghi oec deest he
bt. **E**n want ghi ouer
midd sonden hebt ver
deest al dat an v is
heest en sijn lichaen en
reichte luf en siel. **D**a
er om vliet in hem in
welken dat ghen ghe
buer en is en dier alle
goet in is. **E**n die v
uele keuer heeft dan
ghi v seluen hebt. **E**n
die v ghemint heeft doe
ghi v seluen hartre en
verderste. **E**n dat hi
v minne doet ghi hem
contvarie waert en
onghehoersam veel
meer soe moech di he
betrouwen dat hi v mi
nen sal en helpen en
ghen alle des v noot
is also ghi en minnen wi
le en ghehoersam sijn
wilt. **D**ie is hoe hem
een mensche hou
den sal in vreden op
dat hi niet en waert
ghedreuen op wtwe
diche hartre van

penitencien dat
xiij capittel allen
Den luden ma
ch vresen en
onghecontheit dier
an comen. **D**attet le
uen ons heren ihu xpi
ons heft gods en der
herlyghen also seer stre
ghe en arbeydiche ghe
woest heeft. **E**n die
mensche dies niet wel
en mach noch dier op
en is ghedreuen hier
om want hem die lu
de also onghele vunde
hier an so acht si hem
dicke varre van gode
also si den harde leuen
niet en conen gheuoel
ghen. **D**at en sel men
niet doen want die
mensche en sel hem
nimmermeer in ghean
te woe varre van go
de gheuoelen noch o
dine ghebreke noch
om crancheit van
natueren dat hi ghe
grote penitencie en

en ghedoen noch
om gheen onhebbeli-
cheit die hi in hem ge-
uoelt inden dien-
ste heren a oft ten
duschen **Mer** ym
meer soe punit die-
om dat ghy v grote
ghebreken also ver-
deret **Dat** ghe ghy
die niet om enghen
die dinghe dat ghes-
ken mach inder tijt
noch om steruen noch
om leuen en wylt doe
dat ieghen gode waer
want also langhe al-
en mensche ene ghe-
wille heeft minner
te doen dat ieghen die
ghebode gods is so en
sel hi hem niet verre
achten van gode **W**
en mach hi ghewo-
grote penitencie doe
Want sinte **pauwel**
seft dat oersinghe
van wtwendiche-
werken die doer hui-
tel **Mer** een goeder

heren gheuoelen ofte
goederkerenheit doe
di tot allen dinghe w-
ant hi doet in allen
dinghen sijn baten siet
hi enen mensche grote
penitencie doen hi dat
gode dier go of dat hi
hem die crachte en die
gracie ghescheuen hat
dat hi hem volghen mach
en den heylighen in peni-
tencie en in ghewarighe
leuen **En** als hi siet dat
hi niet ghedoen en can
Doe penit- hi dat hi niet
weerdich en is **Dat** hi
hebben soude dat goe-
de sijn ghehadt hebbe
En verstaet hem te
meer voer die goeder
kerenheit gods ende
vint dat te minen in
enen **Andere** dat dat
hi selue niet en vmach
En also maect hem de
elachtich in enen **W**
deren dat hi selue niet
en **verstaet** vmach
in hem seluen **En** it

dat hi meer minne heeft
tot enen harden leuen
van penitencien dan die
ghene doen die grote
penitencie doet **En** hi
gaerne doen soude o
mocht hi hi sal meer
gheloet sijn dan die ghe-
ne die grote penitencie
doet en dier om en wi-
le v niet verre van go-
de achten als ghy ghet
grote penitencie ghe-
doen en cond want hoe
verre dat hem die me-
sche zichte van gode
Gode en is nochtan niet
verre hi blijft altoes-
bi **En** en mach hi niet
binnen hi blijft staende vo-
er die doer **W** hi sijn ha-
in **Apocalypsi** ic staec vo-
er die doere en clappe
soe wie dat op doen
woude die doer ic qua-
m **En** ic soude mit hem
min **W**ont mael ma-
ken **En** hi mit mi na
dat **W**ont mael vol-
ghet **W**ant me

54
mant en mach ghe-
warighe rust hebbe
dan dier **xpo** mede eet
ende werckapt **Dat**
is dier **xpo** in woent
en die **xpo** leuen in
hem heeft dier leest
xpo in **Die xpi** vol-
ghet in ghewarighe-
her ghedoech samtheit
En die ghewarighe
minne te gode en tot
sijn enen kerken heet
dat god minnet god
meer dan wtendi-
ghe penitencie **En**
van desen strengken
na volgheden leuen
soe sijn di merken waer
toe dat ghe van gode
moet ghe doelen sijn
want alle lud en sijn
niet in enen wise ghe
voepen te gode als
sint **pauwel** seit al-
le mensche en moghe
ene wise hebben noch
enen mensche niet alle
weisen eken **ghelike** hou-
de sijnen gode wise en

wercken daer in al
te wíden **En** nemen
in sinre wíden alle
goed wíden want
verwandelinghe der
wíden maect enen
onghestadicheit.
want wat v mach
gheuen enre wíden
dat moechdi oec v
reynen in die **anre**
andere ist dat si go
et si en louelic **En**
dat ghi gode meynt
en mint dat alleen
en niet **Anders** **En**
dat ghi mint en me
int dat alle creatu
eren gode alleen me
uen en minnen in
hare wíse **Dat** ma
ect v deelachtich al
re goeder wíse **Wat**
míne maect v deelac
hich alle deo gods.
dat ghi in enen **in**
derre mint **Want**
want alle mensche
en moghen niet ene
wíse hebben noch ene

werck gaen van buten
Maer si moeten enen
werck gaen van binnen
Dat is die werck der
mínen **want** die go
de niet en mint hi is
sonder wíse en cropel
En aldus mach men
vstaen van hardenle
uen van penitencien
van sulken heylighe
mensche die harde hart
ghewoest hebben in
penitencien **En** mocht
men spoeken dat onse
ghetrouwe vriend
ihc **xps** hadde vimmer
die hoechste wíse van
leuen **En** dier sel me
niet verlate volghen
Hier suldi merker en
verstaen dat men on
sen **heer** **ihc** **xps** mit
rechte volghen sal **Want**
soe wi hem ghelekerlijc
soe wi heyligher sin
Maer in alre wíde so
en comen wi hem niet
volghen **want** onse
lieue **heer** vaste el di

ghe also en sel hem des
niement an nemen.
dat hi onsen lieuen
heer also na volghen
Maer **xps** onse ghetrou
uwe vriend heeft veel
ghevracht **Daer** hi
ghemeynt heuet dat
wi hem gheleue sullen
na volghen niet listi
ken **En** dier om sal
die mensche seer beg
heren en dier nae **ihc**
dat hi **xps** vstaen
ke na volghen **Dat** is
te weten wat **xps** o
se lieue vriend **gheme**
ynt heeft inden na vol
ghen **Dat** heeft **xps**
onse lieue vriend al
re meent van ons ghe
meynt **Dat** wi hem
na volghen souden
in minnen **Dat** is god
te minnen en onsen
euen kersten **want**
hi segget selue dat wi
ouderlinghe minne

hebben sullen **Ende**
Maer dier in sal men
bekennen dat wi sin
longheren sin **Maer**
an grote penitencie
te doen daer om is
beter te achten een
vstaenich gheleue
weer dan een listic
ware **want** als **xps**
onse soete vriend val
ten yl dighen also
volghen hem ghele
lic na **En** púnt v te
vallen van allen sou
den **En** dat is te mer
ken dat ghi vrees selse
waer nemen sult **En**
waer toe dat ghi v
alre meent gheneycht
vint **Dat** ghi v dier
in laet en **En** púnt v
vree ongheordende
gheneycht te we
der staen **want** in list
liken ghenoychten dier
men vo grote gheue
ychtheit toe heeft

behoert hem en
mensche niet en har
diker en naderli
ker te verwinnen al
in wel eten en drin
ken en ander dinghe
dat hi die niet en
volbringhe also vere
alo hem douet dat
hi te gheuen moet en
heeft. En oec den me
sche is onder wilen.
swaer te vdragen
en den woert dier
niet an en leit. Dat
onse heere soete here.
enen groten slach of
een suadelic woerde
was. En dier om pint
di dat cleue te drin
ken om sijne ewigher
eren wille. Die dat ge
roete vdroech om di
ewighe salicheit. En
aldus sa so sal die me
sche onse ghe trouwe
vrient na volghen in
allen dinghen na sijn

te crancheit. En en
dare hem minnermer
varre van ghode ach
te also langhe als hi
die ghebode gods hou
den wil. En hem ghe
hoersam sijn wil wat
se die mensche oetmoe
dighe en ghehoersa
mhe is so hi hem meer
verdragen mach en
sijn meer na volghen
mach want noyt nie
mant oetmoedigher
en was noch ghehoer
samgher dan onse he
ere here ihu xps die
welcke moet sijn ghe
benedit. **W. W.**

God si Ghe loeft.
Agree. Doyrasia

Dit boec wort ghe
eindet int jaer on
deren duseht. **ccc. lxx.**
hondert. Ende leuen
Op alre kinder. **Dach**

En merker sijn
ert vander ghe
waergher v volghen
ghe in dien men niet
bedrogen en werd
hi sprant comen wel
vet van vele luden.
ten claren vstant mit
sen. En te vernist
ghen onder seut bel
den en formen. **Agree**
die luden vint men
gar weynich die der
comen ouer standli
ken srouveninghe. En
ouer wisthe begrip
beelden. En **Agree** forme
en doch waer god.
en mensche lieuer die
der sonde sonde alle
bep. begripinghe for
meliken beelden. **Agree**
ver mistich doch die
berdinghe waer dan
t. **Agree** die haer sijn
ghebricken in ver

nistegher wise want
god en can in hem
niet comen noch ghe
werken van dier on
ledicheit. **Agree** ver
nistegher berdinghe
die hem **W. W.** ont
wonden hebben wt al
re berdeliken srouwe
ghinghe. En hem ghe
boden en orboet heb
ben ouer alle v miste
ghe begripinghe als
Dromisio sprant. En
oec dat licht des ghe
louen wil dat mensche
hebben ouer alle ver
vernisteghe begrip
ghe vanden eersten.
Agree poynte in dien vint
god sine ruste. En si
vint te wonen te wer
ken. **Agree** hi wil wan
ner hi wil en wat
hi wil want god.

gheen hinderis in hē
en vint des werlt hi
in haer alre liefste went
vweret sie rucht in hē
Dese luden en can mē
niet wel bekennen
want haer leuen en
haer wesen is v bor
ghen alle dien dit dat
skue niet en sijn zē
is dat waer dat tot
desen salighen wesen.
en tot deser hofher
volcomenheit niemē
comen en can dan niet
mit luttēren v stande
niste en daer v nist
maer want dat ghe
uonden is dat also
menighe hofhe v nist
tische gheant na die
engelen die in haer
neren en i in haer we
sen anders niet en sijn
dan lucie v niste dat
die ghe art hebben.

en ewelic gheualen
sijn van der ewigher
wiltst en noch a
alle die doen die hē
gheliken in ewighen
behaghen en wel
beuallen haers selfs
in v u haerre v nist
tische behendicheit
Daer om spreken
die maners en die
heylighen dit niste
en wort trant si dat
men wel proeuen en
bekennen sel en beware
in die ualle der her
ker en der daer hert
en v nist en der vrou
wens dat die men
sche hier hebbe mach
inder tyt en dat
hi niet bedrogen
en mach werden sijn
ver nisteghe behen
dicheit Daer om
spreken si dat men

die rechte v nisteghe
en die gheware vrou
wen der wart die niet
en bedrieghen noch
en valken dat men
die vrouwen en merken
sal bi tekenen die v nist
sijn dat eerste teken
seft die alre hofst
meester alle alre cost
en alre wylst en
die die waerheit seft
is onsen heer ihs xps
doe hi sprac sprac dat
daer bi suldi bekennen
dat ghi myn ionghere
sint of ghi mine ondr
an ander hebt en me
min ghebod hout
dat is mijn ghebod dat
ghi ondrhughe en den
anderen nist als ic
v ghemint hebbe recht
of hi spreken woude
hoe wel dat ghi mine
iongheren wert in cost
en in wylst en in ho
ghe v nist en niet tou

trouwe noch mine der
bi en is so help v wyl
nich ja balliam was
also vernistich dat hi
vstont die dinc die
god ouer manich hou
der jaar openbare
woude en dat hi hē
mit trouwen en mit
minen der toe niet
en heft dat hi ver stont
wilt inder hellen noch
hert gae en daer v
nist en help hem do
ch wernich ja hi hert
des mine herticher pine
om dat hi vele vstaet
en waer trouwe noch
mine der toe en hert
Dat ander teken is
dat si haer selfs ledich
worden sijn en ledighe
hem vuer toe haer
selfs des gheuen si al
le dinghen vrien oer of
dat in si hebben hem
god alre maer ghela
ten des en hert ghe

In hier begint de goet boec
en is ghehiet d' myne regule

De myne met hoer
sonderlinghen vrie
den te houden alle die van
den heilighen gheest ghedre
uen werden tot enen myghe
keerdenleuen die sellen de
se regule houden. Dese regu
le heuet seuen punten. En
dat eerste van desen seuen
is datmen god minen sel
bouen al. En dit is oec ee
ghebodt en eenghemeen
regule alle kersten mensche.
Oec dit is der mynen re
gule datmen met en sel
myne bouen god. Nocht e
myghe vromde troest te soe
ken an yemant dan in go
de alleen en datmen gode
dat hert gheheel gheue sel
en men sel hem openen.
En daer wt sluten alle
ledighe beelden en al dat
gheschapen is. En waer god
dese vrienfchap vynt daer
weret hi sijn werck valic
mder zielen daer die vrie
de gidue seer luttel of weert

58
en daer hi dat hert
vynt om beelt van al
len gheschapenen beel
den daer lust hem sijn
myne te openbaren en
daer toent hi hem selue
alsoe int en alsoe inwee
lic en alsoe oirwonder
like mylde datmen daer
of mit tonghen met spre
ken en can. En daer
schenet hi wt valic
sijn demick ghelt alsoe
die hoetste mynaers
pleghen daer si myne
want lyst al vbliden wt
daer hi comt. En hi wil
dat ghesinne al te vrie
de houden en dat ghe
sinne dat ic meen dat
is die veelheit en die
wetterste crachten der
zielen die moeten mit
troesten en mit ghesste
en mit onderstande ont
houden werden. Of si
souden mit luste of mit
lieften valle. Die stadel op dinge
liken waen en dese hou
det hi te vrende mit

sinen goeden troest en
sonder twiuel hi is wel
coem hi en mach hem niet
tedicke comen noch tran
breken hi dicke al dat
gheweide dat hi daer vut
en si gomes hem wel al
waert dicker te doen
want dat een groet he
een clem dinc is dat is
een arm man alte yed
En daer hi sinne lieue
vriendin dat uenwende
leuende water dat daer
comt vlieten witten ouer
sten gheberchte witer val
lender aderen der leue
der fonteynen die sonder
groot is daer alle hemel
sche gheesten in ondrick
sin En dit is van die
water daer onse lieuen
heer totten vrouwen
van samarien op of sprac
o pten putte soe wie va
dien water drincket dat
ic hem gheue die en sel
niet dorsten inder ewich
En des waters schein

hi hi sinne lieue brunt
bouen allen maten ende
si dinct mit groete beghe
ren en lust en si wils soe
veel vaten dat si met
ghepleghen en am ten moet
wt beiten en si wert soe
droncken dat si al ghe
waer warden die daer by
sin En sommighe mensche
spreken vreemdelic daer
toe Mer si laet elck seg
ghen wat hi wil haer bli
uet den mont en haer
groot so soet en soe guet
van desen suet al heuet
hi voermals quade dage
en quade iaren om sinen
willeghedat hi dinctet
haer wel waert wesen en
si biet hem weder al dat si
ghebesten am Mer daer
blijft si te wort daer moet
si van node wiken en da
vallet si in een nederheit
haers selues want haer
dinct dat si nye en leef
de vre noch als soe als si
van recht soude leue wat

stont

haer dinct dat si mit my
nen noch mit leuen me en
vulghen als si vander my
nen uermaent heuet ge
weest En mit deser oet
modicheit trecket si hem
tot haer En hi trecke
weder tot hem want ge
lycheit der duechde trecke
seer En hi trecke tot hem
bouen haer seluen Ende
si en bliuet haers selues
niet Mer si gheuet haer
ouer in sinen wille in lieue
en in lede in die helle en
in dat hemelric Ende
daer wort lief mit lief
vremcht mit emgher
mynen En dit is troeste
lic leuen want myne loet
haer seluen ton tot alre
tijt En als hat en mit
pynghet haer seluen en
mit myne soe vulghen
haer beste En die soete
gheuerchte ontblijft hem
die vrede troest socke
in gheschapen dinghen wat
si menghen en valschen

die myne die soe edelis
in haer seluen Si bliue
horen soeten goeden sma
ke en troest Si bliuen
dat meeste om dat my
ste Si eten die corlen
mitten stalen Si wil
len troest van gode
en vanden creature
te gader ontfanghen
en dat en mach niet si
niet meer dan men
twie lakenen mach we
uen op een rouwe te ga
der Want dat een moet
ymer of sel dat ander
op Si cotten die beghe
ren van horen verheue
vloghe dat si met ghe
vheghen en comen daer
si van nature gaem
waren want hoer ey
ghen wesen is daer wt
gheuloghe sin En dese
mensche ontbluen haer
besten En daer om ont
bliuet hem dat beste

Dit is dan dat

ander punt van deser regu-
le **D**at is dat dese mensche
die dese regel volghen wille
Dat si meer dat lof go-
des sellen menen en be-
gheuen en voert sette
in haeren doen en late
dan luste of ghenoechthe-
Noch si en sellen gheen
aensien hebben totten
hemelreyn noch tot ghe-
nen **d**inghe dan puer
lic totter gods want
waer die myne waer
achtich **D**aer weret
si wt hare edelen aerde
want wat een mensche
mynet dat louet hi
en dat eert hi en dat
meent hi gheen gheue
van allen menschen
waert oec dat yemant
blasphemverde of oner-
bode hi soude lieuer daer
om sin goet of sin lijf
vraghen **D**it hebbe
die martelaren ghedaen
die dicke haer bloet ge-

stort hebben om die ewe go-
des **E**n dit wert moet god
seluen volbrengen ghen dwer-
ons want eer hi onghereet
soude bliuen die strieten
souden hem louen **E**nde
dit is hoer wert inden he-
mel louen en myne **E**nde
dit wert en wert mynme
voldaen want si ontfien
alle tijt en vren nuwen
troest en nye vruchtde
vander heiligher drieuou-
dich alsoe vnuet alle tijt
hoer lof **E**n dit is ee ewi-
ghe vruchtde **D**at si dat
louen moghen dat si my-
nen **E**n dat si myne ende
louen dat si des **g** ghebui-
ken **D**u sin somighe me-
schen die lieuer hadden
te lesen een myserie meede
dan tedeum laudamus
Hem **is is** is noet dat si
gode bidde het is herde
goet dat si gode louen
Oec is waen dattet een
edele wert is gode te loue

Die gode louet die heilicht
hem seluen **D**ie gode om
oet bidt die meent hem sel-
uen **O**ec die gode om oet
louet die soket sin eer **E**n
met hem seluen **H**et is een
edel wert gode te louen
Men vint veel voeghele en
elck volbrenghet sinen sanc-
daer toe datten god ghesin-
pen heuet **D**ie leuere vlie-
ghet al bouen int hoghe en
louet gode mit groeter naer-
sticheit en me noemt hoer-
suse haesteliken en vlieghet
weder op **A**ldus leuen ons
die omedelike dielkens dat
wi oec doen sellen **O**ec wi
en moghen al gheen leue-
ricken wesen **H**et moeten
oec soene cleme kliche en
vorschen sin **I** is die krie-
kel cleme nachtan singhet
hi nacht en dach en al dat
hi vmacht **D**ie vorse ma-
ket mit mit sinre stemmen
lelich ghestal en groet alis
hi indat water of opter aer-
den nochtan en singhet hi

met te my **E**n also sou-
den die menschen doen
soe in wat staet dat si
sin si soude gode louen
na hoere macht **H**et en
moghen al gheen leuere-
ken sin **M**en vint oech
menschen die gode louen
als die nachtegalen **E**n
dat is inden soeten tijt
des meyes **O**ec alle die
tijt uerget soe beghinen
si te rouen en te rouwen
En dan en singhet si te
mael met **E**nde dese me-
schen louen gode inden
tijt der sueticheit en der
tribulacie **O**ec inder tijt
tribulacien so singhen
si al stille **E**n dese men-
schen en slachten den win-
ter conyn met **D**ie in-
den winter alsoe wel
singhet **also wel singhet**
als inden somer **W**ant
god is alles loues weert
Ic waen datmen den du-
uel niet leders doen en
macht dat dan datme

men gode louet. **A**ls hi
eens seluer sprac tot ene
menschen datmen den
duuel niet meer quellen
en mach dan datme dat
men gode louet. **E**n alle
die werken die die me
sche doet. **E**n eerste dat
hi enich weert ^{doet} soe sel hi der
ken dat dat ten loue go go
des si. **W**aer dat sake
dat in dat weert gheleuet
niet het soude nochtan go
de loucht bliuen al had des
oer die duuel gheswoeren.
Nu moet god sijne selues
lof wesen want nyemant
en mach noemen den na
me gods ten moet come
vanden heilighen gods
gheest. **N**u heuet
ons god veel werken der
myne bewiset. **D**aer o
dat wi hem van recht sou
den louen. **D**at eerste dat
hi hemelric en aertrich
gheschapen heeft en al
dat daer bouen is.
Dat ander is dat god
mensche woude warden

om onsen wille. **E**n liet sin
hoghe ryc ende quam hier
neder in deser woude en het
ten en leet grote vsmacth.
Die die ruyte was was weert
die armste. **E**n die meeste
weert die mynste. **E**n die
die enghelē dienen die
quam ons te dienen enen
swaeren dienst mit sijn sel
ues yden. **D**at derde punt
is dat hi ons bewiset dat
hi van myne steruen woude
ende dat was dat meeste weert
dat een mensche om den an
deren doen mochte lieue he
wat was in ~~wat~~ waer om
wat voersaghe di anden
menschen. **W**at weert is
wten hemel. **O**er voer waer
die sonde der menschen. **E**n
die sonde sijn v doch contra
rie want in en is gheen
dinc ongheliker dan die
sonden der mensche. **E**nde
ghi selt weten dat dat we
sen gods vol myne was.
En die myne en woude god
niet ~~met~~ langhe overge
hen moeste wt breken in

een weert van buten. **O**er
myne am wonder werke
Dijne heuet uerwommen
ende vleit die wylste salomō
die vgeheboere wart den ou
sten salomon onsen he. **D**ie
myne verleide oer comne
salomon die soe wart uer
womme van myne want
myne die wylste vromen
heuet. **H**oe en dorren hem
die sotten niet stamen te my
nen. **N**u heuet hi ons noth
groter myne bewiset. **D**
Dat is dat hi ons dat
heilighen sacramente ghe
laten heuet tot onsen ewi
ewighen troest. **E**n dit
was die ruyte en die mil
delste gauen. **D**ie ons ve
ghegheuen weert. **I**n qua
myne wt groeter mynen
Dit is dat vyfte punt
van myne dat hi ons be
wist heuet dat hi ons
ghelaten heuet sin heili
ghe leuen en leuyghe. **E**n
heuet ons enen weert bewi
set totten ewighen leuen

also dat nyemant doe
len en mach hi en wil sel
uer. **D**ier weghen sijn twee
den enen weert gaen ghe
meenlic die meeste hoep
vanden mensche. **D**ese
menschen gaen mit gro
ter striden. **E**n si en haef
ten hem ^{niet} seer. **S**i en me
nen gheen vart grote
vanden. **S**i luyghe lā
apten weert. **O**er die my
ne is cleyn en dat vlam
ghen en is niet groet
si laten ende leuen si en
roeken al māt si lā
ghe. **E**n dit is die een
weert. **O**er die ander
die der myne ingel hou
den die loepen den weert
ten weert ouer dinc ende
ouer dan der heylighen
ende oer hagen. **S**i en
swaeren hem seluen niet
Si en ontsien hem niet
noth hoghe berghe noth
diepe dalen. **O**er si lo
pe al mit y groter be
gheerten en naerstich

Si hoepē ghetroest te
worden van hoeren ge
mēden. Mer niet als
die troest haer selue
hem en is gheen arbeit
te swaer si en rusten op
ghenen troest het sou
de hem omvaert h
hebben op emch dat
dinc dat hem letten
mocht. Daer si hoer
edelheit mede vlesē
mochten. Si hoepē v
troest te werden van
hoeren. Dien die hoer
siel mynt si en begheert
anders niet. Van dat
hoer herte heuet we
voren bouen al. Si
mach wel draghen ho
ghe moet dat si soe
groeten myne draghet
want si heuet eē edel
moghende lief. En si
weet dat wel te vocē
dat wel dat si niet
en vlesē want si werts
dich wel ghewaer.
Si loept sonder gro

te ten arbeit. Die ster
ke romt der myne dinst
se soe seer soe dat si hoer
met onthoude en can.
Si hoepē dat te ghe
nen dat si mit herte mynt.
Si saredt mit groete
scieden. Si en wert m
mermeer te vrede si en he
uet gheuonden dat sy
mynt hoer en mach an
anders niet. ~~Si en~~
troest troesten si. ~~Si en~~
want vante van hoer lief te
sijn dat dinc hoer sijn die
meeste pijn. Si heuet lighemert
hoere sielen gront. Si en mach
nimmermeer werden ghesont.
Si en heuet haer lief tot hare
wille. Dan sioghet si eerst.
Nu volghet hier na dat vi
pint daer gode of dancē sel
van rechte dat hi ons ghedwoe
ghen heuet in sine heilighen
bloede vanden erfonden. En
dat wi in die heiliche kerke
vanden alle moedē cme te
ghen alle sierten daer wi in val
len moghe want hi bekende

onse crancheit wel. En dit is
wel loues waert dat wi heiden
noch voden en sijn. Mer kersten
mensche en na hem ghenoeue
sijn. Dese ander volghē hier na
die hi ons daghelue doet en ge
daen heuet anden lichaem. Dat
eerste is dat hi ons ghestapen he
uet redelike reature ende met
omedelike diēn. Dat ander is
dat wi onser sinnen ghebruikē
dat is dat edelste ende dat beste
dat eē mensche hier inder tijt
hebben mach. Dese dan wel be
staet. Dat derde is dat hi ons
daghelue onse nocht vleit.
Dat vierde is dat hi ons ghe
sciert heuet mit menighen na
tuurliken gauen den enen myn
den anderen meer. Alsoe dat hi oē
dinc wil vleit mit gauen die wi
dinc wil qualic bestaden ende die
nen der werlt ende den duuel
daer mede. Daer wi gode mede
dienē souden. Dat vyfte is
dat wi onthouden werde van
sinne moghentheit want out
hieldē hi ons met wi ghinghe
alte niet. Och hoe lincel neme

wi deser gauen waer ja
het schijnt of wint van
recht wouden hebbe wi
en sijn gode niet dancelic
en wi en louen hem niet
als wi van rechte souden
doen. Die menschen bege
ren nu selue dat lof der
werlt alte seer en der weelde
eer ende troest te hebben
ende die helle wert hem
soe suuer. Si auentueren
soe dicke siel ende linc het
schijnt dat si mit al hoere
naersticheit daer na staē
hoe si den duuel na volghē
moghen. En gode sijn ont
fermt.

Nu volghet hier
na dat derde pint
van deser regule. Dat is
willighe armoede. Arm te
sijn van gode ende van
moede niet meer te beghe
ren dan te hebbe. Ende
dese armoede heuet onse
Ihu xpi selue ghehouden
soe hi noch wandende op
dertrij. Ende heuet die

armoede soe ghesiert en
gheert mit sijn selue
soen **E**nde hi heuet ons
den wech der armoeden
voer ghegaen ende ons
gheleert in rechter oetmo-
dicheit want dat beghine
dat van sinen leuen dat
was arm **E**nde dat middel
ende dat eynde was alre ar-
ste **E**nde wille wi dan mer-
ken sijn armoede **O**ch soe
en hadde hi nye goed dach
op aertint **B**esiet sijn begi-
ne waer was ye armer kin-
gheboeren in een ghemeyn
huus dat gheen want en
hadde tot enen terke datter
een ghemeyn kinde was al-
len mensche want alsoe
wel quamen mer die arme
als die rijken **D**ie hande
als die conynghen **D**aer
en was nyemant die poer-
te voer ghesloet **B**i en
quamen alle ten kinde
bedde die wouden mer en
ware doer wachters te doe
Die ghesinde en was niet

groet **D**aer en ware mer
twee groene annelinghen
dat was ons heer ghesyne
O wat soeter gheselschap was
in dien stal al was mer rey-
ne armoede van bute **D**aer
was groeten troest van
byne lieue yoseph heb dy
pet te myn hemelings dat
ghi hier soe wel wyghenoech-
ten verslochte want ghi ha-
delste hem **E**n ghi saghet
hem croenen en weenen die
soe cleyn kinde dat selue
was dat ewighe woert
Dat dier was sonder ind-
el quam wter herten des
vaders aen soete heer yoseph
ghi moghet u des kinde
wel belouen dat hi u dier-
toe voren hadde alsoe hoghe
waerdighe dienst te doen
Ende dat hi hiere vader va-
dien kinde **H**oe is wi nu te
moede dat ghi nu siet dat
selue kinnt den conyn der
glorie regneren bouen al
dat gheschapen is ende in al
soe groter eien ende waer

dicheden dat die selue conyn
ghewonden lach in mynen
hoeft **H**euert hi veruyghet
sijn onder vanden die hem
plaghen goet te doen **D**oen
hys scheen te doen te hebben
Dy soete heer yoseph ghi ghebui-
ket nu sijn inder ewichheit
en inder ewigher glorie **D**aer
moet heuet hi u wel bestaelt
Nu besiet dat middel van sine
leuen **D**at en was niet veel
riker dan dat beghine want
dat middel van des mensche
leuen pleghet alre meeste te
wesen hi en hadde huus noch
hof noch niet eyghens dan
sijn cleder **H**i leet menich v
duet **H**i ghinc van lande te
lande van dorp tot steden mit
groter naersticheit **I**n coud
In heeten **I**n haghel ende in
snee **H**ijn cleder ware van
cleyn ghelde **H**i sach me-
nych dwaelich vsmact ghe-
laet **E**nde hi hoerde menich
scalc woert **E**nde si hem me-
nygh scalc quetsen wt
gaen **E**nde hoe mochte dat

comen **D**at si onsen heer
aldus hielden ende hi doch
soe stoen was **E**nde goe-
der tien bite wese **H**et
mosten vmer dwaelich
ghe beestelike mensche
wesen die soe soenen ende
soe goeden man niet lief-
en hadde **E**nde hi die stoe-
re ende die beste was die
ye gheboeren wert **B**i v
sinaden sijn leuen **E**nde
sijn leeringhe **E**nde die
was dat middel van si-
nen leuen **N**u besiet dat
eynde hoe arm dat hi
was **H**i sach voer sijn o-
ghen sijn cleder vdobbe-
len dier hi bevest was
Ende die hem mit groe-
ten onghemake **E**nde
sonder enich ontfemher-
ticheit wt ghietoghen
werden **H**et en was nye
soe misdadighe mensche
die selue sijn raus totter
doot te doech doech
Mer nyemant anders
dan ihu alleen **E**n doen

En doe hi sprac in dorst
dorst van alle die rijkheit
die hi gheschapen hadde
in hemelike ende op aert
rike **D**oe en gaf hem mē
hem niet een toghe waters
In ghebenedide houet en
hadde alsoe veel hontes
met daer op mochte rusten
dat nochtan al vol an
quersueren was **O**er het
moste swaerlic gheueghet
hanghen ouer sin borst
Alle sin syme waer vol
doe droefheden en groe
ter bedruetheden **I**n en
hadde gheen groete testa
mentocis te doen **O**en
en dorste daer niet seer
studen omt guet dat he
toe behoerde **D**aer en
bleef niet dan een bedroef
de moder **E**nde die beual
hi sinre ian ende dat was
sin testament **N**u en ?
darf hem nyemant staen
men arm te sin **D**oe die
gheen van mīne woude
arm sin **D**ie selue alle

Hadde
dinc gheschapen **E**nde daer
alle dinc in beslo besloete
is ende wt gheuloent is
als wt sinen eerste beghe
ne **D**ie philosophē vsmā
den ende begaueu alle eert
sthe guet en rijkheit op dat
si die waerheit en die eerste
sake te bet bekenmen mocht
ten **E**nde dat bekennē was
sonder minne ende gracie
want hem ghebrac ghelo
ue **E**nde hem dorste dat
hoer sinen vgronen soude
vanden aertschen goeden
Het was een herste heide
merster die en hadde niet
behouden dan eē stottel
daer hi water niet seeghe
souden als hem dorste
Ende doe sach hi enē hont
lappen sonder stottel **I**n die
see **O**en leest oer van enē
anderen die hi antwoerde
des romyns alexanders
knappen doen hi hem tot
hem ontboet **I**n en woude
niet comen ende sprac tot
ten knapen **I**c bin eē merre

heer dan u heer is want
dat acht groete besitten
dat acht ic alre elern te v
smaden **N**u hebben ons
die philosophē die armoe
de gheleert **O**p dat si ter
wer waerly te bet ende te
naerre bliuen moghe wat
aertsthe goet heuet den
menighen belet dat hi
der waerheit niet en be
leuede noch en smaerte **N**u
laet ons onsen he mī
rpm **I**c dusent werf loue
Die ons die armode bet
niet belet en gheleert
heuet want alle die de
rht sinis leuens **D**oe was
hi een arm mensche ende
vsmade dat aertsthe goet
want hi sprac mī tye en
is van deser werlt niet
Nu volghet hier na **D**ie
ander armode dat is arm
te sin des willes want
alheuet die mensche al
le dinc begheuen behout
hi sinen wille hi en heuet
niet ghelate want al een

hadde onsen heer armghe
weest maer natueren **E**n
en hadde hi niet mit sine
wille met arm ghe
weest soe en hadde ons
niet gheholpe **O**er die al
te arm armode vol
breughe **E**n hadde hi oē
wille verlossen mitte mī
sten dat hadde hi wel ghe
daen **O**er dat hi sine wil
le sinen vader ouer gaf daer
soe volbracht hi mede die
ouerste armode **E**n daer
soe worden wi alle salich
in ghemaect **E**n dat woert
heuet ons alle behouden
Ende alsoe ist mitten men
schen al gaue hi al aert
rht oē belet hi sinen wil
le **D**oe en is hi gheen ghe
warch arm mensche **O**er
die sinen wille niet en he
uet die heuet h god **E**nde
hi staet sine selues ledich
want hi en vertrouwet he
selue **E**nde hi heuet gode
dat seel in die hant ghe
gheuen **E**nde hi laet he

leyden daer hem god heb
ben wil want den blinden
dwazen ist seer goet dat
mensche leyden. Onsen heer
sprac tot sinte pieter aldy
pieter doe ghi ionc waert
doen ghincet ghi waer dat
ghi wout. **Nu** ghi out siet
nu moetty gaen daer ghi
niet en wilt. **Sint** pi
ter hadde gode den wille
gheheel ouer ghegheue
want hi sprac heer wy
hebbe alle dine ghelate
ende sijn in na gheuoelicht
Ende onse he autwoer
de hem. Ende loefte hem
hondert ionc loen. Ende
dat hi soude oadel gheue
ouer die engheslachten
van isrl. Ende dat loefde
hi hem om dat hi sijn
wille ouer gaf. **Niet** om
dat hi sijn goet ouer gaf
want hi en was niet rijc
Nu schijnt ee goet dinc
te wese dat een mensche
a alle sijn goet ghijst om
gode. Ende wille ee arm

mensche sijn. Ende die heuet
ene groeten selij van buten
Mer dat is dat alre mynste
want al hadde hi al aertijc
ouer ghegheue. **Welke** hoe
en waert al niet. **Ist** dat hi
sijn eneghe wille hout hi.
mach segghe inder waerheit
dat hi niet ghelate en heuet.
En aldus heuet onse ghe
mynde he ons den wech voer
ghegaen want hi sette sijn
vaders ~~vor~~ sijn wille voer
sijn leuen. Ende was sijn
vader ghehoersaem al toet
doot toe. **Nu** volcht hier
na die due armoden. Dat
is dat ee mensche heuet ge
smaect die soetichheit gods.
En dat si hem namaels de
toeghen wert. Ende dit is die
swaeste armode die ee men
sche hebben mach hier mid
tijt want al heuet ee mensche
armode en ghebiet inder na
tuere. Ende al is hi sijn wil
len wt ghegaen in op dat
hi niet gods is van bijnen
reue wat mach hem dan

leuen want in die draghet
den last des armoden. Ende
des mensche gaen daer bi alle
tijt als die vrouwen. Mer
als die in die haer hier of trect
Ende si die borden en den
last leyt op die menschen soe
schijnt bi wile of hi daer ons
altemael soude bliuen. Ende
des mensche legghet gheeste
lic in een bekerende onghemar
slen sijn. **En** ten beste. Hoe
werdent bi wilen groete men
schen mer slaen sijn dan ten
archsten. Hoe werden si quader
dan ander mensche. Die des
me en gheugelden. **Ist** schijnt
dat god den menschen ghehoert
ende bedroghen heuet mit
sijn soetichheit. Ende als hise
brinnen heuet soe schijnt
dat hise sien noch hoer en mach
Mer En dat hise vstoete
heuet. En hi hanghet hem
den broet ~~sijn~~ suet anden hals.
En hi laetse buster gaen
achter lande ga delende in
groeter ellendicheit. Ende
daer begheuen si weder.

troest te soeken in den crea
turen ende hoe sijn meer
soeken hoe sijn in die vryde
Ende aldus soe hebben sijn
vhoert an vanden sijn dat
gheluck is hem teghe si
varen inder wilder see sond
stueruan. Die want is
hem teghens die goluen
slaen op haer scyp. **En**
sijn ongheluck vanden
menschen. Ende vsmact
van horen maghe want
si sijn hoer goets quijt.
Ende si sijn arm van ha
uen. Ende die vrant gaet
hem toe mit sijn listich.
Si sijn in groeten amte
wat si gode ~~biden~~ bidden
het schijnt dat hise niet
en hoert. **Mer** oefenynge
die si van buten doen die
doen si mit groeten vduet
ten smaect hem niet wat
si doen. **Si** plaghe bi wile
ons haeren trietelighen te
sijn het schijnt dat si nu
al hatelighen sijn. **Ort** dit
is hem alre swaer lieue he

het sijnne al hier **O**f
ghy ontrouwe waert
Ende des en mach niet
wel lide het sijnne of
ghy ontrouwe waert
wel behoefde remant
die u eer hier bejaert
ende v ontfijndicheit
van deser redene **D**ie
u hier ouer gheseyt
wort **I**n sel di weten
dat dit van gheerne
ontrouwen en comt
Ner van groter trou
wen **H**i doet verhe
als ee moder die hoer
kint wil spenen **E**nde
si wil dattet leeren
broet ende ander groue
ende hertelike spise daer
si of moghe toe neme
in seikelich **A**lsoe lan
ghe als die kinder ior
sijn soe wicth mens
Ende soe singhet he me
hem ende doet hem alle
goedertierenheit **E**nde
leertso eerst gaen an ee
stroe **E**nde namaels bi

hiemen hem den vringhe
ende ontrentet hem wed
Ner saghe die moder of
die vader dat hoer kint
vallen woude **I**n soudent
hastelike grijpen mit beide
handen **E**nde also doet on
se he onse ghetrouwe vad
die ons mit sijnne godliker
trouwen onthout alsoe
dat wi niet en valle van
sijnne gracie **N**u heuet
ons onse ghetrouwe vad
dat ewighe erue te voer
ghewonen mit sinen gro
ten arbeide dat wi hier
nae besitten selle **N**er
willen wi dat erue behou
den **H**oe moete wi mit
arbeide ende mit wicth
belsouden **N**u en is dit
kint niet beter dan die
vader **E**nde die iongher
enis niet beter dan sijn
meyster want die soen
moete liden die van god
quam **E**nde alsoe tot si
ne vader come **E**nde also
sprac hi tott truen ion

ghere in paescaythe dat
die die sone gods lide
most **E**nde alsoe come
inden ruyt sijn vaders
Och hoe swaer ist hem ge
worden **N**ochtem wast
sijn selues goet **D**at int
gods van sijn eyghen **N**er
hi wastet sinen kinde
te voeren mit sinen arbe
den **E**nde hier om wil hi
dat wi ons tot vromicheit
sette **N**iet en mach altoes
gheen werstay sin wi mo
ten oer leuen inden dampel
gaen **E**nde alsoe heuet
hi ons voer ghegaen mit
menighen zwarten arbe
de ende heuet gheleert ge
leeden **E**nde hi ghinc ons
voer volcomelic in deser
armoden **N**er soe en was
ser martelaer die stierf
om die myne ons heren
Nien hadde meer onder
stants van gode dan die
gods soen hadde want
god onthulde vander
pinen **D**icke vanden

ouer **E**nde van ander
tormenten **N**er sijn
selues soen en vdroech
hi nye van al dat men
hem an deden **O**er had
de onse he volcomelic
die armoede anden cru
ce want hi sprac mijn
god waer om hebstu
my ghelaten **N**ye en liet
die god hi sinen soen niet
hi liet hem dat wert vol
brenghen **D**aer hi om
ghesent hadde want
hi moste die perse alle
treden **E**nde aldus heuet
ons die gods soen
Dat ouerste ruyt voer
ghewonen mit groete
ons laten suer worden
sellen wont brenghen.
Dese mensche die aldus
ghelaten sijn op hem sel
uen die sellen spreken
mit iob aldus **G**od gaf
god nam **E**nde alsoe
alst hem behaghe
Hoe moet my gheschie
die name gods si ghe

arbit. nu
moeten

benedyt. **B**i sellen spreken
ende menen dat si swaerdich
sin alre ghenaden ende hem
selue vsmaden ende vsmeten.
Als dat vrouwe van ammanee
sprac onsenhe. **E**nde si ver
wan hem mit hoere volsta
dicheit. **E**nde als onse heer
ansiet des mensche vduidic
heit. **E**nde hi altoes gode an
hanghet. **E**nde met of en laet
om gheenre hardich; wil
die hem vallen mach hier
mider tijt. **S**oe dubbeleert
hem onsen heer sin gaue.
En comet mit nure gaue
ende hi gheuoelt in hem ee
del oefenynghen. **O**er dan
hi te voeren de. **E**nde aldā
graf hi iob namaels meer
goets dan hi te voeren vloet
hadde. **E**nde oer meer lam
deren. **D**ese mensche menē
ende soeke meer den lof gods
dan troest of ghemac want
wt hoer tempel is vdiene
alle comenstap ghetichheit
en wissel. **E**nde si en meent
noch en begheert anders m;

an die oer gods. **E**nde an
der in desen tempel de is
hi wt ende in gaue ende
leuende sin edel keeringhe.
Ende hi blift alden dach i
in desen tempel. **E**nde hier
hoert men menich soet.
woert van hi hem. **E**nde
hoer soete ziel weert ghe
spiset van hem sinen soe
ten woert. **E**nde dit is die
derde armoede ende die edel
ste die ee mensche hebben
mach. **D**aer hem die men
sche aldus regiert als her
uorsatuen staet. **D**at is
dat hi hem laet van gode
regiert. **W**ant hi bet weet
wat oerbaerlic is dan wi
doen. **S**alich sin si dan die
arm van gheest sin want
si sellen dat rike gods be
sitten.

Nu volcht hier na
die vierde armoe
de. **D**at is als een mēsche
niet is van godliker ghenā
den dan veel ander mēsche
dat hi des selues sel arm

sin. **E**nde hem des met an
en draghe. **E**nde sel hem oer
arm toenen van bute. **E**n
die armoede hielt onse heer
the xps doe hi hier wanderde
op aertrijc. **D**e schein hi a
ende hi was rye. **W**ant hi
doeth in hem beslore alre
stat der ruyheit. **E**nde v
sinne ruyheit wisten luttel
menschen. **D**ie ioden en wist
ens niet want hadde sijt
gheweten datter die gods
den gheuoelt hadde si en
hadden nimmermeer ghe
trouet. **D**en want wast
oer vborghen want hi becoet
den gheliken enen anderen
mensche. **O**er die werke
die hi vrocht die gaueut
ghetruicht van hem wie
hi was als hi seluer sprac.
Ende als die ghenen die wer
ken die die mensche den
een ghetruicht van sinen
gronde wat hi van byne
is. **O**f hi arm of rye is
want ee goet boom dien
ghet goede vruchte voert

En an hare vruchte seldi
se kessen want waer mē
ne is mer openbaert si gaet.
Bi toent gaem dat si moet
hi am hoer qualike vense.
Bi werket altoes wt goe
der ginst. **E**nde die men
schen en sel gheens goets
werkes an daghen. **N**och
am van bynnen noch van
buten wantet hem met
roen hoert. **E**nde alle die
ghen die groete beke be
haertlielch willen drauen
op ander luden goet die si
dwafelic beinde. **W**ant
die mensche en is anders
met am ee oer ganc dier
god sine werke oer werke
wil want alle die ruyheit
die ander see staen dier suet
si hoer. **S**hoe vloeten in
na maten ende wisen dat
sine ghedaghe comē. **D**ie
ee ruyper outfanghet meer
dan die ander want hoer
maten wider ende dieper
sin want al is die gronde
lose see onghemet in hare

seluen. **N**ochtan wart si
mit maten ontfanghe. **E**n
alsoe wart die gracie gods
mit maten ontfacen. **E**nde
is die mensche broet ende
wyt nider myne. **E**nde ind
caritaten ende diep nider
oetmodicheit. **H**oe oetfaet
hi meer der gracen gods
dan ee ander. **E**nde wat
sel he hier die eerde des an
draghe. **H**i blift rouw en
swaer in haer seluen. **E**nde
also ist mitten menschen
als die gracie gods hem
onbegheuen wort. **H**oe en
blift hem niet dan een
rancke broesche natuer
ghenecht tot alre oduerht.
Dese ruyere oer hoere
loep tot dat si weder come
in haer eerden begheue.
Daer si hoeren eerste oer
sprong wt nemet en hier
ebbet si ende vloeyt. **A**ls
hier ebbet. **H**oe blift dat
scyp staen op dat sanc.
Hoe dat die scyp man seer
arbeidet. **O**er ten baet

hem niet hi moet die vloet
oerden. **O**er als die vloet
come soe vliest hem dat
scyp vanden gronde. **E**nde
die scypman vaert waer
hi wil. **D**ie scypman moet
mit wysheiden varen. **E**n
hi moet mede arbeiden. **E**n
die hem aldus wyselike re
giere come die come haer
rekenen te lande. **E**nde daer
selle si rusten in dien. **E**n
mit die die si myne boue
al. **D**at is mede rust die
etwiche is sonder eynde. **E**n
hier come wi weder monse
eerste begheuen daer wi son
der middel wt gheuloeten
sijn. **E**n aldus en sellen
wi ons gheens dinc an
draghe want wi niet en
hebben van ons seluen
dan ghebrek. **D**ese men
sche selle oberghe die
richeden ende dat goet.
Dat hem god doet soe
si naest comen ten waer
dat die wilen myne bi wil
len soe ouer tallich waer.
Dat sijn niet oberghe

en conste want my
ne is openbaer is hi
haer seluen. **H**i toent
gaen dat si meent. **E**n
al ist dat sijn oberghe
als sijn meest come
men worts harde wel
ghewoer. **H**i comen so
dronche ende vrolic
wt horen salie ende
ouder hoere mantele
bloesende als kersen.
Hoe dat men welsiet
dat si welich en rijk
sijn. **O**er si oelkens
mit. **I**mit iohannes
baptiste al vraghet
men hem yet van onse
heer si segghen si en heb
ben noch si en weten
niet. **H**i claghet ende
carmen meer dan die
ghet. **D**ie niet en we
ten noch en hebben
en vint noch sulke
mensche. **O**en soude
mit hem ver ier op staen
ende slapen gaen. **H**i en
souden den woert niet
openbaer van hoere

gronde want hem sou
de doncken dat sijn te
myne behoude. **S**ouden
als ene ouen die heet
is diemen bi wilen op
laet ende die heet wt
staet mer hi op droelt.
Alsoe dinct he dat sijn
te my hebbe soude. **N**och
tan waert onder tice
den mensche wel noet te openbaer.
Alsoe wort te menen. **H**oe
die myne gods heter
ende rachtigher is in
hoer seluen. **E**nde meer
richer oerit dan die
waerlike myne. **O**er
een mensche voer sic
hem herde wel te ope
nen teghe ene mensche
daer hi vry en roen
teghen waer. **H**oe ho
ghe myne alle te dra
ghe. **E**nde des nyemat
te openbaer dat is he
swaer te oberghe wat
een mensche spreket
gaen van dat hi myt
Dese mynaren die mit
te werlt myne ome

gaen **I**n pleyghē gaen eē
ghesethē te hebbē daer si
hoer herymelich teghē ope
baren want dat heet is te
volle si moeten sprekē daer
of want daer dat heet me
de berōmet is daer sprekēt
die mont gaen of **E**nde
dese mensche die goet mē
ne hebbens meer noet **A**l
sōe veel te meer als die
mēne gods hēter en aach
tighe is in hoer seluen
Ende meer stichten ver
treit an die waerlike mē
ne **O**er eē mensche voer
sie hem herde wel **D**ats
haer die natuer met en o
der wunde want si soet
gaerne in alle dinghe dat
hoer toe hoert **E**nde diche
eenwillich armoede daer
om weest behoet **N**u soe
vunt men noch twee armoe
den **O**er die en beleefde o
sen heer **ihs xps ghe**
Die eē armoede van dese
dat si die hūus armen
die draghen van hūte den
schijn **E**nde si schijnen ghe
riet mit duochdeliken se

deliken duochden **E**nde si
sijn harde arm want daer
enis vuer noch licht **E**nde
daer onbweet mēne end
rautate **E**nde si vberghē
hoer armoede **H**et is hē
leet dat men weet dat si a
sijn **I**n hebben heuer dat
men waent dat si int sijn
Ende dit coemt hem van
gheestelike houedie **E**nde
dese armoede is outallich
want hem enist gheen
noet daer om latet ons
of laten **N**ochtrā heb ic
hē an minn deel **D**it is nu
die ander armoede **D**at
is arm te sijn ende arm te
schynen **D**at si die men
sche die in doot sonde sijn
Dese mensche toenē hē
arm ende si sijn oet arm
Dese mensche begheert
ende bidt almyse ende
tyghet van goet men
sche ende claghe hoer ar
moede ende hoer noet **E**n
si verclaghe alsoe veel dat
tet hem staet **D**et **E**nde
si outdraghe die sel dat
si niet en sterft de ewige

Dot
Nu volghet hier
na dit vierde punt
van deser regule dat is
reynich; reynich; is eene
del duertit **E**t reyn heet daer
wil ihs in woene reynich
is eē suster der enghelen **I**n sijn
ghet ene mē sang **I**n volghē
dat lam **I**n draghe die stoe
ne roenen diemen hiet auro
la **O**ch hoe mēnet god alle
creature die reyn sijn reyn
te reynheit en machmen
met volprisen willen wi dan
reyn bliue **H**oe is ons goe
der hoer noet **D**en ersten
selle wi stinve stede ende stonde
ende psoenen want stede
ende stonde doet den dief stede
Dat ander is en mensche
en sel nreuant en sel nreuant
ghelouen ende hem seluen alre
nynt **E**nde met te meer
en sel hi hem seluen gheloue
dan een grondloes dief **D**ie
van eerden eē dief is want
alsullē dief enjoudy met
gaerne beuelē enen duerba
ren stat **D**at derde punt is
dat eē mensche sel stinve
ledich; want ledich; is de

mensche leyende totten
ghebreke **D**at vierde is
dat eē mensche sel hebbē
goet oefenynghē van by
nen **E**nde oet van buten
want si vdrust die berōryn
ghe vande mensche **D**at
vaste is dat hi sijnen lichaē
met welich en heude **O**er
dat hūte drucke hi alre meest
mach **N**u sijn veel mēsche
die in hoer versten a an
vanghen eē goet leuen
Hoe louen si dan groete
loften die si diche qualike
houde want als die goe
de wille ende naimē hoe
den minnet soe comet die
valle gaen daer na **N**u
heuet die mensche v pūt
waer om dat hi bliue sel
Dat eerste is dat hi ouer
spul doet ende doet goet
ouertit **E**nde dit is eē
swaer ouerspul want go
de was die eerste trouwe
beloefte daer om soe is mē
se hem schuldich te houde
Nu is god meerre dan
alle creature sijn **D**aer
is die sonde oet meerre

Ende seker hi is alre trouwen weert want hi is selue die trouwe Daer alle trouwe in besloet is En dit is een groet waer om **D**at een mensche goet ghetrouwe sel wesen Dat ander punt is dat hem die mensche dedelt want hi van gode keert ende totten creatuerē gaet En dit is een rancle wissel die den heer laet ende meent den knecht Die eē vrouwe mochte wordē Ende die is ghewordē een deene Ende die eē kersene mochte worden Die laet hoer genoghen mit enē ondueren knecht Ende luez ontredt si haer nie seer mede Ende dese sijn seer buten kee De se mensche en achten hoer edelheit niet Dat si hem mit soe cleyne dinghe late waren si recht houwer die **D**ich si en souden hem mit soe cleyne dinghe niet late rusten Dat derde punt is dat die werlt alsde onghetrouwelic loent want si

soeket altoes dat hoer genoecht want alder werlt vrienstap staet in tweeën puntē als in ghelosten en geynt Ende als enich van desen tweeën nymen **D**oe nymet die vrienstap En dat is die trouwe d'werlt Ende als die mensche der werlt heuet gheden al dat hi vermach Ende geaentuerit heuet eer ende vrede Ende al dat hi gheleste can **D**oe loentse hem mit groeter ontromuen **D**aer om sijn si sot die trouwe soeket daer sijn nimmer meer en vint Ende ic en hoer hem nyemant d'werlt belouen Dan om is hi sot die hoer dient want hoer loen is ranc **D**at vierde punt is dat die mensche vliest die heymelicheit gods ende den soeten troest **D**ie god sijn lieue vrien den gheeft want als hem die mensche van gode keert Ende hem keert totten creatuerē **D**oe ophout god sijn gherechte ende

synen troest want hi wil hem niet menghe mitten creatueren **H**i rānt hem den werch hi en wil der niet om staen **H**i en wil op nyemant die vrienstap mit sijn den wynen Och hoe soet is synen goeden troest **D**ien soude segghen dat er esot waer die al aerue mit al dier in is dat dier in is graue om enen vloten peere **D**es segghe ic dat si veel soter sijn die hem tot vgaenlike dinghe haen die ye oghelich gods ghesmaecte wat waert moghelic dat een mensche mocht hebbe alle troest die alle creatueren hebben inder tūt En eē mensche die alleē ghebruken mocht **D**oe en soude dat der sielen niet rusten moghe noch geynen want der sielen gront en mach men niet rusten noch gheynē dan dier sy een gheyt mede heuet wat si is onsterflic ende alsoe is oer hoer mynaer want

god is een sympeel wesen Ende die sielen een puer gheest die hem gheheer is in den wesen mer met inder natuer Ende hier om soe meent si gaern sijn gheselschap Ende sijn teghenwoerdicheit Ende sijn toecomst is hoer alre troestelic want si vstaet hoer wel op sijn spil ende si vmacht wel **D**ier alsoe langhe als die siele vbonde is mitte lichaem **D**oe en rānt die mensche niet wel draghe want het is den mensche alre stert Die stertheit der mensche en rānt niet vstaen noch begrepe **D**aer saliet he die crachte want als he god woude ghescheyden mitten creatuerē dier soude der mensche crachten werden vslonden in eenre corter wile Ende hi eyseet ende hi wilt weder hebbe van haer want neme ende gheue doet die myne ghestadich wesen wat

al hadde die mensche
hondert mensche nach
ten. **H**i soude wel oer
beren in die vre dattet
god hebbe wil. **D**ie ge
ne diet gheproeft heb
ben die wetent wel.
Qiet die ghene diet
ghescreue hebbe die en
weten mer met of dan
van horen segghen. **D**ie
Ende dese myne hout
staende dat gheloue
ende dat gheuolen des
menschen. **G**heloue hout
dat god dat alre beste
goet is. **E**nde dat ghe
uolen des mensche weet
dat wel dat god dat soet
ste is dat men mynen
mach. **E**nde dese myne
beghynt hier inder tyt
ende sel dueren tot inder
ewich: sonder eynde. **E**n
dit is dan ee onghelyc
troest die god gheuet.
Teghen ee troest d'werlt.
Ende dit is ee groet
waer om dat die men

sche gode ghetrouwe sel
bluen. **D**at waer om is
dat die mensche ghewarich
trouwe sal houden eer hi
hem vrende wert. **E**n
also vrende van hem doelt
dat hi nymmermeer weder
ghemake en can want
hi heuet sulke **u**ndel
tusschen hem ende gode
gheset. **H**oe dat hi met
recht werch niet come
en can. **E**nde al dat guet
dat hi ontfacen heuet
van gode dat brenghet
hi qualike ouer mitte
verloren soen. **E**nde hi
lept en hi bedructet
van hongher ende va
ghebiet in vrenden
land. **l**ande woude hi
doch te tide wederkeren
als die verloren soen.
de onse ghetrouwe vader
soude hem altoes gheer
ne ontfanghen.
Nu volghet hier
na dat v punt
van deser regulen dat

is ghehoersaemheit. **N**u
heuet ee mensche drie per
laten die hi ghehoersae
sel wese. **w**ant hi heuet die
ziel te regeren van bynnen.
Ende hi kentse alre beste
Wat eerste dat hi ghebiet
dit is hem te myne ont
einde d'euondigher mynen
alsoe die heilighe kerke ge
boeden heuet. **D**at wi he
sellen mynen van al onser
herten. **D**at hert is alsoe
edel van nature dattet geer
ue mynet dat goet is. **E**n
dat den syne ghelustich is
te mynen. **N**u en can dat
hert niet mynen beters
ghedencke te myne dan
dat ouerste guet dat god
selue is. **E**nde waer om
entwoort god niet ghemint va
n alle herte. **E**nde doch
dat hert gheuecht is
dat beste te myne. **O**hi sel
weten dat **al**temael co
met van wt onbekent
want bekende die mensche
dat ouerste guet. **H**i soude

dit moeten myne wat
dat bekennen gods en
mach sonder myne niet
wesen. **w**ant soe die he
lyghe clare van beke
nen hebbe gheueest. **H**oe
si meer ghemint heb
ben. **E**nde si oer hoghe
van staet ende van waer
dicheden inden ewige
leuen. **H**i willen wi dan
god leren bekennen na
onser clere macht.
Hoe moete wi drie p
pinten hebbe. **D**at
eerste is enen sterke toe
ker. **D**at ander is ee
nauwe merke. **D**at
derde is ee by bliue. **N**u
dan vande eerste die toe
ker sel twee hande
wesen. **D**ie ee sel sienlic
wese. **E**nde alsoe beke
den filosofie die beke
den an die ghestapen
dinghe die si mitte sy
nen mochte begripen
want si bekend wel
datter ee eerste sake was

In die alle dinghe ghe
scapen hadde **E**n dit be
kennen hebben alle me
sche want liet en is nye
mant hi en weet wel dat
die dinghe van hem sel
uen niet en sijn **H**och
soe mach men gode wel
kennen in allen si
nen wonderlike werken
want hi hemel en aerde
ghescrepe heuet ende al
dat mer in is **D**at is ee
bekenne **D**at die men
sche mitten sijne begri
pen mach **E**nde hier an
machme prouē **D**at
god wonderlike moghe
de ende nūc is **E**nde
dat is dat eerste beke
nen **D**at ee mensche go
de bekenen mach mer
mit eenre naere waerhe
en een nauwer bekenne
ende ghewarighe **D**oe
sel die mensche gode beke
nen inden gheest tokeer
van lijnen **D**at die me
sche inwaerts ghe tot

ghewarighe
sijns selfs gront **E**n dier
sel hi boetschap vneue wāt
hi wint daer rustende māt
ziele **E**nde hi heuet die ziel
beseten mit oettr gheue
dicheit **E**n alle die mach
ten der zielen sijn hem gr
hoersaem in den en in late
beide die oūste en die ueder
ste **E**n hier wort hē alle
trouel of ghenouē **E**n
hi comet in ee ghewardi
werē en in ee bekenen
gods **E**n daer wort sijn
gront soe ruy van sijne
besittighe **H**oe dat myn
meer ander niet en begreep
dan sijn teghevoordicheit
want al dat ghescrepen is
dat vsmiet hi lichtelick
Ende hem doort dat sijn
rucht al gaet **E**nde **h**eghit **h**eer
hem die ziel te myne van
al hoere herten bouen al
Du volcht hier nae dat an
derde punt **D**at is dat
in nauwe merken sellen
En onse inwendighe oghē

op houdē met nauwe ge
merken woude ee men
sche veel staen in dat
licht der sonne **D**ie oghē
des mensche soudē vblide
Der alse en ist niet mitte
oghē der siele want hoe
si meer in dat licht staen
Hoe si meer en naere be
kenē die waerheit **E**nde
dat ghesicht d siele wort
vermāgher en stāper vā
licht **E**n des lichts is noet
Want sonder dat licht soe
en siet die mensche niet
want in desen licht wort
hem gheopenbaert goet
onderscheit **H**oe hi der wa
heit naest leuen sel **E**nde
sonder dat licht soe en ver
staet die mensche gheen
waerheit **E**n hier en sel
die niet men die oghē niet
of here want wat ee me
sche wel wil sere kēne
Der sel hi die oghē met
of here of ophoudē ende
merken **E**nde dit is een
goet dat myn meer vol

72
kent en wort want
het is grondeloes in
hem selue **E**nde hoe
ee dit meer besiet
Doe hem bet lust te
besien want mocht
ee mensche te grondē
comē soe mocht hys
moedē werden **E**nde
dit is die ghelustich
des goets en des sijns
want mochtne tot
sijnen grondē raken
Doe waer hi ee arm
mensche god **E**n vā
desen sien vneert die
myne **E**n soe die my
ne meer wort **H**oe
sijn meer merket wāt
waer dat hert is dier
is gaerne dat oghē
Ende hier soe merket
si oet alle der mynen
wort **D**ie god van
mynen ghevrocht
heuet **E**nde hier soe
merktse dat cringhe
goet dat hi selue is
Dat si des noch ghebru

ken sel in volke welcke
En si besiet al dat wo
des dat hi ghemact he
uet in hemel en in der
eerde **E**n dan is hoer
soe wel te moede **D**at
si hoer hert soe wel be
staet heuet **E**n dat si
met en mynt dan hoer
moghende lief **D**at is
hoer inwendighe ghe
mech der ziele **D**aer
si inder dyet wert go
de te minne van alhoer
te herten **D**at derde
punt is dat hi br
ublijen en dat in woene
gode **H**oe dat men gode
sel leren kene ouerheet
ende hi sel opstaen ende
slapen gnen als ee vrie
de mitten ander **N**iet
als vreedende ghemact **D**ie
als twee ghehoert die mal
cander hermelic si **E**nde
aldus soe mach men gode
leue kenne **E**n doer man
die des iages **N**iet met eens
en come in ee stat om

sin comenscap te doen die
sonde te hant ydwalen **M**a
een in gheboort poert die
en soude met lichtelic moge
ydwalen want die sin alle
die straten ende wijkkele
wel bekent want hi daer
bynen woent **E**n hi die
stat menschwerue der wa
dert heuet **E**n daer om
soe kent huse bet dan die
doer man doet **D**ie see werpt
alle dinc wt dat hoer contrarie
is scapen en ander dinc dat grof
is **O**er die vissche die daer wo
nen in die see **E**nde hoer voer
sel nemen en des gronds leue
des en moghen wten water
met sin **I**n en soude sterven
Noch si en moghe sonder wa
ter niet leue **E**n si houde hem
in dat diepte vander gronde
lofer see **M**a die vissche die
ten ouerwaerts swemmen
En die lucht wille miche die
wilden hi wilen mitter angel
gheuanghe **E**n dese vissche
en werpt die see niet wt wat
si woene inder see en die see

en wil sonder vissche niet
sin **E**nde die sin die g ede
le ginen die in dese woene
In hebben groeten frest
hi houde hem an gode **D**it
sin die vweenste die leue
in deser diephet **I**n heb
ben al dat si begheren **E**n
si en comens nimmermeer
ten eynde **D**ese mensche
leuen in groete vrede wat
si ruste in dien dat si minne
en si en soeket in ghenen di
ghen ruste dan daer si in wo
nen dat is in gode **E**nde
god is hoer herberghe wat
in dat huus heuet me rust
te **E**n die wt desen huse
woene selle hebben ewi
ghe diende **E**n aldus soe
wisen ons dese drie punte
Noe wi gode sellen leue
kennen en minne van al
onser herten want hi on
se god en onse scapper is
Nu sellen wi gode in my
nen van al onse ziele **E**n
daer is si toe vbonde van
verchter stont **G**od sciep

73
die ziel nasmen beelde
Dat was nader heil
gher dienuoudich **A**lsoe
dat die ziel een ghehe
ly heeft mitter heilige
dienuoudich **E**n en
mynt si dan niet daer
si haer edelhe en ghe
hoerten of heuet **H**oe
is si diuadich **E**nde
soe en volcht si hoer sel
het edelheit niet want
si en volcht hoer comst
niet want si is wt go
de ghecomen **E**n dit is
dat eerste vbonde
waer om dat die ziel
vbonde is gode te minne
Dit is die ander ver
bant waer om die ziel
gode minnen sel **H**oe
god sach dat die ziel
eyghen was en onuy
duermit der sonden
Daer si in gheuulle
was **H**oe ontdeckte
hem god en nam an
menschelijke natuer
om der ziele willen
Niet dat hi si edelheit

vet verloes **D**aer hy
nam an een sterfluclic
haem **E**nde hy leet me
nich onsalichheit ander
natuer **E**nde hy woude
finaken onse cranch;
Ende dit is wel der
myne waert want
dit sijn al tuerkende
punte van myne dat
hy ons ghedaen heuet
Dat is die selue men
scheit die hy an geno
men hadde **D**ie sette
hy voer onse ziel te pa
de **E**n maecte die sel
los ende ver van alre
scout daer si menich
is waer in ~~swaere~~ lach
in ~~swaere~~ gheuanghen
in swaere vangemisse
Daer si hoer selue niet
wt ghehelpen en coude
want niemant en co
ste ons ghehelpen dan
die gods soen seluer
Die most die scout al
leen betalen **O**ch hoe
uyoghghen wi ons deser

viendelich; en myne min
mermeer vergheeten **D**ie
hy ons soe vaderlike bem
set heuet **D**at merke is
dat hy sijn godheit **E**n sijn
sijn menscheit vsamenende
te gader **E**nde liet dat der
ziel tot ene testamente
Dat sicut orber soude en
vteren **E**n hoe noetn st
daer of te nemen woude
si veel of luttel nae hoer
herten wille **E**nde sijn
menscheit verddent oer m
delic **E**nde leuen inwee
delic hier midt **E**n si heb
ben hier grote weelde ende
ghenoechte **E**n si slocke
mit groten mont volen
en si sijn sijn soe ghierich
mochten si hem mit al
len siynden si souden
den **D**ie sijn die ruyste
die leuen **I**n hebbe hier
een hemelrich **I**n hebbe
den wonsche **I**n en mo
ghens niet ontbeir **D**ie
sijn dan die vier punte
waer om dat die daer
sel

toe verbonde is van
verhiter scout gode te
~~met~~ mynen **E**nde dese
scout in moet die vele be
tale mynen mit mynen
Of si blijft daer noet te
pande want dese scout
moet myner betaelte wese
mit myne of mit mynen
Du soe is die myne een
sacht verghenier **D**ant
si vbrande in eenre wter
ter wien **A**lle die scout
die maria magdalena
schuldich was **D**ie
myne brenet seer soet
lic **A**lle menscheit mensche
mder tyt ghebraken
mach **A**lle dinc mach
men moed werden son
der alleen die myne
Die is dat gheluste
luste werlt dat men ple
ghen mach mder tyt
Ende mder cranch **D**ie
ne sal ewelic dueren **E**n
si heuet ewelic geweest
God die mynde ons er
wi waren **D**aerom sel
len wi hem mynen alle
den tyt die wi sijn wat

74
myter mynster mynen
y dient men dat meeste
loen **A**lle die van goe
der complexen sijn die
moeten myne want si
sijn edel van natuer
dan ander mensche die
niet gheerne en mynen
Dese mensche souden
heuer een dierken myne
eer sijn lieten **I**n en mo
ghen niet ledich wese
Dese mensche sijn on
gheestelic in hem selue
eert comt dat si mit
gode vernicht sijn wat
daer vanden si ene goe
den weder worp **E**nde
hy en mach sonder my
ne niet sijn want hy is
ee edel sijn myne want
hy is selue die myne
Dat weten alle myne
de herten wel hoe soet
en hoe goet dat sijn
myne is **I**n souden he
dat hert gheue want
si bestaden dicke hoer
myne soe qualic ende
sottelic **D**oe dat sy dey
ne vrede vunde want

men gheue myne en vst
die den menschen vrede ge
uen **J**oude alle die my
ne gods **D**ie myne dier die
werlt mede berouert is
brenghet den mensche in
swaer vdruct **E**nde in gro
ter onghesteadich **E**nde
alle weghen soe ontbreket
hem **E**nde hem dunct al
toes dat men hem te cleyn
doet **E**nde dat hoer my
ne niet en weet dat vane
woert mit deser myne **E**n
dit is die onghesteadich
der mynen **O**er die ghe
die gode mynen die weet
welte woeren dat si van
gode meer ghemint wer
den dan si god myne **O**r
woert wel dat si niet
en vlesien **E**nde si begheert
oer meer god te mynen
Dan van hem ghemint
te waken **E**nde die meeste
onghesteadich die dese my
nende herten hebben **D**at
is dat si gode niet genoegh
gheminnen en rouwen **D**at
is hem dat alre meest hoe
si gode moghe ghenoechi

doen want god is ee we
sen dat mynmermeer ghe
noech volkent en wort
Ende alsoe en weet hi my
mermeer ghenoechi ghe
mynt in alle dinghe sel
die mensche mate houden
sonder alle die myne mid
myne gods want dier my
nen en machmen gheen
mate sette **D**ie mynende
herten vbliden he van alle
goede mynende mensche
die gode myne want si ne
men gheine goede hulpe
tot dien groete werlt wat
het en wort mynmermeer
voldae **H**et is ee weert so
der eynde **D**ie begheerte
des mensche vlegghet die
wil bouen mit hemel
mocht si gode temael ver
shynen si en soude niet
laten **D**ie begheerte des
mensche is een mestelgher
En een myne bode **D**ie
die myne draghet twissche
tween lieue bi willen ver
soeken sit op hem ende v
haeltet bi willen vdruct
sint opten mensche wed

en dan tesseert en oflaet
die begheerte des mensche
Och wat menigher soeter
myne clappen hebben dese
twee dier die vrede herte
luttel of weten **H**ier is alle
anderheit vdrueuen **O**en
en plegghet hier met dan ees
ende des is noet **D**at derde
punt is dat wi gode sellen
leuen mynen van al onsen
rachten wtwendich ende
mwendich **V**ant die ziel
is alsoe vbonnen mit haer
rachte dat si niet ghemin
nen en can sonder haer rach
ten **E**nde alsoe ist oer mit
ten herten des mensche **S**oe
wat dat hert heuet wt u
roeren te mynen daer mach
die mensche wel doer te doe
beyde van goeden eyde va
diensten **E**nde hi gheest
der mynen al dat si gheset
ten can vroe en laet want
myne en mach niet ledich
sijn **E**nde myne en arbert
niet al dat si doet dat durt
haer alte cleyn **E**n dat
waer hem een groete troest

dat si veel vermochten
om die myne want my
ne vermacht veel **N**u seit
men bi willen cleyn myne
werlt cleyn werke **E**n
dat en is alsoe niet **W**at
het mochte den mensche
bi willen wel ontbreken
ander macht **O**er dat vol
doet die wille dat ander
macht ghebreect want
gheen mensche en is te rade
te mynen al laghe hi al stil
le **E**nde al hadde hi die le
den verloren **D**at herte
mocht nochtan wel myn
nen **N**u seld dat dierich ^{werde}
de wise is van myne **D**at
sijn oer dierichande mensche
die gode mynen **D**ie eerste
wise van desen dier dat si
die mensche die gode myne
soetelic sonder veel werke
van buten want **d**ie me
dese mensche sijn gheset
meer op ee in gheleert in
mich bouen wisen dan op
groete oefeninghe want
si leuen bouen wise **E**nde
haer oefeninghe is myne

En die mynne gheest
hem ghenoech te doen van
bynnen want oefenynge
ende werken soude hem bi nu
len meer hunden dan worde
ren **E**nde oer sde syn die duech
den veel eedle die mit myne
verreghen werden dan mit
oefenynge **E**nde het is veel
eyghent ende vaster den me
sche dan of sise mit al berde
verreghen hadden **E**nde **die**
schen hebben oer meer gods
opster straten **D**an sulc an
der die veel of ghescheide
schmen want si hebben ene
bliden sden gheest **E**nde si
syn oer goedertiere vreesde
Ende mynsaem **E**n haer wa
der ynge is inden hemel **E**n
dat moghen wel syn hunder
des vaders **E**nde dit is die
eerste wise **D**ie ander wise
dat syn mensche die gode my
nen sterckelic mit eenre ster
ker myne **D**ie **D**ese werre
ghetoghe oer die menscheit
Ende oer dat liden ons he
ren ihu xpi **E**nde dat syn ste
ghe naestighe mensche **E**n

des syn hert van leuen **in**
van buten **E**nde si trecke
ende brenke haer nature
mer of als een dynck ende
slapen ende si hebben groet
oefenynge van buten **E**nde
des mensche syn meer geset
op doen dan op laten **E**nde
hem dinct dat si minner
ghenoech doen en comen
want si pinnen he syn voort
stappen na te volghen mit
licen **E**nde hem dinct dat
ter alte cleyn is dat si doen
Ende si souden gheerne ant
worden synre myne die hy
ons beuyt heuet mit sine
waerden liden **E**nde dit is
een selker wech **O**er ten is
die hoerlyste niet **E**nde die
moghen wel lueten hunder
des sden **E**n **D**it is die der
de wise van nu menschen
Dese mensche mynen gode
vreesdelic mit onsprike
liker mynen **I**n leuen myto
ter onghetoghe van byn
nen **D**ie myne vercreit alle
vochticheit haere naturen
In hebben menynge varen

de wise van buten **I**n lichte
In spinghe **I**n uilicte **I**n
licen **I**n liden menynge
perse van bynnen **D**ie myne
ontferke ende maecte soe
vuerich van bynnen **H**oe dat
si niet en weten wat hem
ghescheet is **E**nde aluoude
si hier of spreke teghe remde
sien comen niet want het
gaet bouen wert en wise
want die myne oercreit dat
morch wt hoeren schene **I**n
braden in haere selfe bloet
In gheuoelde die myner my
nen en myner wise **E**nde hoe
si des my meer smaken ende
ghetoghe **H**oe si ongheduer
gher sijn ende onghetoghe
sijn in hem seluen sijn **E**nde
oer haer quetsuere **E**n haer
wonden meer te werde **E**nde
haer verlanghe vast meer
iet van daghe tot daghen
Ende moghe wel trete
ghe des heilighen gheestes he
ten sijn want si werde
ghetoghen oer die woedi
ghe myne **E**n die heilige
gheeste is selue die myne
Ende dit wert bi wilen

76
seer vrowert ende be
int van andere onbe
keete mensche want
hem dinct dat god
sijn gauen niet ghe
lut en gheeft **D**ie
daer schijnt mynste
te arbeiden die heuet
den meesten troest
En die gheen die go
de dienen mit groten
arbeide die en heb
ben dier feesten niet
oen twynt **E**nde dit
is oer wel te vrowde
ren **O**er hi gheeft sijn
gauen als hi wil **E**nde
wien hi wil **E**nde de
se menschen oghen
haeste duerden sond
groeten arbeit want
die heilighen gheest
is een siel werma
Daer hi werken
wil **E**nde dit is die
derde wise van dese
mensche **E**n aldus
sellen wi gode my
nen van al onser
rachten wtwendich
en nupendich na die

wise dat wi van go
de ~~god~~ ~~g~~ getoghen
werden **E**n daer selle
mede selle wi volbrin
ghe onsen staet **W**aer
toe dat ons god ghe
scapen heuet **E**n dit
is ons alre beste **N**u is
dit dat ander ghebod
ghebodt **D**at ons
god ghebiet te hou
den **D**at is oetmo
dich **O**etmodicheit
is een edel duecht **E**n
ee moder alre duech
den want nyemant
en mach comen mede
poerte des ewighe
leuens **I**n en si cleyn
in syns selues oghe
want houerdie is v
mer gheualle wten
ewighe leuen **E**nde
si en comt nimmermer
daer weder daer boue
En dat selue dat si
daer was dat en u
darf si haer nimmer
meer becomen **O**etk

soe was die tyt tot dat
die si daer was **E**n si
wait te hant wt ghesto
ten inden afgront d' hel
len **E**nde dat is die qua
de per tre **D**ie gode con
traire is ende alle goe
de mensche **E**n hier of
is lucifer een appteyn
ende ee leydsman alre
houerdien **E**n hi selse
leyde inden afgront va
der hellen **E**nde dese p
tre nemet seer toe ende
wasset seer **E**n si wort
seer groet datse dat lut
tel yemant weder staen
can het valt hem altoe
Ende dit si alle wt ghe
hammen valluyghen
En siu wten ewighe
leuen **E**n lucifer sel hoer
heer wesen **E**n hi selse
regieren **N**u wille wi
dan ghewarich oetmo
dich sin **H**oe moeten wi
gode eien en he waerdic
heit bieden **E**n dat doe
oet onsyghen en graue

Hier een goet oetmodich
mensche sel duncken dat
hi onwaerdich is alre ghe
naden **H**ier inder tyt ende
inder ewich **E**nde dan hi
met en is dan een eerde
mer hi op gaet noch dat
hi nye en verdiende een
brock broets **D**ie ghebe
nedide gods soen die v
nyete hem seluen doer de
pphet ende achte hem
als een vorm te wesen
wie mach hem vnedere
of doetmodighe onder he
dat wormich wat is on
gheachter dan een worm
kan woude doch dat wor
m kan woene in onser eer
den **E**nde makense wa
rich en vruchtbaer **N**u
hadde wi wel te doen
Dat wi ons vnderden
en verdoetmodichden
want die houerdie die
is versmaet van gode
Houerdie die is den me
sche in gheboren in ge
boeren ende si wast mit

ten menschen op **A**ls
een cleet dat men ma
ken doet na synen luue
Hier om sel hem die
goede mensche vnyete
en weder staen te ty
de **E**n hem seluen
reyn achten ende he
altoes duncken dat
hi is een eerden vat
vol bemis want
als ment stoet soe bract
tet gaen en tocut
wattet in heuet
Die mensche sel hem
seluen achten als ee
verleghe beest dat bi
hem seluen valt ende
nimmermeer op en staet
bi syns selues nachte
En hem sel duncke
dat hi quade is dan
die duuel **E**nde dan
dat sel hi aldus verstaen
want hi vloet dat ri
ke gods om eenre ho
uerdie willen **E**nde
verdiende die hel **E**n
aldus soe mach men

wel proeuen dat hi
menich werf die hel
vdiene heuet sint
dat hi hem vstont
die mensche die haet
tet die houerdie in
enen ander. **O**er si
doense selue. Dese me
sche sel hem ouer ge
uen in oetmodighen.
Diene alle den ghenen die
bi sin. Ende tot desen
tween oetmodigheden
mach een mensche wel
comen. **O**er hi mach
daer qualic toe come
dat hem dunt dat
men hem vsmadet. **N**u
is god ee goet dat al
soe ouer vloedich is
in hem seluen. **D**at
tet tot allen boerde
ouerstaet. **E**n hoe
daer sin ghenaden
meer bereytschap vnt
ende dat dal dieper
is. **S**oe dat meer ot
fact vander ghenaden
den. Ende die ghe

nade. **E**n die alre oet die
modichste is die is die
alre weertste ende alre
hebbelijste die ghe
gode te ontfanghen
want een goet mensche
heuet veel beter op te
gaen van duerthen tot
duerthen. **D**an een son
der waerts te gaen
in onduerthen want god
helpt den goeden mensche
mit siner gracen ende
goetly. **E**nde oet soe
is die goetly meere en
crachtigher dan alle d'
dunelen quaetheit is. **E**n
daerom soe is den me
schen noet. **S**oe dat hi
hem vnder. **S**oe sellen
god vhoeghen bouen
hem seluen. **N**u sel een
mensche waerachtich oet
modich mensche hebben er
punte die ghewarich wor
sen sel. **D**at eerste is dat
hi goede eer bieden ende
reuerencie bieden in alle
sinen woerden en werke
oetmodich

En dat hi gode goet
sel achten in sin herte
en hem cleyn. **E**n **D**at
ander is dat hi prelare die
der heiligher kerken
euen sel. **E**n sonderly
ghe sin prelaren die he
te regieren heuet. **E**nde
dien hi oet schuldich is
ghehoersaem te wese. **E**n
sal hem seluen onder wer
pen willichliken in doe
en in laten. **E**n in allen
dien dat sin prelare va
hem begheert want on
ghehoersaemheit coet
altmael van houerdie.
Dat derde is dat hi al
le mensche daer hi bi
is eer bieden en waer
dicheit sel bieden van
allen dien daer hoetly
in seluen want men
seet hoetly is half goet
ly. **E**nde hem sel duncke
dat alle mensche bet d'
euen weert is hi is. **D**at
werde is dat men niet
trighel en sel sin wat
trighelij comit van

18
houerdien. **E**n al in
recht dat ee voer heuet
nochtan sel hi hem la
ten veruouen. **E**nde
het is hem oet meere
euen dan of hi vwoone.
Dat v is dat men niet
behaghelic en sel wese
van beuonighen woer
den noch van vriende
noch van maghe wat
die eerde maect alle
edellheit gheue. **E**nde
die doot en spaert nye
mant. **E**n is een me
sche edel van duerthe
dat is die beste edelhe
dat vi is dat men niet
en sel van ene groeten say
En onwaerdighen en
op ghedraghe ghelaet.
Oer hi sel hebbe een
goeder tieken mysacem
ghelaet mitte cleynen
ende mitte groete. **E**n
dat hoeft neder ghebo
ghen mitten vrolette.
Die hoer hoeft neder
ueyghen ter aerde. **E**n
al is die vrolette cleyn

lijen **E**n gheuet nochtan
goet roke Alsoe is des
menschen oetmoedich
voer gode **H**ier om is
wes oetmoedich **D**at
om is dat men niet au
roes noch behaghet
wesen en sel **E**n in clede
ren of in ghelaet **O**er
heuet men soe veel dat
men niet en vuerst
Hoe heuet men ghe
noech **E**n soe sel hem
een laten ghenoghen
want een goet mensche
en sel nyemant beye
rente behaghe dan al
leen sinen ghenoghen
brudegom want alsoe
lief heuet ons lieuehe
sijn brant menen grun
wen wot als menen
bonten mantel **D**at
om is dat men nyemat
vsmaden sel noch v
drucke als si sijn boue
andere menschen wat
hoe die mensche hogher
van staet is **H**oe he
bot toe behoert oet

modich en onerdanc
heit **D**at is is dat een
mensche duncke sel dat
men hem recht doet
Als men hem vsmact
hier toe comen luttel
mensche dien dat dinc
ket **E**n dat doet in heb
ben ons selue alte lief
Dat is dat een men
sche hem selue vsmact
En vermeten sel **O**nder
gode ende onder alle
mensche **E**n is mene
dat onse heer hem sel
uen mildeliker soude
gheue ene mensche die
hem te gronde conde
vermeten dan mi
emghor oefenpachhe
die ic weet **O**ch edele
mensche soude dit wer
den **D**at is punt is
dat hem een mensche
hem sel gheuen totte
oetmoedichste dienste
te diene ene pyghelike
die hem te doen heuet
in vuergher menschen

sonder begheerten tot
ten cleuen of totte
groeten **D**en vriend
of den viant **E**nde
dit dede onse heer selu
hi diende den uederste
dienste die ewich men
sche dienen mocht
Dat is punt is dat
dat een niet en sel be
ghieren eer noch vordel
vander werlt want
si duert wort en si is
onghegadich want
wat den mensche hude
goet dunet **D**at doet
hem moeghen quaet
Dat si huden prisen
en louen dat laken si
moeghe **D**er seit sinte
baer staet dat hi lat
tel mensche heuet ghe
weten die hem in vordel
spoet of in vordel ver
nieten conde want die
natuer is scale scale
Dat is dat een hem
niet weien of behel

79
pen en sel niet **E**n sach
achtighen woerden
al ist oet dat hi recht
heuet als men hem
mestuet en onghe
lic doet dat sel hi oet
modelic liden ende wil
lichlic vdraghe om go
des willen **D**ie groe
te laster en vsmact
heit leet om onsen
willen **D**at is punt
is dat alle die **E**n ghe
naden die een mensche
van gode ontfan
ghe heuet sinse gees
telic of natuerlic
als wonsheit of and
gauen dier ghehert
Die sel hi orberen
ende ghebruike totte
eren gods **D**at is
is dat een mensche
sel duncke dat hi mer
gheut toe goet en is
orberlic en is daer be
lant an is want nyet
is **die eerste duetht daer**

hem sel dunckē dat
tet eē yghelijc ander
mensche bet soude
doen dan hi seluer
Dat vii is dat een
mensche sel ghemeeu
sin. **H**oe dat hi meen
te ghemeeenten is wāt
daer mochte heymē
like houerdie in valle
dat hi seluer niet we
ten en soude. **E**en ont
sone menschen die
sonderlyghe wijsen an
ueme ende doen groe
te werke van buten
Ende hoer grout blifst
soe ruwe ende soe stuer
Ende eē clom dinc o
stueret hem lichtelich
Nu seldi weten dat al
le die wijsen die op al
sulken fundament ge
sticht is. **D**ie plectet
gheerne om te valle
want si wille die d
duecht van butē in
waerts oefenen want
myne is die eerste duecht.

daer die mensche me
de beghint te werke
Ende dat eerste dat
myne werket dat is
daer die myne ghe
rechtich is daer wer
ket si oetmodicheit
inden mensche. **E**nde
al dat men daer op
sticht dat blifst staē
de ende anders niet
Ende aldus waren
die oude vaderē ende
ander veel heilighē
ghesticht op enen
oetmodighē ghelate
grout. **E**nde daer o
quamen si bynen co
ten iaren tot enen
volcome leuen. **A**ls
Sint fransiscus die
bynen 47 iaren qua
tot soe volcomen ho
ghen leuen. **H**et is
waer daer die sonne
alre hoechste hoech
ste stuynt daer is die
vrucht alre eerst
in. **S**el nu eē men

sthe werke mitter ge
naden die hem is ghe
gheue. **H**oe sel hi te
eersten hem seluen
leuen oswine in cleue
dighen. **E**n dan nae
maels in groete. **H**oe
moghen die mensche
groete welke werke
Ene dat cleue niet
en moghe laten. **H**oe
wie hem seluen gholact
can. **D**ie marly wel son
derlinge wise an ueme
ende dan ander luden
regieren. **D**at vii is
Dat eē mensche hem
sinne armer vuerdenne
niet scamen en sel. **N**och
sin armer maghe niet
o smaden en sel want
onse heer was selue eē
arm edel man want hi
was van des conyns
bloede gheromen onser
vrouwen sinne moeder
weghe. **E**nde hi was sel
ue een emch soen sinne
moeder des ewigen co

83
nynt ons heren sine
Sons vader. **E**n hi
en o smade sin arme
maghe niet nochtā
waren si luden die
hoers ambodhts ple
ghe. **E**n nu sinne
poertē en oerdelā
ren ouer die enghē
slachte van isrl. **D**at
viii is dat een geē
wrake beghen en sel
nocht oet hem selue wie
ken. **O**et hi selte gode op
gheuen ende mitter her
ten voer die gheue die
hem persecueren alsoe
leert ons xps. **D**at vii
is dat wi alle mensche
sellen ginen alle des
goets dat wi ons selue
ginen an ziel en an luf
want mydich comt vā
houerdich. **E**n den houe
dighē dunet dat nyemāt
iet waerdich is dan
hi. **E**n daer en goet hi
nyemant des goets en

der een dan hem selue
Och hoe quact is in
dichheit **D**at er dat ee
sel ghene die hem quact
den **E**nde dit dede onse
heer en hi ghinc ons
voer volcomelic den wech
der oetmoedicheit
ende hi leerte ons daer
hi seit leet van mi dat
ic sachtmoedich en oet
moedich van herten bin
En dat bewijst hi mit
ten werken want den
hi gheuanghe wast doe
sette hi den knecht die
hem vent sin oer we
der an sin hoest **E**nde
daer gaf hi goet voer
quaet **E**n aldus heuet
ons god ghelert den
wech der oetmoedicheit
Ende dit sin die twee
punte die hi ons ge
biet te houde **A**ls u
biet hi ons twee punte
dat een is ydel eer **D**at
ander is dat men die

duchheit met eyghelich
besitten en sel **D**u seldi
weten dat ydel eer is
een gheestelike houerdie
die van duetiden comt
want als een mensche
alle die groene souden
of ghelert heuet **H**oe
wert hi an gheuoichte
van ydel eer **D**aer om
selmen altoes die oghe
hebben op die goetheit
gods hem te bidde dat
hi den mensche bi sine
en hem helpe vint
alle onduchheit **W**i sel oer
slachten den aern die
inmermeer soe hoghe
en vliegheit noch en sta
ret in dat schynsel der
sonnen hi en heuet dat
ander oghe der aerden
waert **E**n aldus soe
sel die mensche doen
Ende hoe hi meer ge
naden ontfaet hoe hi
dan hem selue meer v
myeten en cleyn make

sel **E**n hem sel onwa
erdich dueren auch
goets dat hem god
doet berde wtwendich
ende inwendich **E**n
dat hi van hem selue
met en heuet dan ghe
briet **E**nde dat hi met
waert en is der aerde
daer hi op gaet wast
wat god den mensche
gheest dat ghinc hi
hem van sinre milde
vrijheit **E**nde om ghe
oefeninghe die die
mensche doen mach
want het valt bi wile
als hem die mensche
alre meest oefenen dat
alre mynste voelen
Want god en wil niet
dat sin haer oefen
ghe yet andraghen
Wi wil sin gauen ga
gheuen w als hi wil
en wien hi wil **E**nde
die gheest en wort in
gheproeft **T**en si dat

hi vanden gheest
gods gheuert wat
al begheert die me
sche anders ten holpe
hem niet **D**aen leest
van **A**nne macharia
dat hi stont meene
gheueur godliker
rucht van vint hi
dochte in hem selue
dat hi alsoe v dage
staen woude **E**nde
doe hi twee dage
ghestaen had doen
wordet hem ontoghe
Ende doe dochte hi
in hem seluen dat
hi onrecht hadde ge
dacht **D**oe hi op
sette alsoe vne dage
te staen **E**n daer om
en sel die mensche ge
wert op setten te doe
noch te laten dan
alleen op goede te staen
ten **E**nde **E**n
alsoe als die mensche
ghewaer wert dat in

hem vet op staet vā
pēche eien **S**oe sel hi
vlien opten berch die
inmermeer ghewo-
nen en wert **D**at
is in **ep̃** **h**erthe
duer sel hi hem in v-
vluchten want daer
is hi wi wip selle spie-
lien ende menen **A**ls
dauidt sprac inden
souter riet ons he-
met ons mer ghuf-
dmen naem die glo-
rie **G**od die moet
dat wert des mensche-
eelen want anders
en is dat wert nits
waer want als wi
al dat gheden heb-
ben dat wi vmoeghe-
sē segghe dat wi
dumte dienst luden
sijn **W**ie is die gheen
die al sijn vmoeghen
heuet gheden **O**ch
daer en isser niet vā
ic segghe dat voer

waer **A**l waer eē men-
sche tot dier volcomē-
heit ghemect **S**oe
dat hi inden dēden
hemel ghetoghe wert
meende hant van hem sel-
selle te hebben sijn
duecten ghinghen
te met **E**n het is die
he gheualle dat me-
nich goet mensche ge-
sneest heuet **D**aer o-
sellen wi ons te tēde
ductē want hadde
hem sullie goed men-
sche comen vnyeten
In en waren niet ghe-
vallen **A**l staen wi lu-
den wi en weten niet
of wi moeghen val-
len selle **E**nde hier o-
sollen wi snelle wer-
ken die wile dat wi
den dach hebbe **E**n
wert man die gheen
haestliken een wert
soude make **E**n die
wesap sijn niet en is

En hi oer niet en weet op
wat tūt dat mensche hem
benemen sel hi haest he-
alsoe veel te meer **A**lsoe
en moeghen wi niet wer-
ken sonder dat mede wi
ken gods god moet een
sake wesen onser werke-
en hi moet dat wert sē
volbrenghen doer ons
Nu laet ons onse natuer
dencken en onder hou-
den want si soeket in
allen dat hoer gheuo-
ghet want gheue ende
natuer dat sijn twee
na ghebuere **E**n laet
ons spreken mit sinte
pouwels **D**at wi sijn
dat sijn wi vander ghe-
uaden gods **E**n die ghe-
ue gods en heuet niet
vdel in wi gheueest **N**u
vbiert ons onseker
Dat ander punt **S**oe
dat men die duect in
erghentlic besiten en
sellen **E**n sonderlinge

89
in drien punten
Dat eerste is ist dat
enich mensche in wē-
te iden heuet in wo-
den of in werken soe
laet in wē werke vā
lic en staet hem by
mit trouwen en mit
beruender caritate
Dat ander is ist dat
een ghehoersaem-
heit gheleest heuet
Soe sel hi sijn plaet-
ghehoersaem wese
En dat sel hi voer
alle oefeninghe set-
ten **I**n si van by-
nen of van buten
hoe groet dat die oe-
feninghe wese mach
Dat derde is ist dat
een mensche in ee-
re ghemeeenten is soe
en sel hi gheen oefe-
ninghe houden die
ghe die ghemene
oefeninghe hyn
drien mach want

dat waer een teken dat
hi sijn selues oefeninge
voer beter heldt dan die
ghemeene **E**nde dat hi soe
veel niet en doe dat hi
een beter daer om laet
En dit is die eerste per
laet die hi ons ghebiet
ghelooersaem te wesen
van bijnen in doen en
in laten **N**u volghet hier
na dat wi ghelooersaem
sellen wesen den inder
den plaet dat is onser
moeder der heiligher kerke
En te laten dat si ons
vbiet **E**n te doen dat
si ons ghebiet want als
eens menschen leuen so
cordert mitter heiligher
kerken soe is sijn leue
goet en godlic **E**nde
dat en mach men niet
mit verlyte corrigieren
Hoe wonderlic oec des
mensche wisen sijn wat
onse he seit in mijs va
ders hius sijn veel wo

nynghe **O**er hoe wi
hoer sellen ghehoer sae
wesen in vasten ende in
vieren **I**n anderen ghebo
den en vboeden die inge
le is ghemeen **A**llen men
sche die kersten sijn goede
en quade dner om en wil
it daer niet meer of seg
ghen **D**ie derde prelaet
die die menschen ghelooer
saem sellen wesen dat si
die gheen die gode ghelooer
saemheit ghelouet hebbe
Ende horen wille ouer
ghegheuen hebben in go
des wille ende onder wo
pen onder enen sterflike
creature **E**n dit is een
edel ghelooersaemheit
Dat hem een mensche
gheest onder enen men
sche willichlic **D**ie licht
veer beneden hem is na
der werlt ende oec licht
voer gode **E**n dit sijn die
gheen die niet edelen en
moghen want ghewaer

ghelooersaemheit en doelde
niet noch en sel nymerme
doelen **E**n een mensche sel
willichlic en blidelic ghe
hoersaem wesen sonder co
nen en murmureuen in al
len dinghen daer hi in woert
sijn plaets wille te vol
brenghen **H**oe en sel hem
gheen weert te cleyn wese
Want ghelooersaemheit
edelt dit weert hoe cleyn
dattet is **N**iet is gode veel
lofelaker dan of hi sate in
groeter contemplatie van binne
Ende aldus hadde onse he
selue dese drie ghelooersaem
heiden want hi was sijn
vader ghelooersaemheit
al totter doot **E**n hi was
der wt ghelooersaem
En hi was vader ende
moeder ghelooersaem

Nu is dit dat seste
punt van deser w
gule dat een mensche wt
sel gaen wt sijn vaders
hius **E**n dit gheboet
god abraham dat hi gaen

sonde wt sijn vaders
hius en wt sijn he hysse
En abraham dedt doet
En dit dedt oec die nul
ste persoene inder god
heit die het oec sijn va
ders wt **E**n quam in
een vreemde land daer
hi onbekent was ende
daer weert hem groete
vsmacht ghedaen en
hi leet menygh groete
drucke in meer dan e
nygh goede hoersche
man ghedaen weert
En hi liet hem alle mensche
msbieden alsoe dat ve
le als si nymermeer wou
den **I**n en weder stot
nyemant **I**n was he
rept te liden al dat he
die menschen doen wou
den **N**a al hoers herte
begheerten **E**n hi ver
droech al hoer wreeth
ende quaetheit goeder
tierlic sonder adenen
Ende ten lesten soe na
men si hem sijn bloey

ende natuerre want doe
hi op sin beste was va
sinne ioghet. **Doe** name
si hem sin leuen mit an
ten. **Hi** deden hem verlyt
als euen vzeemden men
sche want vzeemde lude
pleecht men gheern te
myssieden. **Nu** seldi we
ten dat onse heer met
en wil dat een mensche
doelen sel van lande te
lande in vzeemden stede
Oer tusken god ende
hem. **Nu** sel die mensche
die wt ganghen doen.
Die eerste wt gang is
dat een sijn vaders la
tet. **En** dit gheboet god
abraham. **Onse** heer
spreect inden ewange
lie. **Hoe** wie wil comen
tot mi. **En** niet en laet
in vader en moeder
suster en brueder. **Ac**
oer sijn selue ziele.
Die en mach min ion
gher niet wesen. **Hellen**
wi haren vader ende moed
het is een vanden. **En** ge

boeden dat wi vader en
moeder sellen eien. **Ende**
dat men haet dat om niet
qualic eien. **Oer** ten is
aldus niet te verstaen want
vader ende moeder een let
sel sin. **En** een middel ma
ken twisschen god en hem.
Hoe sel hi haren vader en
en sel god bloet na volghen.
Want wi sin gode meer
schuldich dan alle natu
ren want wi ziel en lijf
van hem ontfanghen heb
ben. **Ende** sellen noch meer
van hem ontfanghen dan
wi ye van hem ontfanghe
want hi heuet ons dat
ewighe leuen op gheue.
En dat hi hem gheuen
wil ist dat wi verdien.
Nu sellen wi ons selue
ziel haren en haren wise.
Hoe behouden wise. **Ende**
ist dat wise minen wi v
liesense. **Alsoe** langhe als
siele ende lichaem ouer ee
draghen. **Ende** die ziel een
natuerlike minne ende een
drachtichheit heuet mitten

lichaem. **Hoe** wort
die siel ghemeynt van
den lichaem want dan
en is gheen contrarie
tusschen der sielen ende
den lichaem want die
siel volcht den lichaem
mit consent. **En** die si
siel aldus mynt die ver
lieste. **Oer** die waer dat
die siel vsmact vduet
ende onder hout den lich
aem. **Oer** want die siel
ghelact want si volcht
den lichaem niet. **Ende**
als die siel hoer selue
hier om is contrarie tus
schen der sielen en den lich
aem. **Want** si niet eendach
tich en sin. **En** die sin
ziel aldus haet die be
houde. **Want** si wort in
gode verloren. **Ende** in
die vloeyche. **Hoe** wert si
behoud. **Want** si heuet
ghelaten dat si is. **Ende**

84
si is gheworden dat si ni
en is. **Als** **Sinte augustinus**
spreect sel it warden dat
it niet en bin. **Hoe** moet
it laten dat it bin. **Want**
die siel die moet te niet
warden. **Sel** si niet gode
veremicht warden. **Ende**
si moet vze en los wesen
alreghesapenheit. **Sel**
si tot gode ghenoecht
werden die dat onghesap
pen goet is. **Want** in go
de en mach gheen ander
heit comen. **En** als die
siel hoer seluen ontfouke
is in die afgront d' godli
ker goetheit. **Hoe** leeft
si bouen alle wise ende si
is wesele in gode. **Want**
niemand en mach der sie
len gront gherake dan
alleen dat sonder gront
is. **Want** god is een af
grondich wesen. **God** he
uet die sel ghesapen. **En**

si is sonder middel wt go-
de gheboren. Nu moet die
siel ander werf gheboren
worden ~~wt gode~~ in gode
of si doet gode en hoer
seluen onrecht want hoer
ander gheboert is edel
dan hoer eerst want si
soude teghen hoer recht
ten in heer den in gode
En si soude weder in co-
men mit myne en mit
louen waer toe is die
siel goet dan te mynen
want si daer toe niet en
is ghescreuen dat si doele
sel. **O**f dat si hoer vern
sel van gode mer weder-
incomen sel in hoer eerste
beghine. **E**n als si dat
niet en doet. **H**oe wort
hoer ghewelt gheden
waer om wasset dat hout.
Dan dattet den vuer
gheleuert sel ward. **A**l
soe langhe langhe alst

den vuer niet en ghenae-
ket soe behouet sin na-
tuerlike beelde. **M**er leyt
ment in vuer soe ghestet
sin wesen en wort vrom
vanden vuer en verliest
al sin eyghenscap ende
het wort onerghetoghe
men tichte des vuers
en wort alsoe temael v
emcht mitten vuer alsoe
dat alle die leuen en sou-
den gheen onderschert
comen. **G**heen gheuen
tusthe dat hout ende de
vuer. **E**nde also aldat
mit vuer gheworpe wort
hoe heert dattet is. **H**et
si staet of yser het wort
ghebroecnaem. **E**n daer
mach men of make wat
men wil. **A**lsoe wat oech
desen vuer ghenaket. **H**oe
vstrent dat oer die herte
sin. **S**i worden ghehoer-
saem gode en der heilighen

kerken. **E**nde dit schein
wel an sinte paule. **d**e
hi mit anchten in dat vuer
gheworpen wert. **D**oe spr
hi heer wat waldi dat ic
doe. **E**n die siel aldus
haet die behouet. **W**ant
si is hier vernicht mit go-
de ende dat en sel oer in
der ewichheit niet gheschei-
den worden. **E**n dit is die
eerste wtganc van desen
dien. **D**ie ander wtganc
is dat si laet troest ende
ghenoetheit der werlt wat
onse he sprac selue dat
nemanc twee heere en mach
dienen dat is god ende der
werlt. **W**ant si sin beyde
contone. **E**n dat bewys
de hi wel doe hi sin va-
der hat voer die gheen
die hi hem ghegheuen
hadden ende niet voer
die werlt. **W**ant hi en
die werlt en hadde niet

85
niet ghemeens te gader
want hi vsmade die werlt
ende die werlt hattede he
oer weder. **W**ant si worpe
hem wt hoer synagoge
om dat hi hoer leuen ende
hoer leringhe beterspede
en vsmade. **E**n dit sin al
kinde gods die die werlt
aldus versmaden. **W**ant
si volghen horen vader.
Ende dese mensche is die
werlt een cruus. **E**n dat
si mitter werlt yet te doe
hebben dat is hem alte
swaer. **E**n dat si oer die
werlt en onder die men-
schen wandren moeten.
Want die minnende men-
schen moeten horen dat
men dien mysbiet. **D**ien
si mit herte myne. **A**ls mit
quade lasterlike eeren te
sweeren. **E**nde si horen me-
nigh ander woerden die
die werlt vol is. **E**nde dit

is hem swaer te hoere
consten sij wel betere
Ende oer den kinden
der werlt dunt dat de
se mensche die gode mi
nen een swaer leuen lei
den **E**n den kinden des
lichts dunt dat si mit
groeten arbeide **E**nde
sorghe der werlt diene
en oer den vrant **E**nde
het is nider waerheit al
soe ende aldus gheuoert
een vghelyc dat si **E**nde
hadden dese waerlike me
schen gheproeft hoe goe
dertieren dat god is me
de te manghelic en hoe
soet hi is **E**n dan sinne
soetichheit wat ghesmaet
hadden men souden van
we mit haken van gode
trecken want dat vuc
gods is seer licht te dra
ghe want gode te diene
is recht een conpuck

⁸⁵
mit besuten **D**ie kinder
gods slachten den edel esel
want die edel esel dymtet
mit sinen heren boeden
doer dat volc mit grote
vduet **M**er als hi dan
comt tot sinne trecken
daer hi sin sijnse vnut
dat hem soe wel becoemt
Hoe licht hi soe lude ende
soe lelic dat ment verre
hoert mach **H**oe ghesce
tet den mensche si gaen
ende dymtet doer dat
volc mit groeten vduet
en mit swaer ghedaet
Mer als si comen tot h
hoere trecke en si hem
inwaerts kaen **H**oe wer
den si soe ruc en soe welich
van sinne vveender soe
tichheit die hoer siel seer
wel becoemt **S**i willen
of si en wille het moet
wt barst als of goet die
vol is die moet wt barst

Want si werden ghes
dreuen bouen hem sel
uen sonder hoer toe doe
En si werden vghen
ghelyc enen pot die bid
vter staet en wort vande
trecken des vuers ouer
ghedreuen alsoe dat hi ou
gaet tot allen boerde **E**n
die dese mensche vnaeth
de wat hem waer **S**i en
souden niet comen be
terhten **M**er hoer bloet
en moet wert vhetet
en ont font van byne
En si gheuoelt groeten
weelden die onsprekelic
is **E**n alle die synen
singhen sonder alle
dat gheuoelt des men
schen die orbaert alle
dese weelden **W**ant het
en is te horen noch te sie
Noch een mensche en
weet waent hem comt
of waer dattet gaet
of hoe langhe dattet

86
dueren sel **M**er si gheuo
le wel dattet seer soet
is **E**n dese mensche heb
ben hier een hemelinc
en een voersmaet des
cuyghen leucus **A**ldus
ist waer dat men seit
diet hier goet hebbe
die sellent ghinder ~~oer~~
oer goet hebben **E**n
dit is die ander wyse
want si wylgheten si
den twest en die ghe
noethe der werlt **H**oe
wert hem ~~des~~ desen
twest ghegheuen ende
dit is wel een ongheli
ke wissel **D**ie derde wy
se is dat een men
sche wt hem seluen gae
sel **A**ls onse he' seit
Hoe wie my na volge
wil die vlothen sin
selues **E**n neme si cruus
~~of~~ of op sin scouder
en volge my na **D**ie
sin alle ~~xps~~ scape **E**n

hi is hoer herder **E**nde
hi ~~is~~ bekent sin schap
pen en si bekennen sin
stemme **E**n si volghen
hoeren herder waer hi
gaet en hi druffe niet
werden daer si alle twest
vinden **E**n hoe si meer
niet hem selue gaen hoe
si dieper in gode gaen
En si vdoele soe veru
en soe diepe in desen wil
deruyffe en woestijn
dat si gheen leer ende
want si sien wel ende
vneimen diche van ho
ren soete lieue si outfae
menich goet gheuecht
van hem **D**aer is een
vol hof daer die const
affluet mit sinen
pieren is daer en dat
niemant den ander no
den **J**eu is mit gheen
re hoefheit te doen **D**ie
meest vteert die is da

die beste des sin si in goe
der hoepen **D**at si daer
mit hem sellen wesen ende
wertrappen ewelic sonder
eynde **H**ier wort hem dicke
gheopenbaert menich v
borghe wond daer die
vreemde herten niet of
en weten **D**ese mensche
sin vper dan die voeghel
du inder lucht vliegheit
Hi hebben enen vrien op
gaet ongheluyndert van
allen saken **H**i vinde in
hem viert der hande vrik
Die eerste is dat hi hoer
consciencie vry en onbe
wespet vinde van allen
groue sonde **A**lsoe dat si
des hoep dat hi hoer vut
is **H**oe mach enich mensche
blide sin die in deser vry
heit niet en leeft en die
dat wel wete mach dat
god op hem is vvolghen
En die willens en wete

de legghen in grouen so
den **E**n oer niet en we
ten op wat tyt si reke
nynghe doen selle van
hoeren werke **D**ese me
schen leuen in groeter v
heit **D**ese and vriheit
is dat si hoer heit ende
alle hoer begheerte tot
niemant en vinde ghe
neycht te minne dan al
leen tot gode **H**i sieten
tot sin gheboort en si hou
den hem bereyt tot sin
re behoef wilken tot tyt
dat hi se tot hem trecke
wil **E**n hem vemyghen
wil inder sielen **H**oe iot
die begheert minne walt
oimmes hoer selue
sachtte en vneuen si he
met ghemine **H**et moet
al ouermits sin trecken
wesen van welke in al
tota ghescreuen staet
Trahe me poste dat is

97
trek me na di hierna
wert si verskeret van
hoeren ghemine
vriheit **E**n si blijft sin ge
trouwe vrendinne al ho
leuen lanc **E**n si hout
hier dat voerspel alsoe
langhe als si hier inder
tyt leuen **H**ier si sel ind
ewich gheuoent werde
hier begheert si vrecht
baerte werden **E**n hoe
dat ewighe woert in
hoer gheboeren wert ou
natuerlic daer of te sta
uen is **D**aer bin ic v
gheoesent toe beyde
van vryne ende van bu
ten **D**ie derde vriheit
is dat hem een mensche
vriut in eenre ghemine
minne tot vrende ende
tot vanden niemant te
hef noch te leet **S**yn
minne is gheijt tot alle
mensche die sijn meest

te doen heuet die staet
hi moest bi in beruen
der caritate sonden
ghe offerie. **D**ie si ver
ende onghenueghen
van allen creatueren
die hem in deser verhe
vinden die houden he
daer in. **W**ant ee goet
mensche en derde deser
verheit met een vie lue
om al dat god ghesa
pen heeft. **H**oe wie va
creature gheueghen
is. **D**ie is onuer
als een voghel die i
eenre conuen is. **D**ie
ver is die en laet he
met varen. **E**n die ghe
uen is die staet daer
nae dat hi ver mocht
te worden. **W**ant hi o
liest dat meest om dat
monste. **O**ch die god o
liest met myn dan al
Die vierde verheit is

**dien
uilest**

dat si hoerzorghe go
de ouerghenuen. **E**n
dit sijn vrye mensche
Si hebbe een verheit
mitte voeghele die met
en sorghe om hoer no
tuste. **D**ese mensche
en wille gheen sorghe
of last van hem selue
draghen. **S**i hebbe
god die sorghe op ge
ghenuen. **S**i wille mit
vryheit hoers selues
pleghen. **S**i hebbe hoer
mes inden hemel gewo
pen. **S**i sitten mit gro
ter vreden in der ker
ken. **S**i en wete bi wi
len ee broek broets met
tere. **S**i late spolen so
ghen. **S**i hebben genoeg
te doen. **S**i beuelent al
der minen en seker si
hebben recht. **S**i laten
die wijsse sorghe. **S**i heb
be gode meester van

hoerre herberghe ghe
maect. **H**i weet bet wat
hem daer te doen is dat
sichelue doen. **S**i doen seer
wielic want hi is rich
ghebreect daer ver hi mach
toe legghen. **H**i sonde se no
de laten ghebreect hebbe. **H**i
sonde lieuer vande steen
broet laten werden eer
hi dat liet ghesne. **E**n hi
besorghe die ver dan
si hem seluen doen. **S**ch
hi is te hoer daer toe.
dies hem toe betrouwe
hi en sonde se vaderlic be
sorghe. **W**ant die noetruf
te die hi ons toe wijs
van buten die heuet hi
van byne incht vteret
Want hi is ee costelich
gast hi sendet hem men
ghen weemde abbaat
dat hem bi wile seer wo
derlic toe gheuoert wt
En dese prindyn ont

faen si mit groeter daer
f saenly. **E**n mit groten
loue. **S**i werde vwert tot
groeter myne als siut be
vynde dattet van hem cot
en dat hi hem aldus ver
siet. **S**i hebbe ee vry onge
hynderde begheert op
gaende totten hemel. **D**e
se minende mensche vol
brenghen den liefste wille
gods waer dat si moge

Dit is dat seuende
punt van deser mynlen
Ende dat leste en dat al
te meest. **E**n luttel men
schen cone tot desen leue
gherake. **D**at is dat een
mensche sel steruen der
naturen en sel gode alle
leuen want waimeer dat
die naturen sterft. **H**oe
wert die gheest leuende
Want met meer leuens
en hebbe wi dan wi mit

steruen gheuult. **T**en
wart ure soe wilde dier
te tēnen als die natuer
des menschen. Die natu
neemt gaern rust ende
si werket uode. **E**n als
si dan gheueuen wert
te werken. **H**oe is si soe
weder spānch. **T**en was
ure esel alsoe tinerch als
die natuer si van rechte
aerden is. **E**nde salich si
si die in gode ghesturue
sin want si sellen gode
louen en gods ghebau
ken inder ewich. **D**it
sin die conynne des al
ten ouerste conincs da
uyds. **D**auidt hadde
meer ioncfrouwen dan
conynnen. **E**n dit moge
wel conynnen hietē wat
si sellen gode hebben en
conynne te y regiere
En die conynne heuet
dat ruc betesete der sie

len in groeter gheuedic
heit. **E**n hier is rust ende
wede. **E**n groete vucht
En si heert hoer swaert
tot hoer ghemuden
vrent. **E**n hier ghe
bructse sūne waerhede
en sūne trouwen in mi
nen en in hoepē wat
wat si van herten mit
dat hoep si sōd in p
del te ghebructe. **E**nde
dit sijn vne blude herte
want si hebben gode
En die gode hebbē die
hebbē dat hem noet is
En die god met en heb
ben dien ghebrent met
mī dan al. **N**u is ons
steruen noet. **E**n en
sellen wi der natuer sterue
soe moeten wi in pūte
hebbē. **D**at eerste is
mīne want mīne bren
delt die natuer. **E**nde
tēmetse bet dan enich

dit want die natuer
die ~~natur~~ nemet gaer
twest die van mīne tot
ende als si den twest ghe
smaect heuet. **H**oe bleef
si vast en want het is
haer seer twest. **E**n
hier of soe sūne ten hel
lich man ~~want~~ ghe
uolen doet die natuer
sterue. **E**n hier om soe
laet si hoer dwynghē
Ten was ure esel alsoe
tinerch als die natuer
des mensche is. **O**ch
Doch als die esel ghe
dienen wert mīter si
swoepen soe doet hi noch
tan orbaer al doet hū
nōd want hi nemet
gaerne rust. **O**er als
des mensche natuer
tinerch. **H**ilact haer
nochtan wel dwyn
ghen ~~mit~~ wanneer
si gods gheproeft heuet

69
want altoes heuet si
ghenoech te legghen
gape. **D**ien twest. **E**n
dit is dan dat eerste pū
te daermen die natuer
mede beghint te drucke
Dat ander is gheesteli
ke wylheit want die
mensche heuet stalle
viande die hem dicke
mit staldheit toe gaen
Nu sel en mensche wese
salomō. **S**alomō was
vlicht mīten heilighē
gheest gods want hi
gaf gherecht oerdel
tussche die twee vrou
wekens die daer stede
om dat leuende kint
En aldus soe doet die
vlichte reden die van
gode vlicht is die gist
gherecht oerdel tussche
den gheest ende der na
tuern want dese twee
sin dīke in twist en

in striden want die natu-
re wil van alle dinghe
haer perlor hebbē. En
die gheest behieldt ghe-
dat hoer toe behoert
Ende twischen dese twee
moet die reden oerdel-
ghen. En hier ghyft
si den gheest dat leuen
den leuēt. Ende d' na-
tuere dat dode leuēt
want alle weyghē soe
selmen den gheest die
ouerhant te gheuen
En die natuer daut
ken en onder houden
want die natuere soe
het hemelic dat hoer
toe behoert in allen di-
ghen. En seer behende
is alsoe dattet die men-
sche rede des mensche
dike bewaren ende
mo wachten moet
En moet hier tussche
ghericht oerdel ghe-

uen want het is bi
willen quet te onder-
kenne tussche gheest
en natuer. Dat derde
punt is dat eē men-
sche sel hebben god-
like stertheit. En al-
soe swaer dauidt d'
groete gholas inden
nachit en inder macht
gods. Dauidt was
eē cleyn persoē ende
ongheacht inder men-
schen oghen. Hier hi be-
stont desen camp op
gode en met op sijn macht
En het valt nu bi nu-
len dat cleyn mensche
gherichtigher sijn d'
groete dan groete laba-
pen. Dese dauidt is die
vrye wille des mensche
die een nachit is inder
sielē mit wilker cracht
si d'winnen desen camp
En dit moeten al cleyn

ue oetmodighe mensche
wesen. En bestat den
groete gholas inder
hulpen gods want hi
meer ende sterker is d'
alle die werlt werlt
En dan alle die man-
den wter helle want
dan eē mensche die na-
tuere dōdet. Soe leuet
hi die werlt gheodet
en den viant. Het sijn
veel luden die hem uel
wel hoeden van groete
sonden. Die nochtan
nimmermeer en sellen
steruen der natueren
si en moeten natten
vryen wille bestaen
En als si desen stant
vrye. Soe werden
si gheridende conpne
bouen alle der sielē
want si hebben den
prijs en den seghe vā
gode. En god staet

hem bi in al hoer noot
Hier die groete hou-
dighe mensche mensche
en dorrens niet bestaen
want si hebben den
moet vloren het dūt
hem onmoghele te dō
Hier die gheen die die
bestaen op gode die v
winnen ist dat si gode
gode te hulpe nemen
Dat vierde punt is
dat een mensche sel
hebben een naerstige
wackerheit. En een
nauwe waer nemen
sijn selues van butē
en van binnen want
eens mensche leuen
is meer steruen. Ende
hier om sel een mensche
dōden aldat hem dōdet
of dōden mach. Dese
mensche moctē wac-
ker wesen want die
natuere is stalt ende

dan eē leue

bekenden bekendiche al
schijnt si vromen Si en
is niet vromen Si en
hoer niet vernemen Ende
daer om moet ee mensche
alle tijt in wapen leggē
alsoe wel te wynter als
te somer dat is alsoe lan
ghe Als die mensche op
aertryc is leest Soe en
mach hi hem selue niet
betrouwen en sel nu noch
nimmermeer op gheene
duchtheit noch soe en heuet
hi nimmermeer voldoen
want die natuer doet
als die altoes die na
op die vstancnisse En
hier om soe heuet hi die
altijt ghenoech te doe
ren hi sijn selue wel
waer nemen En al waet
een mensche te hebbē
vromen hi en heuet
niet begonne Och hier
om heuet menich goet
mensche ghesneest om

dat hi hem vliet op hē
selue want die natuer
is scale al schijnt si ver
vromen Si en is niet
slapen ghelept en alle
mensche die god tot dese
vromen heuet dat sijn al
mar te late en martelaer
sijn Het en is niet cost hē
niet alleen vleysche en
bloet mer oec costet hē
dat moech wt bene
Die maghet sijn a
ghete seyd datmen dat
carwen coern wel moet
dorschen en wāne eer
datmen opten solr du
ghet En al is dat carwe
coern ghestorue ende al
heuetet vrucht noert
ghebrocht nochtan enist
op sijn rechte staet niet al
soe langhe alst mer seue
ren niet en is Het moet
opten solr wesen en daer
is sijn rechte stat Nu seldi
wetē dat dese menschen

die der natueren gheerne
stemen die moeten hem la
ten dorsche van alle men
schen alsoe veel als si bege
ren na hoer hertsche wille
Die sellen onder die vlogel
bluen totter tijt dat die ar
ker man die den taze ge
vromen heuet mit groete
arbeide op voeren in dat
ewighe leuen En si sellē
hoeren tijt mit groeten ver
duidicheit vberden hi wat
sijn dese vleghele die soe
swaerlic dorschen dit edel
terwen coern dat sijn die
tonghe d mensche die die
natuer der goeder men
sche quetsen en wonden
tot mer doot hi slaen
sonder enyche ontfarm
herticheit want al doet ee
mensche dat alre best dat
hi can Die mensche ver
keient mit alre arthist dat
si conen waer of comt
dat twee mensche doe

91
ee ghelike wert of enen
ghelike arbeit **V**an
den enen wortet ghepinst
en vande anderen ghela
ket **N**u seldi wetē dat in
den begheue des weres
en is licht die meninge
dier mensche niet ghelike
want die ee meent dat
wert ter ere gods te doe
en die ander doetet wt
sijn symelic meninge
Die gheen doet ter ere
gods doet Die menin
ghe des mensche edelt dat
wert Alsoe dat god die
edele meninge is Ende
dat wert neman en
wil late louē dan mit
sijn louē daer niet of te
spreken en is soe edel is
sijn loen En bekende ee
mensche dat loen gods
hem soude leet wese dat
hem soe luttel lasters toe
quaem wisten wel dat
die ghee die om d welte

loen dienen dat hem
gheen arbeit noch
sorghe te swaer en is
om dat si dat loen
hoepen te buere als dat
wert volbrocht is hier
om sel ee mensche dit
vduidelike liden om
god en sel u berde den
soete troest. Nu is dat
loen dat god ghyft al
soe groet dattet gaet
bouen alle begrip
des mensche hier om
sel die mensche dit v
duidelike ~~om~~ liden o
god ende u berde den
soeten tyt. **Soe** dattet
god vledigh sel ende
vheffen in dat ewighe
leuen. **Mer** nauue
en siet wel toe en on
der vmdet of ghy mo
ghet of ye mensche
of op aertint meer
ghedruet en ghelef

tert waer dan onse
heer ihu xps. **Ende**
sonderlinghe in ver
smaeden en stalcke wo
den. **En** hi was dat
eetste terwe toern
dat ye ghewant wat
al dat naden hemel is
of opter aerden is dat
wert onthouden va
desen tarwen ierne.
En doe hi si tyt vol
brocht had mit liden
Doe wert hi vheue
bouen alle ~~doem~~ ^{roijou} der
engheken. **En** dit leet
onsen he vande gheue
die hi meest goets ge
daen hadde want hi
wanderte onder hem
en predide hem me
nigh groet mynake.
En hi bewysde hem
menigh die ducht wat
hi hadde die ioden wt
voren bouen alle volc

En oer waent si
maghen. **En** si loent
hem weder mit groet
quaetheit. **En** dit de
de sijnre natuer hier
de wee want hi leet
als ee mensche al stot
die wee en die onste
~~en~~ ruyche onbewe
ghe in hem. **Mer** die
natuer most die last
draghe in hem van
sinen dyghe. **Als** hi
wel bewysde doe hi
steruen soude want
hi bedroefde he ende
vreesde hem teghen
den doot want hi spaar
dijn siel is bedroeft
totter doot. **Die** gheest
is lieert. **Mer** vler
tuleysche is armich
want alle si leet want
vol droefnisse ende
vol druckes. **Ende** dit
deden he die ghee die
hem gheholpen soude
hebben. **En** hier in

92
heuet hi ons een ex
empel ghegheuen
al ist dat die natuer
claghiet en adent
op dat die ouerste
wille des mensche
ewelic mede wille
gode gheset is. **Soe**
sel hi hoepē dat si
leuen gode louelic
is. **En** aldus dede
hi seluen want al
troende die natuer
hi gaf nochtan sine
wille sinen vader on.
Aldus soe sel die me
sche spiecke heer in we
wille ghesche in der
eiden als in hemel.
En dat on gheuen
maect dat lide eel
liden. en doeghe dinst
den mensche tot gode
mit ruyche. **Men** sel
alle dinc en alle li
den van gode ontfan
ghe het is trouwe
of ontrouwe want

god ghewet om een
mensche salichheit En
trouwe van creatur
en heuet den mens
che tot gode ghedre
uen had hi daer troest
of trouwe in gheuen
den Het mocht ghe
schen dat hi alle sij
leue daghe inden cre
aturen hanghende
had ghebleue I Over
het quest die natuer
alter seer dat hem o
trouwe en quacthe
ghemoet vande vrie
den vriende En het
doet der natueren
alter wec En sonder
linghe vande ghenē
die hi alle trouwe
beroyst heuet Onse
he wil dit ter we
corm al ghelyc of
drauen en wil de me
sche alles hebbe tot
sijnre behoefte wat

alle creaturen die va
ghen den mensche tot
gode en aldus so wil
god alles der mensche
troest wese want also
langhe als den men
sche trouwe en on
trouwe ontvredet
Dat is een teken dat
hi gode noch niet en
wint als hi van recht
te soude En hier om
ist bi nile noet dat
die mensche gheofent
wert wat het en is
ghenot gheen abel
hi en heb een caym to
caym die dode sinen
brueder abel En al
dus soe slaet me
sch mensche sine brue
der en der en sust doot
En hier mene is brue
der en sustre die gees
telike schijn draghen
als goede menschen
die op goede mensche

flaen mit sekeren woer
den want si volghen
licht hoer wise Ende
si wille dat die men
sche hem volghen sou
den En si eysche van
andere mensche veel
en van hem selue lue
tel En van aldus en
nyghe mensche wart
onse heer ghecrant
Dat was vanden
scribhen scribhe ende
vande pharisee want
si seene gheestelic oer
die met gheleert en
waren wet die volghen
den ym na Ende si
hadden hem lief en
weert en die waer een
mensche lichter te lue
van vriende luden va
hoper of van ioden
die van sijner wet
met en waer dan va
gheestelike mensche
En als een mensche

troest wil soeken an
creaturen Doe si
seer si he si woude
en spreken hem her
delic toe en gheue
hem die scout en
souten hem die wo
den En aldus soe
en dede xps met
Dat vrouken dat
mon spul gheuonde
was en chus oboert
had teghe der wit
dier sprac hi troeste
lic ende vriendelic
toe en sende hi en
soudese met doemē
En alsoe soude wi doe
of een sculdich waer
of met wi en soude
hem sin suet hel
pen draghe En hem
sin woude obynden
mit troestelike woer
den En selle mede do
ghe mit hem hebbe
Alsoe dede die sama

ntaen die den ghe
wondē mensche otho
olre en wi goet in
In wondē Ohe der goe
dertienheit En wi
des mede doghens
en der trouwe Dit
was des menschen
enē kerste daer xps
of sprac Men vint
sulke mensche die vā
tueren sū wāner dat
yemant te achter
is Doe si si hem oer
to teghe Doe slac
si in die seer wondē
En vint die quets
suerē des menschen
En dit doet d' na
tuerē alte wee Oer
als eē mensche die
verneemt soe loept
hi tot gode mit aler
herten naersichheit
En soe beuunt hi
dat hem nyemant
ghetrouwe en is dā

god alle En hiet
of soe wert des men
sche gheest vuer
tot meerre minē tot
gode aldus soe wil
onse hē dat die mē
sche op gae en toe ne
me en wasse in duet
ē wint liden is een
edel stat En liden he
uet den menighe tot
gode ghedreuen had
de hi tiwest en troest
en trouwe inder werlt
ghewondē hi waer
licht vloreu ghebleue
want liden temmet al
temael die natuerē
des mensche Ende ic
hoerde eens van enē
goede man mensche
eē exempel het was
eē conincs soen die
quam voer eē stat
daer hi gaeu gheue
set had want men
leerde daer conincen

in die stat die hi gaerne
gheloert hadde En nyemant
en mochte in die stat hi en
hadde sachemodich ghelaet
En hi woude ymer in vā
heerscappe En doe sloet
men hem die poerte voer
die nase En si seiden hem
hi en waer niet waerdich
daer in te comen Doe by
aghe de hi wat hem hi doe
mochte dat hi daer in quā
En hem waer gheant
woert quet en huet eē
alie quaetste knecht die
ghy vint op dat hi voef
fen eē iaer lant mit gro
ten slaghen en mit qua
den woerde Der tyt toe
dat ghy w selue beuue
dat ghy wel vdraghen
cont en hi dede aldus
En doet quam ten em
de vande iner Doe voer
hi voer die stater stat en
bat hem goedertierlic
dat si hem in wonden

94
laten Doe ghinghen
si hem toe en sloghen
hem wechelic wel Doe
lachte hi en sprac God
si gheloeft dat mi mi
ghelt heuet gherost
tot noch toe dat heb
ic mi om niet Doen
liet si hem in en dede
hem groet eer En si
croude hem en setten
hem in die ouerste stat
En aldus selte wi ons
selue leren vwinne wat
wie si natuerē vwinnet
die vwinnet die werlt
en den vint vint
die vint en vint
nyemant ten si dat mit
des mensche consent
En doet hi die natuer
Doe doet hi al dat hē
staden mach En die al
dus hem selue vwinne
can Die sel gheuent
werde in die ouerste stat
Daer nyemant comen

en mach ten si mit duet
den want nyemant en
sel gheoent werte dan
die middelike stridet Och
wat blyft niemich hoe
uaerdich gront die met
ghesont en waerde int
versmaetheit Oer wor
den si rechelc beoert
soe soude hoer die waer
heit openbaren die nu
vborghc blyft En hier
om ist noet dat ee bui
le wel gheoefent waer
want een mensche mocht
hem selue vwanen worde
hi met gheproeft Ende
dit en darf nyemant si
ghelt noch nyemant en
darf te role gaen om
gheoefent te werde mer
hi bliue thins hem sels
ghenoeth come Die me
sche sel hem wapenen
mit vduidich en de hals
burch der vduidicheit
an doen en den schilt d
ghereclitich Ende late

daer op houwen ende
slaen alle die comen en
gaen Op dat die reden
met gheuout en waerde
want alsoe langhe als
die reden in met gheete
en waer En die wille si
mer ghestadich bliue al
le dat liden dat op die
natuer velle mach En
al cident die natuer
daer en leyt niet veel a
Oen sprecet van wle
vduidich Nothcan lide
sijn waerde seer duerdul
delc Oer die scrift ont
schuldicht hem om dat
sijn liden alsoe oughene
ten was groet was als
hi die woerde sprac
Nu sel die mensche sie
de bliue wesen en hou
de doef En alle sijn
fruen moet hi sterue
van boue Del die geest
leuen y want alle des
gheestes leuen leyt an
dat steruen do des vley

sches Nu moet mit
crachten wijzen dat
moete inuisten den
meesten dat vleysche
den gheest want die
ziel is ewich Nu sijn
der siele ghegheuen ho
synne daer si hoer wert
mede werke moet En
si is daer mede ghesaer
en edeliker begaet
dan die wtwendige
mensche is want hoe
werck is luyfgher
hoe selle wi hier toe
comen Dat dier dat
dat licht der ghenade
mer siele beghynt op
te gaen En hoer die
siele mit manne keert
te trouwen in dat
licht en si remael ho
ren troest daer in soet
bouen al dat ghesma
pen is Hoe wert si
soe rne van godlik
ghenaden Doe dat

91
hoer alle wtwendi
ghe ghemort moett
of valt En daer
heuet si rust ende
ewich En gheeft
die siele ee waer blic
kende sijn als dat
gout doet daer die
sone op schijnt En
alsoe doet elke myn
nende siele die hoer mit
mynen op recht en
desse dnyghc pyn te
sterue want dese mi
like woerwoep is seer
unwilke an te sien
En gheen dinc en is
lustigher den oghen
dan licht Tholias
antwoerde den engel
wat vuerthet dat
hi hebbc mochte wat
hi dat licht des hemels
met en such Thobn
as was bedroeft om
dat hi bliue was En
dat hi niet en such dat

ghesape licht. Och
hier of tholins daer
on bedroeft was dat
hi van buten blint
was was is menich
mensche van binnen
blint dies luttel ach
ten. Dese menschen
sijn siende blint dat
si van recht sonder
dat en sien sie si niet.
Dat is dat gheuari
ghe licht dat ons ley
den soude in dat ewi
ghe. En dit licht alle
mensche ghemeculic
den quaden als den
goeden den herden
en voden. Alsoe als
die sone ghemecen is
alle mensche. Alsoe
en is dat licht niet
weder siet nyemant
die daer leuet. Oer
die menschen make
hem selue dat middel
tussche hem en god

Dit licht. En si sijn
soe blint dat sijn niet
en misse want si en
hebben niet voer dat
si mitte oghen begripe
sone. Doe sinte pou
wels begonste dit
licht te sien doe ston
den sijn ogen open
en hi en sach niet.
Oer dit was een
duet natuerlicht dat
alle mensche niet en
sien in desen leue. En
hier en sach hi niet
van bute al stonde
si oghen open. En aldus
soe brenghet die dach
alle cleyn licht te
niet. En dier gheli
ke als dat licht der
sone ginc inder sie
len beghint op te gaen
soe vderst si alle duist
termisse en die in de
sen licht niet en wa

deren. Die vdele gaet
en si schone te sien
Oer van binnen sijn si
blint welke blintheit
hem in hi die helle ley
det. En dit edele licht
is een in dat ewige
leuen. En aldus soe
sel dat ewighe licht
die onthant houden
en sel ontredeude we
sen alle siendike lichte
want die siel mit hwe
ten nachte sellen die
heerscappe mit recht
te houden. En die fe
licheit sel mit recht
wilen. En als die me
sche sijn oghen hier op
hout mit eue ghestadi
ghen ghemerch soe is
hi siende blint want
al siet die siel die me
sche van bute te ma
ket hem gheen stat
in sijn herte en si ghiet
blint daer of suerbeete

90
want hi heuet ene ande
re voer woer daer sijn
herte mede bedroeft is
En het blint ongheli
cet van alle saken. En
hier is men siende blint
want al siet die men
sche van bute het en is
hem niet goet van bin
nen. Nu selmen hoerde
doef wesen want die de
ten der siele selle daer
na horen mit neerste
wat god in siele spe
ket want menich goet
mensche sermoen pre
dient in siele. Alsoe dat
si daer ginc troest of
heuet in en leuen niet
vanden broede. Oer
oet vanden soeten
woerden gods die wt
smen monde come. En
dit is der siele leue. En
hier of wort si gheuoet
et. En aldus soe spe
ket si dat voers men

sonter **I**c sel spreke hoer
wat god mijn he mijn
god spreket in mijnre
sielen **I**nder waerheit
ly is die daer is spreke
de inder siele ewighe
vrede inder siele **G**od is
ee hemelic vburghe
mijner **D**ie sin mine
met en wil openbaren
onder die mensche want
qualike en mensche
sin sine gheue tot twee
steden tot enen maet
God die vader spreect
der sielen toe van binnē
dat veers inden sonter
Hoert dochter ic bin
dū vader daer ghy siel
en lyf of ontfanghe
hebt **G**od ghy en sit
nremant gheliker dan
my want ic bin ewich
Siet dat ghy gheue vree
den god of vader en ver
liest en maket v selue
gheen vastet want

ic heb u gheue in mi
nre **H**ier om mi als
uwen vader **E**n als
een kinne schuldich is
te mine sine vader **D**ie
ander personen inder god
heit spreect der sielen
toe en seyt **S**iet ic bin
v broeder na mensche
ker natuer **E**n daer o
siet my want ic bin
ghesichtelic gheuorde
om uwen wil **A**ls dat
wi gheue sin **H**ier om
siet wat ic om v gheue
heb **D**en vrede heb ic
ghemaket tussche my
nen vader en den men
sche **E**n ic heb mi leue
daer voer gheset **D**ie
vredere en suster kinne
omdat eertsche goet
Siet ic begheer dat
ghy my helpt besitten
mij vaderlike erue wat
dat heuet my mij leue
gheue **S**iet dat ghy

v quyt in my **E**n myt
my als ic v ghemint **H**ier
En gheuet my weder
v heert ic en begheer
anders niet van v **D**ie
heilighe gheest spreect
den mensche van bin
nen toe en seyt **S**iet
ic v broeder ic heb u
oer ghemint van aē
begheue mijn wesen
mit enre onsprekelike
mine keert v van alle
vreunden sake **E**nde
v alle tot my **I**c sel v
troester wesen inder
ewich **E**n wien selle
nimmer meer ghesche
den want **I**c bin ee doer
gaende salue die den
gheest doer gaet mit
ene hartelike troest
Daer gheen tonghe
te vol of spreken en
can waerliken dat is
een soete reden te hoer
elker minnender siele
Die mensche mach

27
wel sin hals sin draghe
opter werlt en hem v
heffen en vhouer di
ghe en vsmaden al dat
eertsche is **E**n keert
hem al hier toe mit al
le sin vrede **A**ls een an
siet sin hoghe toemst
Daer hie ee dochter
des almachtige gods
En ee suster des ewighe
conincs hemelincs en
aertincs **E**n dat si is ee
bruid des heilige gheests
des mach si hoer wel ver
bliden **D**ese heere d'werlt
bestate hoer kinde an hoer
selues maghe op dat
si hoer edelike niet en v
liese **A**ldus soe en sel die
mensche hem nietthent
bestaden dan an sinis
selues maschap dat is
anden heilige gheest
En aldus soe sel god ge
minne warden eerst weif
selle wi he mine **A**ls o
se streper **I**nder weif als

onse broeder En ierde
werf als onse brude-
gom Die vader inder
godh is overkender
die beghynende of die
eerste cracht inder sie-
le mit sijnre soeter &
predicatie dien hi pre-
dict den mensche va-
bijn tot willicr cracht
alle die ander spruce
dat is vstaenderste
des mensche wt wel-
ker crachten gheboe-
re wert Die ander
cracht dat is die vrie-
wille des En hier be-
ghynse vruchtba-
te worden ouermits
dat wert der godli-
ker sone want dat
licht der godliker so-
nen beghyniet op te
gaen inder siele Al
soe als wy sien inder
natuerliker sonen
Rymer meer en sou

de vruchtba wassen
en dede dat wert der
sone mer alst dat si
die vrucht hebbelike
maect totten orbaer
nochtan moet die
acher man dat lat
hake en wede ende
sagen En dan doet
die sone wasse dat
ter is aldus soe
doet dat ewighe licht
dat en licht nimmer
meer sonder onse toe-
den wi moete mede
arbeiden Dat eerste
dat si werct dat is dat
si de wille puet mit
haerit giont Ier wt
beghynse te werke
Hi werket drie dinge
in haeren eerste opgaet
dat eerste dat si ver-
bete dat ander si g-
omst doncheit
Dat derde si open-
baert dat verbaere

was Hi doet schijnt
alle der siele crachten
en die wyndelen & co-
sciencie En hier werct
si duerhande vruchte
dumits duerhande
sien want waer een
mensche bliut hi sou-
de luttel orbaers doe
En en had ee men-
sche gheen licht en
saghe hi herde wel-
ten holpe hem met
dat hi saghe Oer-
desse twee punte moe-
ten te sijn same nae
hier soe beghyn die
mensche inwaerts
te sien op hem selue
mit ene inrichtinghe
sijn selues En ond-
te soeke alle die wy-
kele der consciencie
of daer yet in moeth
te seke dat horen
inwilike brudegom
moethe inrichtinghe

En dit is die eerste
vrucht en het een
inwilike vrese Die
ander vrucht die si
werct inder siele
dats als die sone
hier beghyn te
hoghe soe beghint
si crachtigher te
worden in haeren
wt werke hoer
myen beghyn si
wt te werpe wt
derlic inder zielen
Hoe dat si valt in
ene wonderlic sijnre
wonderlike werke
die hi werket en
die hi sel werket
Die si selue niet
beghyn en man wat
si sijn te wonderlic
Hi siet oec an alle
der mense wonder
Die god ghevrocht
heuet mitte men-
sche van an beghyn

ne dat hi adam
stiep **H**ier of comt
die ander vrucht dat
is waerdighe dan
baerheit lof ende
oe eer te biede gode
in alle sijn werke
Die derde vrucht is
dat die sonne staet
ghelieck in dat ho
hoetste der sielen
daer voelste soe gro
te ~~woed~~ woedighe
heten inder siele al
soe dat si selue niet
gheweten en can wat
haer gheschiedt is **E**n
hier sietse oir natuer
lic sonder beelde ende
sonder forme **E**nde
die gheest die werket
oir formelic **E**nde o
liest sijn selue
mit creatuerliker
wijs **H**ier hi is wesen
like in gode alsoe dat
hi behout sijn ghesa
pen beelde **D**ie natu

like sonne treet die
vochtich wter eerde
van haer hater nacht
En treetse wt hare
eyghelike stat want die
vochtich die behoert
opter eerden en maect
dat die hert wort **E**n
nochtan en blyfse dat
niet want na oir hie
te sonne sijn **S**oe tot
die soete coele reghel
En alsoe ist mitten
gheest **A**l worttet he
selue onttoeghe ende
ouet gheueit hi moet
al weder opter eerden
Hier die mensche wert
hier begaueit mit so
derlynghe gauen **E**n
die nederste delen des
mensche die gheuen
hem berret tot alle
duetdelike werken
Inde op trecke soe en
diert ee niet **H**ier
niet neder comen **S**oe
wort die wille vrucht

baer ghemact wt
desen selue soe spruit
menighe vrucht en
menighe minen wert
Aldus soe steruet die
mensche al leuende en
al steruende leuet hi
hi steruet nader si
liker lusticheit **E**n
hi le leuet nader oir
ster ouden **E**n doe
des selues leue moet
hi steruen beuest
werden **E**n hi moet
des uite en al ster
uende weder in gode
gaen **S**oe mach hi da
sprechen mit **S**uite pau
wels ic leue en leue
niet mer **I**ps leuet
in my **D**it sijn drie
reden en soete sermo
nen die den minen
dighen mensche be
comert houden van
binnen waer een
gaet hi draghet dese

die mit hem **D**ie
omakighe gods **E**n
resteret nocht en
ophout minen meer
inden mensche dien
goet is **H**ier na hoert
hi mit alle sijn wer
ken neerste **E**n wat
die werlt dreyghet
of smeket dat is he
alleen **H**ier gaet
hoer ten ene oer in
en ten anderen wt
Aldus mach spreke
mit **S**uite baernact
Oir heuet eens soe
wel gheueest dat
ic hem al wese moet
Hier om soe is die
mensche hoerende
doet

Hier heuet die ziel
nocht ee nacht
in haer dat is die
begheerlike nacht
lust **D**ie appetit
of begheerlicheit

sin twee **A**l is
en sin niet te samen
want dat een is te
anderen contrarie
En daer dat een
die ouerhant he
niet daer moet die
ander wilken **D**ie
dat ee is ee lust of
gherestelike hongert
na gode of dat na
gode behoert **E**n
als hi in hem dat
beuunt soe heuet
die heer dat reghe
ment en die ouer
hant **E**n die neder
steptie is daer on
der **O**er daer een
sin troest soeket
in eertschen vgaue
liken dmyhe ende
hem dat smaket
dat is een terken
dat die gheest moe
de is en dat hi leuet
nae sinne beestelic

heit **E**n niet na sinne
reden **D**aer gaet al qua
lic **D**aer gaet al en
daer is die ghemeynte
vonen en dat is drey
No heuet vanden eer
sten hongher daer die
siel na hongert dat
is na gode **D**aer spant
Dante panwels of sat
maect dmyhe die
Sie daer bouen sin met
die opter aerden sin
willen in dan gode
smaken soe moeten
wi gods eertsche
troest beghenen **D**at
is den ghenen goet
te doen die gods ve
waerachteliken ghe
maecte **I**n waerheit
alle herten en mocht
ten niet **A** dencken
hoe soet als honych
droepelen soe soet is
hi **E**n si sin soe rachi
tich in hem selue dat

dat si doer gaende sin
alle die crachten der lie
den ende alle die leden
des menschen **E**n dit
lyet een ~~unmiltet~~
voer sinaet des ewi
ghen leuens wiect es
ghesmaect heuet **D**ie
blyst sin leue daghe
mer na vleckert **I**st
dan dat een droepel si
te soetichheit sin geest
soe droncke maket
En den gheest doet
smelten in heitelike
wonne wat mach dat
doen die grondelose
see die doer vlietende
alle den hemelsche
gheselschap **D**ese ver
weende droep is den
gheest treckende tot
ten beghynnende be
ghyne **D**aer die dro
pe wt comt vlieten
En hoe dese mensch
des meer sinaet soe

180
dat sin ongeduer meer
meriet van daghe te
daghe **E**n dese droep
begheert die rike
man die inder hellen
begrauen was **O**ch
had hi moghe leuen
hebben een droep va
der ghenadicheit ons
heeren of van sinne soe
tich hi hadde alle sin
tormenten ghelesticht
Mer ten mochte hem
niet warden **E**nde si
en ghewont inmer
meer mensche dande
ghenen diese mit mo
nen verighet **O**f dat
god den mensche daer
mede trecke woude
tot he **D**ese soetich
maect inder siele goet
ongeduer en ee onge
paeyde myne **D**aer
sin inder siele twee
contrarie en die en ee
lyt nochtan den an

deren dat is wel wāt
en weete samen. wāt
mīne is soe fier. Hoer
seluen dat een conij
ge wude een broet
bidder. **I**n soude te
wolder in hoer seluē
wesen van moede wāt
mīne en mach sonder
troest niet staen. **I**n ma
ket inden mensche eē
hartelic wee want sy
des niet ghebruken en
can na hoer groet
begheerte want hoer
outblyst dat mee ste
deel. **E**n si waer gaet
vseker en te ruste
in horen ghemynen.
En dit moet die rede
sueten mit wysheide
ende troeste die ghe
paerde begheert. **E**n
als hi hoer seit dat
tet hoers liefs wil
le is. **H**oe laet si ho

ghenoghē. **S**i set sy
nen voerhaer rust.
En dat is der ghe
wargher mynen
recht dat si niet ver
buesen en sal. **I**nder
waert een teyken
dat een mensche is
sochte ende dat en
waer gheē mīne mer
het waer gherif. **E**n
god en soert dat sijn
niet in ons waren wi
alle kinder der vroe
menysse hi most noch
tan een heer bliuen.
Des mensche begheert
en mach nremant
custen dan god alleē
want die begheerlic
heit der siele ondoet
horen mont. **A**lsoe
wilde op om gode te
vshinden. **D**at men
alle die werlt daer
in worp inden gapen

te mont. **A**l uit alle
der ruckeden en aer
heit der werlt te sou
de horen houther niet
niet stoppe. **M**er
het soude se meer d
custen. **A**ls eē men
sche die groeten ho
gher hadde en die
men ene ston inden
mont worp. **D**ie en
soude hem den hou
gher niet vslaen in
meer en mach den
ghescapē dinghen
die vdelhē der be
gheerte vullen.
Daer en mach gheē
duch der siele giont
vulle dan alleen dat
ewich in hem seluen
heuet. **E**n des si mīner
meer beuest en mach
warden. **E**n als onse
heer aufet die gapen
te begheert der siele

giont. **H**oe en can hi
hem seluen niet onthou
den hi en waert hem ge
heel inden gapenē niet
der siele ende dit is hoer
een troestelic mont vol
her in heuet si ghe
noechte anwen also
langhe als god inder
ewichheit ducen sel. **E**n
nochtan sel hi al ducen
iet en ougherene bliue.
En soe si dese spise bet
oefent en oerbaert.
Hoe si hoer bet en soe
ter si sinact. **E**n soe
oer hoer mīne en ho
vlanghen meer wast.
Daer of si menich of
swaer versuchte heuet
als si dencket om dit
edel lant der beloften.
Die kinder van isrl
iaer en arbeiden inder
woestmen der si quame
in dat vveende lant.

dat hem beloeft was
En god gaf hem dat
hemelsche broet onder
weghe daer si of ghe
sterft worden inde sta
de **A**lsoe doet onse he
noch mitten binden
derwichheit die hier
skiden in desen leue die
ghist hi bi wilen een
aeluiste wren come
en hi vdiwaeltse en
vleptse alsoe mit deser
smekel brock **A**lsoe dat
hem gheen arbeit te
swaer en is **D**it ma
ket nochtan een on
gheduerē duericheit
in se **h**em **se** der sie
len **H**i sprekēt mit:
groet versuchten
dat veers dat inden
souter staet **A**lsoe die
herten begheeren tott
fonteynen der waterē
Alsoe begheert **G**od

mit siel tott **H**i mach
wel sprekē wi sitten
ende scrijpe op die vlo
den van babylouen
als wi gheedencken op
syon **H**oe moghen wi
emighen volke sanc
singhen in vzeemder eer
den **D**ese werlt is he
seer vzeemt die horen
troest hebben gheset
in god **H**oe si meer vzeet
hden der werlt horen
hoe si hem meer bedro
uen **A**ls si dencken o
die hemelsche vzeet
de **D**ie vloren soen
sprac doen hi hem sel
uen vant in vzeemde
lande hoe welich sin
niss vaders knechte
En ic legghē hier en
verdrue van hongher
en van ghebret **E**n
voer wder dit mach
wel sprekē **v**nyghe?

siel die hoer vint in
deser elendigher bediet
liker werlt die vol on
trouwen en valscheiden is
Dese menschen beclage
hoer elendicheit **D**ier
hier moet die gheest ster
uen ende sin selues wt
gaen **E**n verduldelic ver
berden tot ander tyt dat
hem god vermaent te co
men in sin ewighe rick
mit sinen wtuerdē vze
den **D**ier hi sin gheben
ken sel ewelic sonder ey
de **E**nde hier wart dat
terwen coerne uerheue
en verenyghe mitten ghe
uen die si mitter herten
en mitter sielen ghemyt
heest bouen al dat ghe
scapen heuet gheueest
en des sel si ewelic ghe
bullen sonder eynde
Daer moeten wi alle
comen **D**es grāne ons

162
die vader die soen ende
die heilighe gheest.
Ecclusus noster
Alondies desen
woerden staet bescreue
mider minnen boeck en
sin ghesprokē te loue ee
relutere consciencie **E**n
spreet aldus veel in dūit
sche **O**nse beddelij is
ghebloemt **A**lsoe onge
lic als is een wduentlike
stoene bedde dat mit w
sen est mit lehe **E**nde
menygherhande bloemē
ghebloemt is daer men
soetelic op rust **E**uen o
gheordmyerden al adier
die vol stocken dūstel
en oncruden is **A**lsoe o
ghelike is eenre suueren
mensche **E**n eens onge
ordmyerden mensche
consciencie want hier
is gods lust mider ghe
bloemder stat te rusten

En dese vryghd; vmaend
hoer die wincende siel tot
eenetut. **H**oeu hoer ver
langheide naden mynent li
ome vauyghen hoers ghe
mynden doe si sear en seyd

Opse beddelin is
ghebloeut recht
of si spreken woude. **D**ie
camer onse heymelicheit
is besloeten dat bedde on
ser mynen is ghebloeut
com mynentlike luf daer
en behoert met meer toe

Wan dattu my ouder den
armen dunn grondeloser
mynen ontslapen laente
Du syn somp ghe mensche
die hoer consciencie niet
mit bloeme en bestroepen
Aer mit messe boerde wat
het syn somp ghe mensche
die hoer ghebliche wtwaerts
singheslaghe. **E**n het si
somp ghe mensche die hoer
ghebliche nwaerts syn ge
keert. **E**nde dese is quact te
helpe. **G**heliker wys als

den wonden die lichte
wonden hebbe. **D**ese mwe
digher gheblichen syn veel
Aer sonder lichte yffer die
die alsoe swaer syn dat
menscenne en gheuen an
deren gheblichen gheliken
mach waer mense niet
sterckelic weder en staet
mit bescheyding; want
siden mensche alte seer
vast an cleuen. **D**at eer
ste is onbescheyde droef
heit. **D**at ander is onge
ordinerende swaer moe
dicheit. **D**at derde is o
bestuende ende onordelike
trouelmodich; vanden
eersten seldi weten datter
het onbescheyden droef
heit dat een mensche wel
alsoe drouch is. **D**at
hi niet goets doen en
mach. **E**n nochtan niet
en weet wat hem ghe
breit. **E**n maechde hem
neman daer om hi en
wiste niet wat hem waer

Dese drouchheit beuand
druudt doe hi sear. **D**ie
le nu waer om bistu do
uch en waer om bedroef
stu my recht of hi spreke
woude di is vuer wat. **E**n
du en worstte niet wat
dat is. **N**eb goet betrou
wen ingode het woet noch
beter. **D**u worstte noch
duke in sinen loue ver
wuerthet. **D**ese drouch;
is wter maten swaer en
comt wter natuer. **E**n
his een onlustich; des ge
moets tot duerchen ende
tot goeder oefeninghe
En is van dien wesen
dat si menyghen mēsche
van sinen goeden beghe
achterwaerts ghetoghe
heuet mit ind. **E**nde is
een wert des boese geests
die hem menyghet mit
allen gheblichen daer hi
den mensche toe gheney

ghet vint. **D**aer om sel
die mensche des ghebre
kes waer nemen also veel
als hi vuer meer mach
want onder alle mensche
die inder tye syn. **H**oe en
behoest nyemant alsoe
veel sachtmoets als die
gheen die riddersken doer
brieken sel die harde staet
synis eyghen ghebliches
En synre natuer wat
wat mach ee mensche
of eert tye swaer syn die
mwen van luflike rae
heit. **D**ie nuwendich ene
hoghen moet heuet. **O**f
wat mach dien wtwen
dich lusten die tot alre
tut mit swaer moeden
vladen is. **A**er hoemen
dese gheblichen ledich
wesen mach dat meret
onder ander saken daer
bi hoe tot ene mael ene
dienre der ewigher wys

ghesaeide die in desen
ghebreke langhe tūt
ouledich gheueest had
de en belust en daeruoer
dicke ghebeiden hadde
hoe hem tot eenre tūt in
der groeter swaer moe
dicheit daer hi mid alle
sat ghesproken wort
wat sijn hier stant op
en oefendi in myne lide
En het gheschiedt also
dat alle sinen liden ene
wandel daer in crech
in vuerheide en in minne
Dat ander inwendich
ghebret dat is omate
like swaermoudich ende
oeter scher den vanden
eirsten **En** wie dit ghe
bret heuet **Die** heuet
wel alsoe veel bescher
denheit dat hi weet
wat hem is **Mer** hi en
heuetet niet recht na
gods wille gheordint

want dat hem let en
soude hem ghe saeck
sijn van alsoe dinngher
swaerdich of lūt te
recht verstonen ende
ordintende als hi soude
Hoe mochtet hem sijn
materie groeter vdiē
te **Als** ghy hier na wel
hoeren selt **En** daer o
hietet omatlike swaer
moudicheit **En** het cōt
daer dat een hem selue
gheest tot liden an die
dat hi snulken weyter
dat niet te weyhe en is
Enter vanden lide dat
god den mensche geest
of op hem vhanget so
derhinghe op dat in
wendicheit draghet of
ghedaen dat liden is
En vint men wt ghe
schieden vuerhande
liden **Dat** die alle swa
ste liden sijn die enich

mensche ^{lic} ~~hier~~ ~~mēt~~
he hert verdrayhen
uacht **Hoe** dat dien el
lendighen herte die dat
besocht hebbe mynāt
wel gheloue en mochte
Dan die dat selue be
uonden heuet of diet
van gode ghegheuen
wart **Daer** hem hoer
liden of ghelicht soude
warden dat is als si hē
tot gode hoer **Daer** heb
ben si dat alle swaerste
beuoudelike liden **Mer**
die swaerheit deser liden
seluen vstaen alle vā
den lieclike wee die sijn
herte brenghen en die
liden dat sijn deser vier
Donel ande gheloue
Donel an gods barm
hertich **In** schietende
ghedachten teghe gode
en sijn heilighē **Ende**
aen verchten des vants

hem selue dat leuen te
beneme **Remē** it dat
ander liden mitte eerste
hier voer en dan alle
ghemeene in ene sijn
En vanden liden dat er
mensche beghint te tui
uelen an gods barmher
ticheit of hem sijn mer
niet seluanden **En** dat
comt sonderlinghe vā
drien saken **En** sijn dese
dat si niet en cōnen we
ghen wat god is ende
wat rouwe is **Hier** god
is te alsoe grondelosen
borne der onspreekeliker
ontfarmhertich **Ende**
natuerliker goeden dat
niet ghetrouwe moder
hoer vnghe kūt dat si
an hoere herten ghe
drayhen heuet **Hoe** ghy
die hant vade of sint
saghe in ene groeten
vuer **Als** god enen rou

moghe mensche doet
die hem beteren wil **Al**
waer dat oer moghele
dat hi alle menschen
sondighedaen hadde
en die sonde dusent werf
gheschiedt waer **E**nde
dit heuet menich men
sche benoecht gheuoude
die na rouwe siue so
den **H**onderlighen troest
en gheue van gode
outfanghen heuet **A**ls
dauidt van hem selue
tughet daer hi tughet
seet **N**ader menichou
dicheit mine droefnisse
in mine herten heuet
dijn troestughe min
siel oblit **O**ch mine
like heer waer om bin
menighen herten also
recht inulken waer o
verhoghet haer menighe
siel vande waer om ver
zuethet **D**inne menich

hem

herte is dat alle vinn
liken onschuldighen
lenen **V**reut het is daer
om dat si dencken wie
si sijn **H**oe recht sonde
hoe ghebrekele hoe o
waerdich si dinc sijn
Och du wilde he du wie
heer dattu di hem also
vaendeliken biedes en
obiedeste dat maect di
heer inden herte recht
groet dattu des mensche
like goedes soe onoetru
tich biste **D**i sijn dusent
merck als ene penne
te late dusent doet so
den als een te vghene
heer dat is weerdich
heer alsoe danighen
menighe en comen di
minmer te vollen
ghedanken **O**er hoer
herte vhet hem na d
nen loue want nader
strifter soe inder dy

loefliker **D**an of si mi
in sonden gheualen en
waren **E**n lauwelic le
ueden en met veel mine
totty en hadden want
na **H**ier baernaer da
woerden soe siestu met
an wat ee mensche ge
weest heuet **O**er die
du sieste an hoe nu sijn
wille is na beghevinge
sins herten **E**n daer o
wie di nu sprek wil om
sijn sonden te vghen
Ia oet alsoe menichwer
uen als menich vghen
blit is die wille digho
te eer beuuen **D**ie so
den hebbe di dach vande
hemel op aertrij ghe
bracht **B**alich is die so
de als sinte gregorius
seit die ons enen alsoe
gheminden vloffer ghe
bracht heuet oet ons
minneuliken tot alle
tut wil outfanghen

105
En alle wi weghen co
nen wat dat god is so
en moghen wi min
meer in minne comen **A**ls dauidt
tughet **H**eer si betrou
wen di alle die dinc
naem heuen **D**i en
heute mer gheleken
die di soeken **D**at an
der is dat si met en co
nen weghen wat son
de is recht sonde leyt
alle daer an dat ee
mensche mit voer be
dachte mit bescheide
wil wetelic en willes
mit consent en voluo
de en bescheidenheit
of er reden hem van
gode op die ghebreke
like dincen heert **E**n
dit seldi allons vsmen
en mi onderscheide
merken op dat ghe
daer met in en diacht
noch in en twaelt

ucht 216 **I**n die angus-
tin onse heilighe va-
der seit het en is gec-
sonde si en si willens
ghedien **N**et en is ^{si en si}
gheen sonde ^{willens} ^{ghedien} ^{andere} soe en is
gheen sonde **D**at is
te vstaen aldus **N**et
en mach gheen sonde
gheschieden ten si mit
• wille en consent der
• reden tot enighen
• dinghe **E**n mach
• oec niet gheschieden
• sonder wetenheit
en voersienich: al-
hoe roet die voersie-
nich: scheet te wese
En dat moedich dipro-
uen aldus waeneer
een mensche hem ou-
gheest totten sonde
en volbrengt dat
dinc mitten werken
dat hi kent dattet
sonde is **E**n teghen
den wille gods is **E**n

gode daer in vsmact
al hoe roet die tyt was
Daer die reden in an-
ghenodich en vwoone
wort **N**et en mach dat
sonder wetenheit: ende
voersienich: der reden
niet gheschieden die alle
weghen oerdel: dat
men nighen god niet
doen en sel **O**verdut o-
der schein daer recht
sonde aculicht is daer
liker te vstaen **E**nde
mutter gheheten nad-
huendigher beweghi-
ghe totten ghebreken
in opstaen der ghedacht
Of inden val daer een
mensche sijn selfe niet
gheweldich in en is na-
der eerster beweglinge
En alwaert sake dat
oec mensche alsoe men-
ghen moal hadde als
menich oghet blick is
En alsoe recht onghen

staet en quaet waren als
moghelic is enighen heeten
te dencken of ~~te~~ en-
ghe tonghen te spieken en
van wien soet waer het
waer van gode of van ara-
tuer **E**n dat nochtan die
menschen in een gans iacer
of twee en stonde of alsoe
langhe alst duere mach
eentyt **D**ies allern die te-
den oec stant heuet daer te
ghens en een nighaghen
als van natueren is in sul-
ken sulken **A**lsoe dat si niet
ganselic mit voerdacht
moede ende mit gansen wil-
le daer op en bleue **H**oe
enighen doot sonde al
daer gheschiedet **D**u is wat
verborghens hiern beslo-
ten **D**at is dat alre behen-
dichste dat in deser ma-
teren is en dat is dit
wanneer die boese onge-
ual sate moal gheschiet
en enen menschen vinnut

dat hi bi wilen niet lust
daer op valt **E**n sijn
selues wat oegheet **A**lsoe
dat hi niet haestelic niet
of enkeert **H**oe wamen
si dan dat si hem seluen
hebben temael onghen-
uen en mit wille ende
mit bescheidenheit: daer
op gheuallen san **E**n
doot sonde ghedien heb-
ben en dat en is niet al-
soe want nader heiliger
leer soe wort die reden
diche voert comen ber-
de mit alsullan moal
En goeden wille **E**nde
langhe tyt eer dat die
reden hoerrecht proeue
de wort mit goeder ghe-
dachten **H**oe mach si dan
doen ende laten sondy-
ghen ende ~~hien~~ niet
sondighen **E**n daer o-
en sellen die menschen
hem niet ouer in alsul-
ken saken van enighen
doot sonde of si kerste

leer gheclouē wille **en**
wil die segghē had ena
daer men alle gheestelū
tē en synlichē bi vstaet
alleen die vrucht ghege
ten in den paradijsē **en**
adam niet daer men
die irden bi vstaet het
en hadde niet ghesmāet
Alsoe gheliker wijs wat
in spreken v die synlic
hē gheest sonder die grā
se wille d irden dat en
draghet niet op doot
sonden **Dat** dēde dat
een scade doet is dat
si niet en cōnē wege
wat ~~sonden~~ rouwe is
rouwe is eē duecht
die den mensche sin
sonden of neemt des si
niet beschēdenhē is **D**
baernaer dus seic dat
on beschēden rouwe
gode misghaghet **Die**
quade caym had oec
rouwe mer sond wise

of beschēdenhē want hi
sprac mij boesch is mer
dan gods bazinhetichē
lucas had oec rouwe mer
dat keet wesen was oec
delic **Alsoe** comē sōmpge
mensche mē oghē oer
dymert keet wesen of
rouwe **Hoe** dat si hem
seluen misghagen ende
gode mistrouwe **en**
spreken n m hē seluē
Wel wat sōude ic ye ge
boeren **en** waerom
en sterue ic niet ende
des ghelikes **en** ver
toernē god dich wyl
liet meer mede dan
nuten sonden **Daer**
d wie recht rouwe heb
bē wil die sel hebben
oetmodichē m hē seluē
en eē misghaghe d son
den en eē gans betrou
wen m gode want die
ewighe wijshe spreect
mij lant m dīnē liden
en selmi d seluē niet v

syn seer onstuer teghē
gode **en** dat comt vā
desen dien bitterē liden
Daer si a tot allen ty
den in staen **en** en syn
niet wel ghecofent m
allen liden ghemeeenlic
hemis gheschiet als v
yonghe voele diem een
ic carren ghespaet is
die is seer onstuer eer hi
vrouwen en v moept
wort **en** dat hi oet ma
ghet wort wāneer hi
dan siet dattet niet beter
wesen en mach **Hoe** laet
hi sine moet synckē **en**
beghīnt dan satelic te
ghebeeren **Alsoe** ghesaet
des mensche alsoe lan
ghe als si noch eē vech
ten daer teghens heb
ben **en** si hē inct en bu
gheu onder den wille go
des **Hoe** gheschiet hem
see wee **en** si moeten
hē liden cheit die ont
farulhetighe god aen

siende wert mit gēna
den horen arbeit en
vuldichē en hi wert
dattet nuut is **Dat** hīse
vlosse en ontbyde daer
of **Daer** en en behoert
niet meer daer toe dā
si hē oetmodelic m dat
licē laten **en** ghenen
hē myentlike daer al
hoe langhe dattet god
van hē hebben wil ge
leden en vduidelic luyt
van hē begheerē **ende**
dat gheliet van goede
mensche **Dat** v is dese
mensche wille velt v
lusten na dat in specke
des duuels **en** willen
hē antwoerde **en** wed
staen mit bestherden
hē en reden **en** willen
daer teghens dispute
pentieren **en** daer vo
souden si hē hoeden als
voerden doot want vā
den wederstaen soe sint
ken si daer m sonder

hulpe **E**n daer o alsoe
haest den gheesteliken
oren wort in gherint
Soe sel hem een mensche
altelant sonder alle
sande kere op dat hem
naest is te sien dat hi
sien of horen mach **reht**
of hi tot hem spreken
woude heb di in spreke
bidi selue **D**en gaet my
met an **D**u biste oer
te quaet daer toe dan
it di hier op antwoerde
souden **H**ier dat gesiet
eyghenlike sonder alle
trouwel hoe een sime
mynacht hoe hi daer eer
van vlost wort dat sel
hi soe langhe doen dat
hi een volcomen of he
er daer of wint **E**nde
dele reden en can men wat
wel istaen dan die aldu
soanighen liden benoeit
heest **D**at vi is hoe die
tijt heiligher is en hogh
is en hoe hem die mensche

lieuer tot gode hem
sonde hoe dan dat lide
meer is alsoe dat si niet
een pater noster of een
aue maria ledich en mo
ghen spreken sonder al
sulken inual **S**oe come
si bi wilen in ee smoot
en werpen dat ghebet
en wech en spreken tot
hem seluen waenstu dat
dit ghebet helpe dat
aldus vomet wort **E**n
doen daer an orecht wat
waen si dat doen **S**oe
wollen si den diuel gan
selic volghen **E**n die
en soect niet anders
Dan dat hi den men
schen seer verwt ende
hindert an gheestelike
oefenynghen **E**n si en
weten niet dat hoer ge
bet mit allen dien in
ual die hem leet si soe
recht wel smaect ende
alsoe ghenaeem is voer

den oghen gods wat
sint gregorius seyt
dat dat mensche
ghemode dicke comt
in alken sulke liden dat
een mensche hem sel
uen niet helpen en
Hier het is een teghen
woerdicheit des leets en
des liden **E**n die inual
en wederwoerdich we
pet noer gode en bidet
mynenteliken voerden
mensche **E**n die luter
sime liden wort voer
oghe sinen gheheert in ee lus
tich ghebet **E**n d'inget
dicke vorder dan ee an
der ghebet dat puer en
duerbaet is **E**n is oer
vdiensliker **E**n daer
om en sel gheen goet
mensche enich goet wer
of kerrigant after late
noch oefenynghen noch

ghebet **D**at den boese
gheest sonder inghe te ge
is want wat den mensche
want sonder luterheit
des ghebedes of gaet
Dat comt hem wed te
baten die waerdicheit
des liden **E**n daer om
ist seer bequaem voerde
oren gods recht als ee
sieck mensche die cume
sprieket daer hoert men
naemver na dan na ene
ghesonden mensche wat
tet alsoe vander heiliger
scriften dat an desen sa
ken gheen sonde en heyt
Soe is ee vraghe waer
o die ontfarmhertige
god dus swaer liden op
vghenget ouer sulke
mensche **E**n sonynghen
een voudighe mensche
die niet en hebben an
rouste of an lerynghe

hier of heuet blakke
en syn veel wel inden
vallen dattet niet alle
van hoere stont comt
en dat en is niet waer
want menich mensch
wort swaerlic hier in
besocht en heuet ghe
weest dat wi alle daghe
sien en inder heiligher
scrift vnde En dat
dirt wi boese en onre
ne mensche en elken
ledich syn Oeculent
sonnyghe mensche in
hoere hantich als si
noch sonder grote stont
syn waer oet den men
sche die liden n an ghe
comen na sinen waen of
ind waerhz na sine ston
de Hoe soude hi gode
mynenlike danken
myne en loue daer o
ond alle and dughen
ind scrifte soe is dit ee

groet teylke d mone
van gode Dat hi die
sonde int sulkerwys
hier des liden oet de
mensche boere en bet
re waer waer o dat god
mit als d mone ghe
he den sonnyge dier
mede d mone ghet dat
mit ander d mone ghet
Dat is vborge mone
heymelich dat wi al
dus vmaen en neme
wat alre mensche her
te en wisen en gemoe
de swendich en wt
wendich alre best be
kent en weet Hoe
oet hi als ee trouwe
arfater En ee trou
we vad en voeghet
en vghelike toe dat
hi beken dat he best
is Do mochte verniet
vraghe wat goets i
des d mone ghet mochte

legghē hier op ant
moete ic dat ee groet
d mone ghet goet enen
mensche hier i leyt Dat
ee is dat het si sonny
ghe mensche Die van
natuer houerdich si
die en mochte mone
meer bet noch vbor
ghenelich geneycht
werde tot oetmodich
Die mer is ee beghe
alre duecht en si en sel
le niet weete of die m
val d mone is dat daer
d als die sode is wat
die mensche i ene wel
beuallē sijn selue
Godhe dootlich ende
lelch sondich voer gode
dan of die alre boeste
mensche mone duseu
werf waer gesthet
Dat is kenlich and
ouste enghel die daer
o wel behagē sijn sel

109
ues en nre alsulke m
val en hadde al soe ge
schiet noch sonnyge me
sche Als si he selue niet
en bekenē En houaer
dige gedachte hebbe
die waer he selue be
kenende i dese liden
En die te voere ander
mensche bechtich oentle
en vmaen die dūt dat
si billie vande lide voer
teit en vmaen sonde
wese wat wat mochte
de mensche nūt wesen
of genanger wech tot
gode make dā dit daert
nauwelic wt wort ge
worpe Met is omogelich
dat enich oetmodich me
sche vloer soude bliue
En daer o waerlic vad
scrifte en nad waerheit
Hoe sonde sulke mensche
op hoer hant valle en
soude dit d mone ghet

uithelde en des menschen
danckē wāt si dā
mede tot alle duecht-
conē en dat seke lide
neemt se vā d' hellen
en sette mit hemelheit en
behoert d' mensche voer
vālle en voer veel ander
sonde want mit die lide
ghewone si alte veel te
doen Dat si alle pēllig
vghete Dat is hē veel
en mēte en si sijn oer te
willigher en te gereder
tot alle duechte want
den mensche is alsoe
recht weede daer mede
Hoe dat si soeke alle
weghe mit uerste dā
hē hoer lide mede mocht
of gheuome wārd dat
tet hē alle omoghē lide
te doen Verlaet se god
diche stāen thent nad'
u'soninge veel goeder
werke Dat die mensche

en voluat wārd vā
alle duechte en d' ge-
nade om meret hoe
recht wassche die ewi-
ghe wijshe alle dūit
can ordinerē dat die
mensche wārd dat si
groet elies hebbe dā
an dat hē god uodijst
tot also groet oerba-
en salide hoer En het
mēte oerhoer vechte
mer en bruyt hē groet
loē In wāne dat si bo-
se sijn En si sijn goet In
wāne dat si groet son-
daers sijn En si sijn voer
gode martelaers want
het doet d' natuer dūit
werne meer weede tot
alre tijt ghemartelut
dā mit enē flage dūit
hoof te vheff op dat
ichet wite soest vā
heiliger strijst en groet
mēte teyle omatelic

li genade En groeter
heymelich die hē dūit
in comē En si sijn
salle wijs vromelicheit
wāt hē comē nad' bit-
terhe die ewige salu-
Also ge stiet eē een
idestouwe i enē cloen
en had oer deser lide
eē En doe si gestoude
was doe openbuer
eē si hoer wed' enē
seyde datter hoer ve-
ghenue hier gewest
hadde En dat si sōnd'
middel vā gode ont-
fijne waer i dat ewi-
ge leue Daer bruyt
se die mēte d' irvina
Die genue d' salidig
en die tiwest mēte ge-
latche vā hē

Te eēde vā
tyrus en sēd
qua eē cana
ueensch wārd En sei

te alhoepde mēte dānde
soe ontfarmē mēte dit
ameens wārd die hē dūit
vā d' vā d' seer grauellet
was betryke enē pthelicheit
mensche die willes enē
wetēde i dot sōndē leyt
en leest wies viel swaci-
le vā d' vā d' mēte
wārd beset is En
wārd hē oimēte lachti-
ge d' genade gods tot hē
mēte eē en hulpe be-
greit Hoe eē hē wārd
eē vā tyrus en sēd
die also veel beduē als
eē vā d' eē iacht
daer hē mēte lach
i eē wāt die gebenedide
god als eē hofocht medi-
cus sōndē hē gaerne mit
crachtiger medicie te
gronde mēte eē
tot recht volcomenhe
trekt Daer d' laet hē
hē dūit l' s' givē vā

gidelijc vlessthele beco-
righen valle daer hi te
voere niet of en wiste
en ontrentet he vmyt
deuocie en gheestelike
smaet Also dat dat licht
dat hi te voere had ver-
dunstert wort en sinne
ge waerde mit doren
also en om alsoe beset
Doe dat he dinst dat
hi van gode vworpen is
En mit strey en iocpe
seit hi mitte pheet wa-
o hebstu my vgheten
En waer o gae ic aldā
dromdij voert als my
die want vvolcht En
alsoe wort hi van gode
ghelate dat hi niet dit
niet veer van wanhoep
en is en kermet ende
claget 216 iob seit wa-
o is den onsalige dat licht
ghygeue vuarē moet
die dach daer ic op go

gheboere by En hi schijnt
alsoe vhaert te wese dat
hi van sinne vdmensse
ghene rou en huet En
want he dinct dat hi van
byne en van bute vande
hoefde totte voere en
iridit wed sake gods is
En hi gode altoes on-
recht doet so crijet hi
alsullike wed segge op
he selue waerde hi gode
niet te vtoerne hi broch
te he selue vade wege
En daer i wort hi i he
selue also te niet gedro-
ge dat hi mit ene benoe-
like smaet sin bestreit
tot ene rouwige gemo-
de En bughet he ond
die almachtinge hant
gods En iocpt ic heb
gesondicht boue de ge-
tal des sanc dat bi der
see leit en min soe sin
alsoe menichuoudich

dat ic niet weet en
by de hemel ante stou
we wat ic di toer ver-
dicht heb Dōtut so wert
hides clagene en tinnē
bevoest en daer wert
hi noch heertelich i gepyt
want hi geuoelt he vol
alre quaetlyc en alre d-
duetlyc ledich En dra-
get alsullike storminge i
sine gemoede dat he dinct
dat hi van byne barste
wil wat a die ee side he
niet hi ee begere sin sel-
ues wt te gaen En ou-
te geue ond die almach-
tinge hat gods telide
soe wat god op he ge-
staet wil an die and side
geuoelt he ee sterke
houer die en ee bitter
vmetellyc hier en tus-
sche wort hi geoeft
en gepyt en cot tot al
sullike vduetelich dat

111
hi he selue ee odracht
boerde is En wt va he
selue meer vuarē dā
van alle die vande va
d helle En dat waer he
ee groet vlichtmisse de-
st hi van sinne eygere co-
science he selue dde
alle creatuere in hem
phtic bi te wese dat
berneet vuer sin eyges
mishagē vteert alle
vuchtich sin lichaem
Ic vmode dat aldusen
myte bagich van byne
boue alle oefenige meest
phtic sin En quetselic
En dat si alle die mach-
te des lichaems en d siele
meest vteert En ic ver-
mode dat ee mensche die
hier i staet lieue die swa-
ste martelie d martelaers
te lide hadde dā i bagich
en iachte te staen in dien
staet hi is hi alles bevoest

dat hi vā gode dārech
hoep geloue en mōne
sond' alleē dat hi gode
ōgee lide vā d' werlt mit
voer sette wille soude v
toerne. **En** dese mēge
stude geualtet sōtne dat
dat dat vherde d' droech
de gemoeē des mēsche
wed mit wūweliken
trane begaet wort en
dat is hē wat v'lichte mē
se. **En** dā seic hi mitten
whort op hē waerō slaep
stu en v'worp mē doch mē
mit eynde. **En** en v'maet
met alleē die fonteyn ot
farnhertich die god sel
uer is dat hi sinne ont
fer. **O**er oet mede die en
gelē en die heilige. **Die** he
mel en die eerde v'maen
hi en bidt dat si ot farnher
tich mit hē hebbē. **En** dā
wāde seic hi totte hemel
o ghy hemelē sidi yscie

geworde. **En** ghy aerde
sidi stee geworde bi ir aller
die v'maledide berch van
gelboer. **O**er noch dā
noch regt open valt. **En**
du hē doch god het is doch
dā prop' wese te ont farnie
en te spāre. **O** dā v'v' alma
chtich hoe machdi mē
boerh; alda v'toerne dat
du dā ont farn hertich; alda
v'shuiste. **Alle** die claghe
die i die gegeselde grino
te weget op te sine wāre
d'mogelē wt te s'kele. **In**
aldus dāmyer wise wāde
die hermelike v'ide go
des also lāge geringet en
ghedreue thēt die her
melike hoelē d's gemoeē
vā alre eygēdē dāer si
hē seluē gheerne i behou
de soude gheledich en
geeynichte werde. **En**
mit hoer h' seluē nāt
hē werde si also v'fust

112
dat si nūmeer dāerē dā
cranch; vā hē seluē ver
uode en dāer. **Sie** dat
hier i groefē wert die
weet dat v'waer dat hi
al na bi des brudgoms
dore is. **En** clappet hi
daer an en volheret
hi mit enē doer liden
hisel coue lic i sine hei
melike slaep tamer ge
late werde. **Die** heilige
gheest daer hi wil ple
ghet sōmyhe vā sine
vriendē wel d'wer lichte
weghē i te lēpē. **O**er
die tott' hoer h' volco
mēh; gheidepē si die
moete d'v'v' elen
dighē wege bouwe
Des moet ons heluē
die alre soetste brude
gō ihs xps hier

die ~~de~~ daer doer daer
dat dat

sich voer sich
dich trou
is weynich

nam lieue sueter myn
thelie die op dese tyt
onbelichtelt myn
en mit



112 Lell.

